

Guida dei Vini e dei Distillati Eroici

Guide des Vins
et des Distillats Héroïques

Guide of the
Heroic Wines and Distillates

31^o edizione
édition
edition
2023



INDICE | INDEX

p. 5 [Legenda | Légende | Legend](#)

p. 6 [Introduzione | Introduction | Introduction](#)

p. 13 [PREMI | PRIX | PRIZES](#)

p. 14 [Gran Premio | Grand Prix | Grand Prix](#)

p. 15 [Premio Speciale | Prix Spécial | Special Prize](#)

p. 21 [Premio Eccellenza | Prix Excellence | Excellence Prize](#)

p. 27 [Premio Futuro | Prix Futur | Future Prize](#)

p. 28 [Premio Piccole Isole | Prix Petites Îles | Small Islands Prize](#)

p. 29 [Premio Donna | Prix Femme | Woman Prize](#)

p. 30 [Premio Bio | Prix Bio | Bio Prize](#)

p. 31 [Premio Originale | Prix Original | Original Prize](#)

p. 32 [Premio Vinofed | Prix Vinofed | Vinofed Prize](#)

p. 33 [Premio Mondial des Vins Extrêmes | Prix | Prize Mondial des Vins Extrêmes](#)

p. 35 [PAESI | PAYS | COUNTRIES](#)

p. 36 [Argentina | Argentine | Argentina](#)

p. 37 [cantine premiate e medaglie | caves primées et médailles | award-winning wineries and medals](#)

p. 38 [Brasile | Brésil | Brasil](#)

p. 39 [cantine premiate e medaglie | caves primées et médailles | award-winning wineries and medals](#)

[Capo Verde | Le Cap-Vert | Cape Verde](#)

p. 42 Ilha do Fogo

p. 43 [cantine premiate e medaglie | caves primées et médailles | award-winning wineries and medals](#)

[Cile | Chily | Chile](#)

p. 44 Salar de Atacama

p. 45 [cantine premiate e medaglie | caves primées et médailles | award-winning wineries and medals](#)

[Francia | France | France](#)

p. 46 [Banyuls et Collioure | Vaucluse](#)

p. 47 [Alsazia | Savoia](#)

p. 48 [cantine premiate e medaglie | caves primées et médailles | award-winning wineries and medals](#)

[Georgia | Géorgie | Georgia](#)

p. 51 [Imereti | Kahketi](#)

p. 52 [cantine premiate e medaglie | caves primées et médailles | award-winning wineries and medals](#)

Germania | Allemagne | Germany

- p. 53 [Mosella | Mosel](#)
p. 54 [cantine premiate e medaglie | caves primées et médailles | award-winning wineries and medals](#)

Giappone | Japon | Japan

- p. 57 [cantine premiate e medaglie | caves primées et médailles | award-winning wineries and medals](#)
p. 58 [cantine premiate e medaglie | caves primées et médailles | award-winning wineries and medals](#)

Grecia | Grèce | Greece

- p. 59 [Florina | Amyndeon](#)
p. 60 [Isole | Îles | Island Ios e Kos](#)
p. 61 [cantine premiate e medaglie | caves primées et médailles | award-winning wineries and medals](#)

Italia | Italie | Italy

- p. 63 [Alto Adige](#)
p. 64 [Calabria | Provincia di Cosenza](#)
p. 65 [Campania | Costiera Amalfitana e Provincia di Napoli](#)
p. 66 [Campania | Isola di Ischia e Provincia di Caserta](#)
p. 67 [Friuli Venezia Giulia](#)
p. 68 [Lazio - Isola di Ponza](#)
p. 69 [Liguria](#)
p. 70 [Lombardia | Valcamonica](#)
p. 71 [Lombardia | Valtellina](#)
p. 72 [Marche](#)
p. 73 [Molise](#)
p. 74 [Piemonte](#)
p. 75 [Sardegna | Provincia di Nuoro - Isola di Sant'Antioco](#)
p. 76 [Sicilia | Province di Caltanissetta e Trapani](#)
p. 77 [Sicilia | Palermo](#)
p. 78 [Sicilia | Isole Eolie](#)
p. 79 [Sicilia | Pantelleria](#)
p. 80 [Toscana | Provincia di Massa Carrara](#)
p. 81 [Trentino | Provincia di Trento](#)
p. 82 [Valle d'Aosta](#)
p. 83 [Veneto | Valpolicella](#)
p. 84 [Veneto | Valdobbiadene](#)
p. 85 [cantine premiate e medaglie | caves primées et médailles | award-winning wineries and medals](#)
p. 87 [cantine premiate e medaglie | caves primées et médailles | award-winning wineries and medals](#)

Libano | Liban | Lebanon

- p. 119 [cantine premiate e medaglie | caves primées et médailles | award-winning wineries and medals](#)
p. 120 [cantine premiate e medaglie | caves primées et médailles | award-winning wineries and medals](#)

Macedonia | Macédonie | Macedonia

- p. 121 [cantine premiate e medaglie | caves primées et médailles | award-winning wineries and medals](#)
p. 122 [cantine premiate e medaglie | caves primées et médailles | award-winning wineries and medals](#)

Portogallo | Portugal | Portugal

- p. 123 [Isole Azzorre | Îles Açores | Azores Island](#)
p. 124 [Isola di Madeira | Île de Madeira | Madeira Island](#)
p. 125 [cantine premiate e medaglie | caves primées et médailles | award-winning wineries and medals](#)

p. 126 [Principato di Andorra | Principauté de Andorra | Principality of Andorra](#)

- p. 127 [cantine premiate e medaglie | caves primées et médailles | award-winning wineries and medals](#)

Slovacchia | Slovaquie | Slovakia

- p.128 [Nitra](#)
p.129 [cantine premiate e medaglie | caves primées et médailles | award-winning wineries and medals](#)

Slovenia | Slovénie | Slovenia

- p. 130 [Goriška Brda](#)
p. 131 [cantine premiate e medaglie | caves primées et médailles | award-winning wineries and medals](#)

Spagna | Spagne | Spain

- p. 132 [Isole Canarie | Îles Canaries | Canary Island](#)
p. 133 [Galizia | Ribeira Sacra](#)
p. 134 [Catalogna](#)
p. 135 [cantine premiate e medaglie | caves primées et médailles | award-winning wineries and medals](#)

Stati Uniti | Etats Unis | United States

- p. 150 [California](#)
p. 151 [cantine premiate e medaglie | caves primées et médailles | award-winning wineries and medals](#)

Svizzera | Suisse | Switzerland

- p. 152 [Canton Ticino](#)
p. 153 [Cantone Vallese](#)
p. 154 [cantine premiate e medaglie | caves primées et médailles | award-winning wineries and medals](#)

p. 156 [Ucraina | Ukraine | Ucraina](#)

- p. 157 [cantine premiate e medaglie | caves primées et médailles | award-winning wineries and medals](#)

p. 159 **EXTRÊME SPIRITS INTERNATIONAL CONTEST**

[PREMI | PRIX | PRIZES](#)

- p.160 [Gran Premio | Grand Prix | Grand Prix](#)

- p.160 [Premio Eccellenza | Prix Excellence | Excellence Prize](#)

- p.162 [DISTILLATI PREMIATI | DISTILLATS PRIMÉS | AWARD WINNING DISTILLATES](#)

LEGENDA | LEGÉENDE | LEGEND

Tipo di vino | Type de vin | Kind of wine



Vino rosso | Vin rouge | Red wine



Vino bianco | Vin blanc | White wine



Vino rosé | Vin rosé | Rosé wine



Vini spumanti | Vin mousseaux | Sparkling wines



Vini dolci e vini liquorosi | Vin doux et vins liquoreux |
Sweet wines and fortified wines



Grappe e distillati | Grappas et distillats | Grappas and distillates



Vini aromatici | Vins Aromatisés | Aromatize wines

Introduzione

La 31ª edizione del Mondial des vins Extrêmes rappresenta un grande traguardo per il Cervim e per la viticoltura eroica, italiana ed internazionale. Il concorso continua a crescere in visibilità, e i numeri di questa edizione confermano una ampia partecipazione da tutto il mondo, con la partecipazione record di 26 paesi.

Significativa per questa edizione è la partecipazione, per la prima volta in assoluto di 5 vini dal Giappone, e la riconferma del Brasile, che ha partecipato con ben 42 vini. E' un concorso che valorizza ed esalta autentiche isole della biodiversità viticola, oltre a salvaguardare dei paesaggi unici.


Grazie al lavoro straordinario dei viticoltori eroici, veri custodi di una ricchezza culturale, prima ancora che agricola, il Mondial 2023 ha fatto registrare la seconda edizione più partecipata di sempre. I vini in concorso sono stati 863, 319 aziende iscritte provenienti da 26 Paesi, compresa l'Italia che ha visto la presenza di 18 regioni con 448 etichette. Un risultato ancora una volta straordinario che dimostra quanto il "Mondial des Vins Extrêmes" rappresenti ormai il punto di riferimento riconoscibile e riconosciuto, non solo per i viticoltori "eroici", ma anche per il mondo dei consumatori, degli esperti degustatori, winemaker e, più in generale, "enofili".

Il "Mondial des Vins Extrêmes" è l'unica selezione enologica esclusivamente dedicata ai vini prodotti in regioni montane o con viticoltura in forte pendenza o terrazzata o delle piccole isole, anche identificata come "Viticoltura Eroica". Tale termine, ideato dal Cervim e registrato a livello europeo come marchio collettivo di appartenenza, nel corso degli anni è stato sempre più utilizzato, dagli addetti ai lavori e non, per identificare i magnifici territori ed i vini ivi prodotti.

Il "Mondial des Vins Extrêmes" è organizzato dal Cervim, in collaborazione con l'Assessorato al Turismo, Sport, Commercio, Trasporti e all'Assessorato all'agricoltura e risorse naturali della Regione Autonoma Valle d'Aosta e la sezione AIS - Valle d'Aosta (Associazione Italiana Sommelier), con il patrocinio dell'OIV (Organisation Internationale de la Vigne et du Vin), di VINO FED (Federazione Internazionale dei Grandi Concorsi enologici) e la relativa autorizzazione del Ministero delle Politiche Agricole Alimentari Forestali e del Turismo. Continua, inoltre, la collaborazione con la società svizzera VINEA, per l'informatizzazione della fase di selezione dei vini che ha avuto luogo a Sarre (Valle d'Aosta - Italia) dal 28 al 29 settembre 2023. Un ringraziamento speciale alle commissioni di valutazione, ognuna composta da tecnici ed esperti degustatori italiani e stranieri per il lavoro svolto con competenza e professionalità.

Medaglie, riconoscimenti e tanta qualità per i vini eroici di tutto il mondo. 45 Gran Medaglie d'Oro e 238 Medaglie d'Oro, queste le medaglie assegnate dai 45 tecnici degustatori internazionali nel corso delle degustazioni.

Italia primo Paese. La Sicilia conquista 3 grandi medaglie d'oro e 11 medaglie d'oro il Lazio 3 grandi medaglie d'oro; l'Alto Adige 2 grandi medaglie d'oro e 6 medaglie d'oro; la Campania 2 grandi medaglie d'oro e 6 medaglie d'oro; la Lombardia 2 grandi medaglie d'oro e 3 medaglie d'oro; le Marche 1 gran medaglia d'oro e 1 medaglia d'oro; il Piemonte 1 gran medaglia d'oro e 6 medaglie d'oro; la Valle d'Aosta 1 gran medaglia d'oro e 14 medaglie d'oro; il Veneto 20 medaglie d'oro; il Trentino 18 medaglie d'oro; la Liguria 12 medaglie d'oro; la Sardegna 11 medaglie d'oro; la Toscana 6 medaglie d'oro; la Calabria 4 medaglie d'oro; il Molise 1 medaglia d'oro e il Friuli Venezia Giulia 1 medaglia d'oro.



Fra i vini stranieri la Spagna ha conquistato 16 grandi medaglie d'oro e 51 ori; il Brasile 3 grandi medaglie d'oro e 10 medaglie d'oro; la Francia 3 grandi medaglie d'oro e 12 medaglie d'oro; il Giappone 2 grandi medaglie d'oro e 3 medaglie d'oro; la Svizzera 2 grandi medaglie d'oro e 8 medaglie d'oro; la Germania 1 gran medaglia d'oro e 12 medaglie d'oro; la Georgia 1 gran medaglia d'oro e 3 medaglie d'oro; il Portogallo 1 gran medaglia d'oro e 2 medaglie d'oro; l'Ucraina 1 gran medaglia d'oro e 2 medaglie d'oro; Slovenia 2 medaglie d'oro; gli Stati Uniti 2 medaglie d'oro; Grecia 2 medaglie d'oro. Quindi la Slovacchia con 1 medaglia d'oro; la Repubblica della Macedonia del Nord 1 medaglia d'oro; il Libano 1 medaglia d'oro; l'Argentina 1 medaglia d'oro; il Principato di Andorra 1 medaglia d'oro; il Cile 1 medaglia d'oro e Capo Verde 1 medaglia d'oro.

A sottolineare la particolarità di questo concorso, anche quest'anno vi è stata la partecipazione di vini prodotti da oltre 100 vitigni autoctoni, molti dei quali a piede franco. Il grande risultato ottenuto anche in questa edizione è stato raggiunto grazie alla partecipazione dei viticoltori eroici di tutta Italia e di tutto il mondo che ringraziamo sentitamente per la fiducia e il sostegno che ci hanno permesso di raggiungere questi prestigiosi livelli. Ringraziamento che vogliamo estendere anche al grande e duro lavoro che li ha portati, oltre che a produrre vini di grande e riconosciuta qualità, a realizzare paesaggi unici, inimitabili e irriproducibili.

In base al punteggio acquisito sono stati ripartiti i premi suddivisi in Gran Medaglia d'Oro, Medaglia d'Oro, oltre a ulteriori premi speciali destinati al miglior vino e alla miglior cantina per Paese partecipante, il miglior vino in assoluto, il miglior vino biologico e/o biodinamico, il miglior vino prodotto nelle piccole, il miglior Giovane produttore (al di sotto dei 35 anni), la miglior Donna produttrice, uno destinato alla Regione viticola partecipante con il maggior numero di vini, ed un premio dedicato al miglior vino prodotto da uve franco di piede. Inoltre il Premio VINO FED, assegnato in tutti i concorsi enologici aderenti alla Federazione dei Grandi Concorsi Enologici Mondiali, attribuito al miglior vino secco che ha ottenuto il miglior punteggio del concorso.

Altra grande conferma, l'Extreme Spirits International Contest, concorso dedicato ai distillati di origine vinica (vinacce, fecce e vino), provenienti dalle stesse zone, che ha visto la partecipazione record di 83 distillati provenienti da Francia, Italia, Spagna e Perù. Il fine è sempre quello di valorizzare non solo i distillati, ma anche i ma anche le rispettive zone di produzione, oltre che stimolare ed orientare il consumatore verso un "bere responsabile" e alla scelta di questi particolari prodotti.

La cerimonia di premiazione avrà luogo a Roma il 1 dicembre 2023 con la possibilità per i winelovers, di degustare e conoscere una selezione dei vini eroici premiati, nel corso del banco d'assaggio dei 283 vini premiati.

Il Presidente del Cervim
Stefano Celi

Introduction

La 31^e édition du Mondial des vins Extrêmes représente une grande réussite pour le Cervim et pour la viticulture héroïque, tant italienne qu'internationale. Le Concours continue à gagner en visibilité, et les chiffres de cette édition confirment une large participation du monde entier, avec la participation record de 26 pays.


Significative a été la participation, pour la première fois dans l'histoire du concours, de 5 vins provenant du Japon et le retour du Brésil, avec 42 vins participants. Cette Compétition valorise et exalte désormais d'authentiques îles de biodiversité viticole, tout en sauvegardant des paysages uniques. Grâce au travail extraordinaire des vigneron·ne·s héroïques, véritables gardiens d'une richesse avant tout culturelle, et après agricole, le Mondial 2023 a enregistré la deuxième édition la plus participée. 863 ont été les vins en compétition, 319 les Caves inscrites provenant de 26 Pays, dont l'Italie, qui a vu la présence de 18 régions avec 448 étiquettes. Un résultat encore une fois extraordinaire qui démontre que le Mondial des Vins Extrêmes représente désormais une référence reconnaissable et reconnue, non seulement pour les vigneron·ne·s "héroïques", mais aussi pour le monde des consommateurs, des dégustateurs experts, des vigneron·ne·s et, plus en général, des "œnophiles".

Le Mondial des Vins Extrêmes constitue le seul Concours œnologique au monde consacré de manière exclusive aux vins produits dans des régions montagneuses, sur de fortes pentes, en terrasses ou encore sur les petites îles – une viticulture également qualifiée d'"héroïque". Ce terme, conçu par le CERVIM et enregistré au niveau européen comme marque collective d'appartenance, est de plus en plus utilisé au fil des ans, tant par des professionnels du secteur que par des personnes extérieures à la profession, pour distinguer les territoires splendides de la viticulture héroïque ainsi que les vins qui y sont produits.

Le Mondial des Vins Extrêmes est organisé par le Cervim, en collaboration avec l'Assessorat des Biens Culturels, Tourisme, Sports et Commerce et l'Assessorat Agriculture et Ressources Naturelles de la Région Autonome Vallée d'Aoste et la section valdôtaine de l' AIS (Association Italienne des Sommeliers), sous les auspices de l'Organisation internationale de la Vigne et du Vin (OIV) et de VINO FED (Fédération mondiale des grands concours internationaux de vins et spiritueux) et a obtenu l'autorisation du Ministère des Politiques Agricoles, Alimentaires, Forestières et du Tourisme. En outre, la collaboration avec la société suisse VINEA s'est poursuivie dans le cadre de l'informatisation de la phase de sélection des vins, qui s'est tenue à Sarre (Vallée d'Aoste - Italie) du 28 au 29 septembre 2023. Un remerciement particulier aux commissions d'évaluation, composées chacune de techniciens et de dégustateurs experts italiens et étrangers, pour le travail qu'ils ont accompli avec compétence et professionnalisme.

Des médailles, des prix et beaucoup de qualité pour les vins héroïques du monde entier. 45 Grandes Médailles d'Or et 238 Médailles d'Or, telles sont les médailles attribuées par les 45 dégustateurs internationaux lors des dégustations.

L'Italie, le premier Pays: la Sicile a remporté 3 Grandes Médailles d'Or et 11 Médailles d'Or; le Latium 3 Grandes Médailles d'Or; le Tyrol du Sud 2 Grandes Médailles d'Or et 6 Médailles d'Or; la Campanie 2 Grandes Médailles d'Or et 6 Médailles d'Or; la Lombardie 2 Grandes Médailles d'Or et 3 Médailles d'Or; les Marches 1 Grande Médaille d'Or et 1 Médaille d'Or; le Piémont 1 Grande Médaille d'Or et 6 Médailles d'Or; la Vallée d'Aoste 1 Grande Médaille d'Or et 14 Médailles d'Or; le



Vénétie 20 Médailles d'Or ; le Trentin 18 Médailles d'Or; la Ligurie 12 Médailles d'Or; la Sardaigne 11 Médailles d'Or; la Toscane 6 Médailles d'Or; la Calabre 4 Médailles d'Or; le Molise 1 Médaille d'Or et le Friuli Venezia Giulia 1 Médaille d'Or.

Parmi les vins étrangers, l'Espagne a remporté 16 Grandes Médailles d'Or et 51 d'Or; le Brésil 3 Grandes Médailles d'Or et 10 Médailles d'Or ; la France 3 Grandes Médailles d'Or et 12 Médailles d'Or ; le Japon 2 Grandes Médailles d'Or et 3 Médailles d'Or ; la Suisse 2 Grande Médaille d'Or et 8 d'Or; l'Allemagne 1 Grande Médaille d'Or et 12 Médailles d'Or ; la Géorgie 1 Grande Médaille d'Or et 3 Médailles d'Or ; le Portugal 1 Grande Médaille d'Or et 2 d'Or; L'Ukraine 1 Grande Médaille d'Or et 2 d'Or ; la Slovénie 2 Médailles d'Or, 1 d'Or ; les Etats Unis 2 Médailles d'Or; l'a Grèce avec 2 Médailles d'Or. Puis la Slovaquie, la Macédoine du Nord, le Liban, l'Argentine, le Principauté de Andorre, le Chili e Cap Vert avec 1 Médaille d'Or chacun.

Cette année encore, il y a eu la participation de vins produits à partir de plus de 100 cépages indigènes, et dont beaucoup francs de pied, tout cela souligne le caractère unique de ce Concours. Le grand résultat de cette année a encore été obtenu grâce à la participation de vigneronns héroïques de toute l'Italie et du monde entier, que nous remercions sincèrement pour leur confiance et leur soutien qui nous ont permis d'atteindre ces niveaux prestigieux. Nous tenons également à les remercier pour le grand et dur labeur qui les a conduits non seulement à produire des vins de grande et reconnue qualité, mais aussi à créer des paysages uniques, inimitables et non reproductibles.

Sur la base des points obtenus, les prix ont été divisés en Grande Médaille d'Or, Médaille d'Or et Médaille d'Argent, ainsi que d'autres Prix Spéciaux pour le meilleur vin et la meilleure Cave par Pays participant, le meilleur vin du Concours, le meilleur vin biologique et/ou biodynamique, le meilleur vin produit sur de petites îles, le meilleur Jeune producteur (moins de 35 ans), la meilleure Femme productrice, un prix pour la Région viticole participante ayant le plus grand nombre de vins participants, et un prix pour le meilleur vin produit à partir de vignes non-greffées. En outre, le Prix VINO FED, attribué dans tous les concours œnologiques membres de la Fédération des Grands Concours Œnologiques Mondiaux, au meilleur vin sec ayant obtenu le meilleur score du Concours.

Une autre grande confirmation a été le Extreme Spirits International Contest, une compétition dédiée aux spiritueux d'origine vinicole (marc, lie et vin) provenant des mêmes régions, qui a vu la participation record de 83 disitllats provenant de l'Espagne, la France, l'Italie et le Pérou. L'objectif est toujours celui de promouvoir non seulement les spiritueux mais aussi leurs zones de production, ainsi que de stimuler et guider le consommateur vers une "consommation responsable" et le choix de ces produits particuliers.

La cérémonie de remise des prix se déroulera à Rome le 1 décembre 2023, et les amateurs de vin auront l'occasion de déguster et de découvrir une sélection de vins héroïques primés.

Le président de Cervim
Stefano Celi

Introduction

The 31th edition of the Mondial des Vins Extrêmes represents a great achievement for the Cervim and for the heroic viticulture, both Italian and international. The Competition continues to grow in visibility, and the numbers of that edition confirm a wide participation from all over the world, with record participation from 26 countries.


Significant have been the participation, for the first time in the history of the competition, of a 5 wines from Japan, and the return of Brazil with 42 registered wines. It is a Competition that now valorises and exalts authentic islands of wine biodiversity, as well as safeguarding unique landscapes. Thanks to the extraordinary work of heroic vine-growers, the true custodians of a cultural, and then agricultural, richness, the Mondial 2023 has recorded the second edition most participate. There have been 863 wines in competition, 319 registered Wineries from 26 Countries, including Italy, which has seen the presence of 18 regions with 448 labels. An extraordinary result that demonstrates, once again, how the Mondial des Vins Extrêmes now represents a recognisable and acknowledged point of reference, not only for "heroic" vine-growers, but also for the world of consumers, expert tasters, winemakers and, more generally, "oenophiles".

The Mondial des Vins Extrêmes is the only wine selection exclusively dedicated to wines produced in mountainous areas or by viticulture in steep slopes, terraces or small islands, also identified as "Heroic Viticulture". That term, invented by Cervim and registered in Europe as a collective brand of belonging, has been more and more used over the years to identify the magnificent territories and the wines that are produced there.

The Mondial des Vins Extrêmes is organized by Cervim in collaboration with the Department of Tourism, Sports, Trade, Agriculture and Cultural Heritage of the Autonomous Region of Aosta Valley as well as the Aosta Valley's section of the AIS (Italian Association of Sommeliers), and it counted with the sponsorship of the International Organization of Vine and Wine (OIV) and VINO FED (International Federation of Great Wine Competitions) and with the authorization of the Ministry for Agricultural Alimentary, Forest and Tourism's Policies. Moreover, the collaboration with the Swiss company VINEA continued for the computerization of the wine selection phase, which took place in Sarre (Aosta Valley – Italy) from 28th to 29th September 2023. Special thanks to the evaluation committees, each one composed of Italian and foreign technicians and expert tasters, for the work they have carried out with competence and professionalism.

Medals, awards and a lot of quality for heroic wines from all around the world. 45 Grand Gold Medals and 238 Gold Medals, those has been the medals awarded by the 45 international technical tasters during the tastings.

Italy has been the first Country: Sicily has won 3 Grand Gold Medals and 11 Gold Medals; Lazio 3 Grand Gold Medals; South Tyrol 2 Grand Gold Medals and 6 Gold Medals; Campania 2 Grand Gold Medals and 6 Gold Medals; Lombardy 2 Grand Gold Medals and 3 Gold Medals; Marche 1 Grand Gold Medal and 1 Gold Medal; Piedmont 1 Grand Gold Medal and 6 Gold Medals; Aosta Valley 1 Grand Gold Medal and 14 Gold Medals; Veneto 20 Gold Medals; Trentino 18 Gold Medals; Liguria 12 Gold Medals; Sardinia 11 Gold Medals; Tuscany 6 Gold Medals; Calabria 4 Gold Medals; Molise 1 Gold Medals and Friuli Venezia Giulia 1 Gold Medals.



Among the foreign wines, Spain has won 16 Grand Gold Medals and 51 Golds; Brasil 3 Grand Gold Medals and 10 Gold Medals; France 3 Grand Gold Medals and 12 Gold Medals; Japan 2 Grand Gold Medals and 3 Gold Medals; Switzerland 2 Grand Gold Medal and 8 Golds; Germany 1 Grand Gold Medal and 12 Gold Medals; Georgia 1 Grand Gold Medal and 3 Gold Medals; Portugal 1 Grand Gold Medal and 2 Golds; Ukraina 1 Grand Gold Medal and 2 Golds; Slovenia 2 Gold Medal; USA 2 Gold Medal; Greece 2 Gold Medal. Then Slovakia, North Macedonia, Lebanon, Argentina, Principally of Andorra, Chile and Cabo Verde won 1 Gold Medal each.

This year again has seen the participation of wines produced from over 100 vine indigenous varieties, many of them ungrafted; all that underlines the uniqueness of that Competition.

The great result attained also in that edition has been achieved thanks to the participation of heroic vine-growers from all over Italy and the world, whom we would like to thank most sincerely for the trust and support that have enabled us to reach those prestigious levels. We would also like to thank them for the great and hard work that has led them not only to produce wines of great and recognised quality, but also to create unique, inimitable and irreproducible landscapes.

On the basis of the scores obtained, the prizes has been divided into Grand Gold Medal, Gold Medal and Silver Medal, as well as other Special Prizes for the best wine and the best Winery per participating Country, the best wine overall, the best organic and/or biodynamic wine, the best wine produced on small islands, the best Young producer (under 35 years of age), the best Woman producer, one for the wine-growing region participating with the most wines, and a prize for the best wine produced from ungrafted vines. In addition, the VINO FED Prize, awarded in all the wine competitions that are members of the Federation of the Great World Wine Competitions, is given to the best dry wine which obtained the best score in the Competition.

Another great confirmation has been the Extreme Spirits International Contest, a competition dedicated to spirits of wine origin (marc, lees and wine) coming from the same areas. This year there was a record participation of 83 distillates from France, Spain, Italy and Peru. The aim is always to promote not only the spirits but also their respective production areas, as well as to stimulate and guide consumers towards "responsible drinking" and the choice of those particular products.

The award ceremony will take place in Rome on 1st December 2023, with the opportunity for wine-lovers to taste and discover a selection of the heroic award-winning wines.

The President of Cervim
Stefano Celi



IL MARCHIO DEI VINI EROICI

Sei un'azienda interessata a far sapere ai tuoi consumatori che il tuo vino è prodotto in contesti unici e in condizioni estreme?

INSERISCI IL MARCHIO IN ETICHETTA.

Se vuoi sapere come fare contattaci:

CERVIM

Località Ferriere, 9 - 11010 Aymavilles - Aosta - Italia

tel. +39 335 7050965

segreteria@cervim.it

www.mondialvinsextremes.com



I PREMI SPECIALI
LES PRIX SPÉCIAUX
SPECIAL AWARDS

PRIX SPÉCIAL | SPECIAL PRIZE

GRAN PREMIO

CERVIM 2023

Il *Vinhos de Altitude de Santa Catarina Touriga Nacional* è prodotto da *Quinta da Neve* che, con un lavoro pionieristico iniziato nel 1999, è stata la prima azienda a piantare viti per la produzione di vini pregiati nella città di Lomba Seca, a São Joaquim, a un'altitudine di 1250m slm. Lomba Seca porta questo nome per la scarsa piovosità che influenza direttamente la produzione e offre le condizioni per l'elaborazione di vini complessi e strutturati. Oggi, l'Azienda coltiva 15ha di vigneti con una produzione media annua di 50 000 bottiglie. Il *Sauvignon Blanc*, il *Touriga Nacional* e il *Pinot Nero* sono i vini di punta dell'Azienda che, ogni anno, raccolgono premi dentro e fuori il Brasile. Il *Touriga Nacional*, vitigno autoctono del Portogallo portato in Brasile ai tempi della colonizzazione, si presenta di un colore rosso rubino intenso con riflessi violacei. I profumi sono quelli tipici della varietà, di frutti rossi, viola, prugna, fichi, con un tocco di spezie e pepe nero, scanditi anche dal passaggio di 12 mesi in botti di rovere francese. Al palato è un vino corposo con tannini morbidi e vistosi, di buona struttura e molto equilibrato.

Le *Vinhos de Altitude de Santa Catarina Touriga Nacional* est produit par *Quinta da Neve* qui, grâce à un travail de pionnier commencé en 1999, a été la première cave à planter des vignes pour la production de vins fins dans la ville de Lomba Seca, à São Joaquim, à une altitude de 1250m au-dessus du niveau de la mer. Lomba Seca porte ce nom en raison des faibles précipitations, qui influencent directement la production et offrent les conditions nécessaires à l'élaboration de vins complexes et structurés. Aujourd'hui, la Cave cultive 15ha de vignobles avec une production annuelle moyenne de 50 000 bouteilles. Le *Sauvignon Blanc*, le *Touriga Nacional* et le *Pinot Noir* sont les vins phares de la Cave qui, chaque année, remportent des prix à l'intérieur et à l'extérieur du Brésil. Le *Touriga Nacional*, cépage indigène portugais introduit au Brésil à l'époque de la colonisation, présente une couleur rouge rubis intense avec des reflets violets. Les arômes sont typiques du cépage: fruits rouges, violette, prune, figue, avec une touche d'épices et de poivre noir, également marqués par le passage de 12 mois en fûts de chêne français. En bouche, c'est un vin corsé, aux tanins doux et brillants, bien structuré et très équilibré.

The *Vinhos de Altitude de Santa Catarina Touriga Nacional* is produced by *Quinta da Neve* that, with pioneering work that began in 1999, was the first winery to plant vines for the production of fine wines in the town of Lomba Seca, in São Joaquim, at an altitude of 1250m above sea level. Lomba Seca is so called because of the low rainfall, which directly influences the production and offers the conditions for complex and structured wines. Today, the Winery cultivates 15ha of vineyards with an average annual production of 50 000 bottles. The *Sauvignon Blanc*, the *Touriga Nacional* and the *Pinot Noir* are the Winery's flagship wines that, every year, collect awards inside and outside Brazil. The *Touriga Nacional*, an indigenous Portuguese grape variety brought to Brazil at the time of colonisation, has an intense ruby red colour with violet hues. The aromas are those typical of the variety: red fruits, violets, plums, figs, with a touch of spices and black pepper, also marked by the 12-month passage in French oak barrels. On the mouth it is a full-bodied wine with soft and showy tannins, good structure and very well balanced.

BRASILE | BRÉSIL | BRAZIL

Vinhos de Altitude de Santa Catarina Touriga Nacional - 2022

QUINTA DA NEVE

Rodovia SJM 270 Km 15 Localidade Lomba Seca Interior, São Joaquim - SC, 88600-000, Brasile



PRIX SPÉCIAL | SPECIAL PRIZE

PREMIO SPECIALE CERVIM 2023

Creata da un francese stabilitosi nella regione nel 1948, la *Vitivinicola Jolimont* è oggi uno dei pionieri della *Vale do Morro Calçado* nella produzione di vini pregiati e artigianali. I 27ha coltivati si trovano a 830m di altitudine, in terreni sassosi e profondi, con un'esposizione geografica privilegiata. Le condizioni climatiche della zona influenzano la produzione e la qualità dell'uva, in tutti i periodi fenologici della vite. Queste condizioni climatiche, unite alla topografia montuosa e all'ottimo stato del suolo, permettono la perfetta maturazione dei frutti, formando il *terroir* ideale per l'elaborazione di vini dalla personalità unica. Con la qualità superiore delle uve raccolte e la quantità limitata di bottiglie per vendemmia, *Jolimont* si pone in un gruppo selezionato, che produce vini artigianali di alta qualità anche a livello internazionale. La *Vitivinicola Jolimont*, nel corso degli anni, è diventata un punto di riferimento nella produzione di vini di alta qualità e di spumanti, ricevendo numerosi premi a livello nazionale e internazionale in competizioni enologiche in Spagna, Inghilterra, Italia e Francia.

Créée par un Français qui s'est installé dans la région en 1948, la *Vitivinicola Jolimont* est aujourd'hui l'un des pionniers du *Vale do Morro Calçado* dans la production de vins fins et artisanaux. Les 27ha cultivés sont situés à 830m d'altitude, sur des sols pierreux et profonds qui bénéficient d'une exposition géographique privilégiée. Les conditions climatiques de la région influencent la production et la qualité des raisins pendant toutes les périodes phénologiques de la vigne. Ces conditions climatiques, associées à la topographie montagneuse et aux excellentes conditions du sol, permettent aux fruits de mûrir parfaitement, formant le *terroir* idéal pour la production de vins à la personnalité unique. Grâce à la qualité supérieure des raisins récoltés et à la quantité limitée de bouteilles par récolte, Jolimont fait partie d'un groupe sélectionné qui produit des vins artisanaux de grande qualité, même au niveau international. La *Vitivinicola Jolimont*, au fil des années, est devenue un point de repère dans la production de vins de haute qualité et de vins mousseux, recevant de nombreuses récompenses au niveau national et international lors de concours de vins en Espagne, en Angleterre, en Italie et en France.

Created by a Frenchman who settled in the region in 1948, the *Vitivinicola Jolimont* is now one of the *Vale do Morro Calçado*'s pioneers in the production of fine and artisanal wines. The 27 cultivated hectares are located at an altitude of 830 metres, in stony and deep soils with a privileged geographical exposure. The climatic conditions of the area influence the production and the quality of the grapes in all phenological periods of the vine. These climatic conditions, combined with the mountainous topography and excellent soil conditions, allow the fruit to ripen perfectly, forming the ideal *terroir* for the production of wines with a unique personality. With the superior quality of the harvested grapes and the limited quantity of bottles per harvest, Jolimont is one of a selected group, which produces high quality artisanal wines also on an international level. Over the years, the *Vitivinicola Jolimont* has become a point of reference in the production of high-quality wines and sparkling wines, receiving numerous national and international awards in wine competitions in Spain, England, Italy and France.

BRASILE | BRÉSIL | BRAZIL

VITIVINÍCOLA JOLIMONT LTDA

CANELA (RIO GRANDE DO SUL)

Est. Morro Calçado, nº1420 - 74 Canela - RS

Tel. +55 5430226342

jaqueline.b@vinhosjolimont.com.br | www.vinhosjolimont.com.br



VITIVINÍCOLA
JOLIMONT

PRIX SPÉCIAL | SPECIAL PRIZE

PREMIO SPECIALE

CERVIM 2023

FRANCIA | FRANCE | FRANCE

TERRE DES TEMPLIERS

BANYULS SUR MER (PIRENEI ORIENTALI)

Route Du Mas Reig - 66650 Banyuls Sur Mer

tel. +33 468983670

craspaut@templers.com | www.terresdestempliers.fr

A Banyuls-sur-Mer, nel sud della Francia, dove i Pirenei incontrano il Mediterraneo, si trova la cantina Terres des Templiers, una cooperativa con 650 soci che lavorano circa 950 ettari di vigneti collocati a 450 metri d'altitudine e con pendenze che, in alcune zone, arrivano fino al 70%. Nel 1950, otto cantine del Cru si sono unite, riutilizzando il "savoir faire" lasciato in eredità a queste zone dai Templari, come il sistema di regimazione delle acque o la mutizzazione del mosto. Tutti i lavori della vigna, quindi, dalla costruzione dei muretti per le terrazze alla vendemmia, sono fatti a mano come si faceva tradizionalmente. Tra i diversi vitigni coltivati predomina il *Grenache*, un vitigno di origine spagnola adatto ai climi secchi e caldi. Terres des Templiers produce *Banyuls AOP*, *Banyuls Grand Cru AOC* (l'unico Grand Cru di vini dolci naturali al mondo) e *Collioure AOP*, per un totale di circa una cinquantina di etichette.

À Banyuls-sur-Mer, dans le sud de la France, où les Pyrénées rencontrent la Méditerranée, se trouve la cave Terres des Templiers, une coopérative de 650 membres travaillant près de 950 hectares de vignes situées à 450 mètres d'altitude et dans des pentes qui arrivent, dans certaines régions, jusqu'à 70%. En 1950, huit caves du Cru se sont unies en réutilisant le savoir-faire hérité dans ces régions par les Templiers, tel que le système de régulation des cours d'eau ou la mutation du moût, avec lequel la maison réalise ses vins encore aujourd'hui. Tous les travaux de la vigne, de la construction des murs pour les terrasses aux vendanges, sont donc faits à la main, comme on faisait traditionnellement. Parmi les différents cépages cultivés prédomine le *Grenache*, un cépage d'origine espagnole adapté aux climats secs et chauds. Terres des Templiers produit des *Banyuls AOP*, des *Banyuls Grand Cru AOC* (le seul Grand Cru de vins doux naturels du monde) et des *Collioure AOP*, avec un total de près d'une cinquantaine de labels.

In Banyuls-sur-Mer, in the south of France, where the Pyrenees meet the Mediterranean, there is the Terres des Templiers winery, a cooperative with 650 members working around 950 hectares of vineyards located at 450 meters of altitude and slopes that reach the 70% in some areas. In 1950, eight wineries of the Cru united their forces re-using the "savoir-faire" inherited in these areas from the Templars, such as the water regulating system or the transformation of the must, with which the company still today realizes its wines. All the work of the vineyard, from the construction of the walls for the terraces to the harvest, is handmade as it was traditionally done. Among the different cultivated vines, the most important is the *Grenache*, a vine of Spanish origin adapted to dry and hot climates. Terres des Templiers produces *Banyuls AOP*, *Banyuls Grand Cru AOC* (the only Grand Cru of natural sweet wines in the world) and *Collioure AOP*, for a total of around fifty labels.



PRIX SPÉCIAL | SPECIAL PRIZE

PREMIO SPECIALE

CERVIM 2023

GERMANIA | ALLEMAGNE | GERMANY

WEINGUT REIS - FEINE WEINE! BRIEDEL (MOSELLA)

Hauptstrasse 225 - 56867 Briedel

Tel. +49 654241188

info@reisfeineweine.de | www.reisfeineweine.de

Nella regione della Renania-Palatinato, nella parte sud-occidentale della Germania, si trova la zona viticola della Mosella, un paesaggio caratterizzato da grandi pendenze che raggiungono anche l'80%, e che forniscono a questo territorio un'identità unica. Nel centro di questa regione si trova la cantina *Weingut Reis – Feine Weine!*, un'azienda familiare, fondata nel 1721, che produce vino rispettando le tradizioni e riducendo la resa in modo da ottenere grande qualità. Il suolo d'ardesia e il microclima della zona sono perfetti per la coltivazione del *Riesling*, considerato uno dei migliori vitigni bianchi al mondo.

Achim Reis, la settima generazione della famiglia, gestisce l'azienda occupandosi di tutto, "dall'uva alla bottiglia". I sei ettari di vigneti coltivati a *Riesling* e *Pinot Noir* si estendono in pendenza lungo il fiume sono totalmente vendemmciati a mano.

Dans la région de Rhénanie-Palatinat, dans le sud-ouest de l'Allemagne, se trouve la région viticole de la Moselle, avec un paysage caractérisé par des fortes pentes atteignant dans certains cas le 80%, ce qui confère à ce terroir une identité unique. Au centre de cette région se trouve *Weingut Reis – Feine Weine!*, une cave familiale, fondée en 1721, qui produit du vin en respectant les traditions et en réduisant le rendement afin d'obtenir une grande qualité. Le sol d'ardoise et le microclimat de la région sont parfaits pour cultiver le *Riesling*, considéré comme l'un des meilleurs cépages blancs du monde. Achim Reis, la septième génération de la famille, dirige la maison en s'occupant de tout, «du raisin à la bouteille». Les six hectares de vignes de *Riesling* et *Pinot Noir*, qui s'étendent en pente tout au long de la rivière, sont entièrement vendangés à la main.

In the region of Rhineland-Palatinate, in the southwestern part of Germany, lies the wine-growing area of Moselle, a landscape characterized by great slopes that reach up to 80%, and which provide this territory with a unique identity. In the center of this region there is the *Weingut Reis winery-Feine Weine!* winery, a family business, founded in 1721, which produces wine respecting traditions and reducing yield so as to obtain great quality. The slate soil and the microclimate of the area are perfect for the cultivation of *Riesling*, considered one of the best white vine varieties in the world. Achim Reis, the seventh generation of the family, runs the winery taking care of everything, "from grapes to the bottle". The six hectares of vineyards planted with *Riesling* and *Pinot Noir* extend on a slope along the river and are totally harvested by hand.

PRIX SPÉCIAL | SPECIAL PRIZE

PREMIO SPECIALE CERVIM 2023

L'azienda Tenute Lombardo è il frutto del lavoro di oltre mezzo secolo e della passione per la terra di papà Giuseppe e dei figli Salvatore, Gianfranco e Roberto. Negli anni, la Famiglia ha coltivato i vigneti, sparsi nelle diverse tenute, con l'idea fissa della valorizzazione del proprio territorio e delle produzioni, con l'obiettivo di diventare l'Azienda di riferimento nella produzione del vino del centro Sicilia. Sin dalle origini, infatti, la famiglia Lombardo ha creduto nelle altissime potenzialità dei vitigni autoctoni siciliani, in particolare del *Catarratto* (uno tra i più rinomati vitigni bianchi italiani), ma anche del *Nero d'Avola* (il vitigno rosso più diffuso in Sicilia), oltre che del *Grillo* e del *Moscato bianco*, introdotti solo da qualche anno nella produzione. I 30ha di vigneti della Tenuta si trovano fra Caltanissetta e San Cataldo a 550 – 650 m s.l.m.. Qui, coltivare la vite è un lavoro duro, spesso scarseggia l'acqua e il sole sa d'Africa, ma questi aspetti, insieme alle forti escursioni termiche giorno-notte (oltre i 15°C), si riflettono sui vini contribuendo a conferire loro freschezza, intensità e persistenza.

La cave Tenute Lombardo est le résultat de plus d'un demi-siècle de travail et de passion pour la terre du père Giuseppe et des fils Salvatore, Gianfranco et Roberto. Au fil du temps, la Famille a cultivé les vignobles, dispersés sur les différents domaines, avec l'idée fixe de valoriser leur territoire et les productions, dans le but de devenir la Cave de référence dans la production de vin en Sicile centrale. Depuis le début, en effet, la famille Lombardo a cru au grand potentiel des cépages autochtones siciliens, en particulier du *Catarratto* (l'un des cépages blancs italiens les plus réputés), mais aussi du *Nero d'Avola* (le cépage rouge le plus répandu en Sicile), ainsi que du *Grillo* et du *Muscat blanc*, qui n'ont été introduits en production qu'il y a quelques années. Les 30ha de vignobles du Domaine sont situés entre Caltanissetta et San Cataldo, à 550 - 650m au-dessus du niveau de la mer. Ici, la culture de la vigne est un travail difficile, il y a souvent un manque d'eau et le soleil sent l'Afrique, mais ces aspects, ainsi que la grande amplitude thermique jour-nuit (plus de 15°C), se reflètent dans les vins, contribuant à leur conférer de la fraîcheur, de l'intensité et de la persistance.

The Tenute Lombardo Winery is the result of more than half a century of work and passion for the land of dad Giuseppe and sons: Salvatore, Gianfranco and Roberto. Over the years, the Family has cultivated the vineyards, scattered throughout the various estates, with the fixed idea of enhancing their territory and productions, with the aim of becoming the reference Winery in the production of wine in central Sicily. From the very beginning, in fact, the Lombardo family has believed in the great potential of native Sicilian grape varieties, in particular in the *Catarratto* (one of the most renowned Italian white grape variety), but also in the *Nero d'Avola* (the most widespread red grape variety in Sicily), as well as in the *Grillo* and in the white *Muscat*, which were introduced into production only a few years ago. The Estate's 30ha of vineyards are located between Caltanissetta and San Cataldo at 550 - 650m above sea level. Here, growing vines is hard work: there is often a shortage of water and the sun smells of Africa, but those aspects, together with the wide day-night temperature range (over 15°C), are reflected in the wines, contributing to lend them freshness and the intensity and persistence.

ITALIA | ITALIE | ITALY

TENUTE LOMBARDO CALTANISSETTA (SICILIA)

C. da Cusatino - 93100 Caltanissetta

Tel. +39 093 41935148

info@tenutelombardo.it | www.tenutelombardo.it



PRIX SPÉCIAL | SPECIAL PRIZE
PREMIO SPECIALE
CERVIM 2023

SPAGNA | ESPAGNE | SPAIN

**SOC. COOP. CUMBRES DE ABONA
ARICO (TENERIFE- ISOLE CANARIE)**

Camino Bajada El Viso, S/N - 38580 Arico

Tel. +34 92 2768604

tecnico@cumbresdeabona.es | www.cumbresdeabona.es

La *Sociedad Cooperativa Cumbres de Abona* nasce nel 1988 in seguito alle preoccupazioni di un gruppo di viticoltori per il progressivo deterioramento del settore vitivinicolo nella zona meridionale dell'isola di Tenerife, costituendosi come una delle prime cantine della regione di Abona, e una delle pioniere dell'isola. Attualmente, i vigneti lavorati da oltre 700 soci viticoltori appartengono a due Denominazioni di Origine: la *DOP Isole Canarie* e la *DOP Abona*, e sono distribuiti in tutte le isole Canarie. I vigneti, che si estendono dai 300 metri fino a oltre 1750 metri di altitudine, tra i più alti d'Europa, sono influenzati da un clima subtropicale mite e piacevole durante tutto l'anno e rinfrescati dai venti alisei. La Cantina si trova nel comune di Villa de Arico, dove dispone di strutture moderne e spaziose per elaborare tutti i vini prodotti, che vengono commercializzati con i marchi *Cumbres de Abona*, *Flor de Chasna* e *Testamento*. Fattori fondamentali della qualità dei vini prodotti sono il sole e le terre vulcaniche che caratterizzano la regione, conferendo loro sapori e aromi ineguagliabili e di grande personalità. Da qualche anno la Cantina, oltre al vino, si è data alla produzione di olio, definito tra i migliori dell'isola.

La *Sociedad Cooperativa Cumbres de Abona* a été fondée en 1988 à la suite des préoccupations d'un groupe de viticulteurs face à la détérioration progressive du secteur vitivinicole dans la partie méridionale de l'île de Tenerife. Elle s'est imposée comme l'une des premières caves de la région d'Abona et l'une des pionnières de l'île. Actuellement, les vignobles exploités par plus de 700 viticulteurs appartiennent à deux appellations d'origine: l'*AOP des Canaries* et l'*AOP d'Abona*, et sont répartis sur l'ensemble des Canaries. Les vignobles, qui s'étendent de 300 mètres à plus de 1750 mètres d'altitude, parmi les plus élevés d'Europe, sont influencés par un climat subtropical doux et agréable tout au long de l'année et rafraîchis par les alizés. La Cave est située dans la municipalité de Villa de Arico, où elle dispose d'installations modernes et spacieuses pour traiter tous les vins produits, qui sont commercialisés sous les marques *Cumbres de Abona*, *Flor de Chasna* et *Testamento*. Les facteurs fondamentaux de la qualité des vins produits sont l'ensoleillement et les sols volcaniques qui caractérisent la région, ce qui leur confère des saveurs et des arômes incomparables et d'une grande personnalité. Depuis quelques années, en plus du vin, la Cave produit de l'huile d'olive, considérée comme l'une des meilleures de l'île.

The *Sociedad Cooperativa Cumbres de Abona* was founded in 1988 as a result of the worries of a group of winegrowers about the progressive deterioration of the wine sector in the southern part of the island of Tenerife, establishing itself as one of the first wineries in the region of Abona, and one of the pioneers on the island. Currently, the vineyards worked by more than 700 wine-growing members belong to two Denominations of Origin: the *Canary Islands PDO* and the *Abona PDO*, and are distributed throughout the Canary Islands. The vineyards, which extend from 300 metres up to an altitude of over 1750 metres, among the highest in Europe, are influenced by a mild and pleasant subtropical climate throughout the year and cooled by trade winds. The Winery is situated in the municipality of Villa de Arico, where it has modern and spacious facilities to process all the wines produced, which are marketed under the brands *Cumbres de Abona*, *Flor de Chasna* and *Testamento*. Essential factors in the quality of the wines produced are the sunshine and the volcanic soils that characterise the region, giving them unparalleled flavours and aromas with great personality. For a few years, in addition to wine, the Winery has been producing olive oil, defined as some of the best on the island.



**CUMBRES
DE
ABONA**
SOCIEDAD COOPERATIVA

PRIX SPÉCIAL | SPECIAL PRIZE

PREMIO SPECIALE CERVIM 2023

Visperterminen, conosciuto come Heidadorf, ovvero "il villaggio pagano", giace a 1.378 m di altitudine. Ha un clima mite e i suoi abitanti hanno da sempre sfruttato al meglio il sole e la posizione unica del loro villaggio. I vigneti, che si estendono nell'area sottostante il villaggio fino a 1.150 metri s.l.m., sono tutt'oggi custoditi come la risorsa più preziosa. I muri di sostegno, costruiti da secoli con la tecnica tradizionale dei muretti a secco, danno vita alle imponenti terrazze che valorizzano l'intero territorio. Qui le tradizioni sono vive e importanti, tradizioni che da sempre si accompagnano alla passione con cui ogni singolo viticoltore si dedica al duro lavoro della vigna e al desiderio di innovazione. Tradizione, passione, innovazione e ricerca della massima qualità, sono le basi su cui, nel 1979, 120 soci fondarono la cooperativa *St. Jodernkellerei*. Oggi la cantina *St. Jodern* conta oltre 600 soci e produce circa 400.000 bottiglie l'anno in una grande varietà di vini d'eccellenza, rossi, bianchi e rosati. L'*Heida*, il vitigno bianco per eccellenza che cresce sui pendii più alti, regala un vino che offre agli intenditori un'esperienza di gusto incomparabile e alla cantina la meritata notorietà.

Visperterminen, connu sous le nom de Heidadorf, ou «le village païen», se trouve à une altitude de 1.378 mètres. Son climat est doux et ses habitants ont toujours profité du soleil et de la position unique de leur village. Les vignobles, qui s'étendent à la zone en dessous du village, jusqu'à 1.150 mètres d'altitude, sont encore aujourd'hui préservés comme la ressource la plus précieuse. Les murs de soutènement, construits depuis des siècles avec la technique traditionnelle des murs en pierres sèches, donnent vie aux impressionnantes terrasses qui mettent en valeur l'ensemble du territoire. Ici, les traditions sont vivantes et importantes, des traditions qui ont toujours été accompagnées de la passion avec laquelle chaque vigneron se consacre au travail acharné du vignoble et au désir d'innovation. Tradition, passion, innovation et recherche de la plus haute qualité sont les fondements sur lesquels, en 1979, 120 membres ont fondé la coopérative *St. Jodernkellerei*. Aujourd'hui, la cave *St. Jodern* compte plus de 600 membres et produit environ 400.000 bouteilles par an dans une grande variété de vins d'excellence, rouges, blancs et rosés. Le *Heida*, le cépage blanc par excellence qui pousse sur les plus hautes pentes, offre un vin qui donne aux connaisseurs une expérience gustative incomparable et à la cave la notoriété qu'elle bien mérite.

Visperterminen, known as Heidadorf, or "the pagan village", lies at an altitude of 1,378 meters. It has a mild climate and its inhabitants have always taken the most advantage of the sun and of the unique location of their village. The vineyards, which extend into the area below the village, up to 1,150 meters above sea level, are today still preserved as the most precious resource. The retaining walls, built for centuries with the traditional technique of dry stone walls, give life to the impressive terraces that enhance the entire territory. Here the traditions are alive and important, traditions that have always been accompanied by the passion with which each individual winemaker dedicates himself to the hard work of the vineyard and the desire for innovation. Tradition, passion, innovation and research of the highest quality, are the foundations on which, in 1979, 120 members founded the *St. Jodernkellerei* cooperative. Today the *St. Jodern* winery has over 600 members and produces about 400,000 bottles a year in a wide variety of wines of excellence, red, white and rosé ones. The *Heida*, the white grape par excellence that grows on the highest slopes, offers a wine that gives to the connoisseurs an experience of incomparable taste and to the cellar the well-deserved notoriety.

SVIZZERA | SUISSE | SWITZERLAND

ST. JODERN KELLEREI VISPETERMINEN (CANTONE VALLESE)

Unterstalden 2 - 3932 Visperterminen

Tel. +41 27 9484348

michael.hock@jodernkellerei.ch | www.jodernkellerei.ch



PRIX EXCELLENCE
EXCELLENCE PRIZE

PREMIO ECCELLENZA CERVIM 2023

Il *Vinhos de Altitude de Santa Catarina Touriga Nacional* è prodotto da Vinícola Vivalti. L'Azienda si trova nella regione di São Joaquim, immersa nella bellezza della Serra Catarinense brasiliana, un luogo dalle caratteristiche uniche che unisce altitudini che superano i 1300m slm. L'Azienda opera con un'attenzione particolare rivolta alla sostenibilità ambientale, infatti l'utilizzo della risorsa idrica è attenta e prevede l'utilizzo di un pozzo per l'approvvigionamento e lo stoccaggio dell'acqua piovana usata per l'irrigazione, inoltre conta su un utilizzo minimo e controllato di pesticidi. La vendemmia è manuale e selettiva, e prevede una diraspatura senza pigiatura e un'attenta selezione degli acini. La vinificazione utilizza metodi che comportano il minor intervento possibile. L'affinamento è fatto in botti di rovere francese di primo, secondo e terzo passaggio per 18 mesi. Il *Vinhos de Altitude de Santa Catarina Touriga Nacional* si presenta di colore viola, al naso si distingue per la ricchezza di aromi, con note di frutti neri, viola e spezie. In bocca dimostra potenza e eleganza. I tannini sono intensi con una buona acidità e un finale molto persistente.

Le *Vinhos de Altitude de Santa Catarina Touriga Nacional* est produit par la Vinícola Vivalti. La Cave est située dans la région de São Joaquim, immergée dans la beauté de la Serra Catarinense du Brésil, un endroit aux caractéristiques uniques qui combine des altitudes de plus de 1300m au-dessus du niveau de la mer. La Cave donne une attention particulière à la durabilité environnementale. En effet, l'utilisation des ressources hydriques est prudente et comprend l'utilisation d'un puits pour l'approvisionnement et le stockage de l'eau de pluie utilisée pour l'irrigation, ainsi qu'une utilisation minimale et contrôlée des pesticides. La vendange est manuelle et sélective et prévoit un égrappage sans foulage et une sélection rigoureuse des raisins. La vinification utilise des méthodes qui impliquent le moins d'intervention possible. Le vieillissement se fait en fûts de chêne français de premier, deuxième et troisième passage pendant 18 mois. Le *Vinhos de Altitude de Santa Catarina Touriga Nacional* est de couleur violette, il se distingue au nez par la richesse des arômes, avec des notes de fruits noirs, de violette et d'épices. En bouche, il démontre puissance et élégance. Les tanins sont intenses, avec une bonne acidité et une finale très persistante.

The *Vinhos de Altitude de Santa Catarina Touriga Nacional* is produced by Vinícola Vivalti. The Winery is situated in the region of São Joaquim immersed in the beauty of Brazil's Serra Catarinense, a place with unique characteristics that combines altitudes of over 1300m above sea level. The Winery operates with a particular focus on environmental sustainability, in fact the use of water resources is careful and includes the use of a well for the supply and storage of rainwater used for irrigation. Moreover, it counts on a minimum and controlled use of pesticides. Harvesting is manual and selective, and involves destemming without crushing and a careful selection of the grapes. Vinification uses methods that involve the minimum intervention as possible. Ageing is done in French oak barrels of first, second and third passage for 18 months. The *Vinhos de Altitude de Santa Catarina Touriga Nacional* is violet, on the nose is distinguished by the richness of aromas, with notes of black fruits, violets and spices. In the mouth it shows power and elegance. The tannins are intense with good acidity and a very persistent finish.

BRASILE | BRÉSIL | BRAZIL

Vinhos de Altitude de Santa Catarina Touriga Nacional - 2020

VINÍCOLA VIVALTI

Monte Alegre 88600-000 São Joaquim (Santa Catarina)
Tel. +55 49 991174028

atila.zavarize@vinicolavivalti.com.br | www.vinicolavivalti.com.br



PRIX EXCELLENCE
EXCELLENCE PRIZE

PREMIO ECCELLENZA CERVIM 2023

L'AOP *Banyuls Grand Cru Cuvée Réservee* è prodotto dalla Cave Coopérative de l'Etoile di Banyuls sur Mer. La cooperativa e così i vigneti si trovano in una zona unica e molto suggestiva nel sud della Francia vicino al confine spagnolo dove i Pirenei si tuffano nel mar Mediterraneo. I 150ha di vigneti si estendono nei quattro comuni della Côte Vermeille: *Collioure, Banyuls, Port-Vendres* e *Cerbère*. Il territorio è modellato dal lavoro dei viticoltori che hanno creato un paesaggio unico fatto di terrazzamenti e pendii, punteggiato da circa 6000 km di muretti a secco e da un sistema di canalizzazione unico, chiamato *Agulles*, che, dai tempi dei Templari, ha evitato l'erosione dei terreni vitati. Prodotto con uve 90% *Grenache Noir* e 10% *Grenache Gris*, che provengono da viti che hanno più di 40 anni, dopo una prolungata macerazione sotto alcol per 4 settimane, il vino viene affinato in botti di rovere vecchio fino all'imbottigliamento. Di colore mogano ambrato, al naso trasmette aromi di arancia, noci e caffè, in bocca si presenta ben equilibrato e potente con un lungo finale di frutta secca.

L'AOP *Banyuls Grand Cru Cuvée Réservee* est produit par la Cave Coopérative de l'Etoile à Banyuls sur Mer. La coopérative et ses vignobles sont situés dans une région unique et très suggestive au sud de la France, près de la frontière espagnole, là où les Pyrénées plongent dans la mer Méditerranée. Les 150ha de vignobles s'étendent sur les quatre communes de la Côte Vermeille: *Collioure, Banyuls, Port-Vendres* et *Cerbère*. La région est façonnée par le travail des vignerons qui ont créé un paysage unique de terrasses et de coteaux, ponctué d'environ 6 000 km de murs de pierres sèches et d'un système unique de canalisation, appelé *Agulles*, qui empêche l'érosion des terres viticoles depuis l'époque des Templiers. Le vin, élaboré à partir de 90 % de *Grenache Noir* et de 10 % de *Grenache Gris*, issus de vignes de plus de 40 ans, après une macération prolongée à l'alcool pendant 4 semaines, est élevé en vieux fûts de chêne jusqu'à la mise en bouteille. De couleur acajou ambré, il dégage au nez des arômes d'orange, de noix et de café, en bouche il est équilibré et puissant avec une longue finale de fruits secs.

The AOP *Banyuls Grand Cru Cuvée Réservee* is produced by the Cave Coopérative de l'Etoile in Banyuls sur Mer. The cooperative and its vineyards are located in a unique and very suggestive area in the south of France near the Spanish border where the Pyrenees plunge into the Mediterranean Sea. The 150ha of vineyards extend across the four municipalities of the Côte Vermeille: *Collioure, Banyuls, Port-Vendres* and *Cerbère*. The land is shaped by the work of winegrowers who have created a unique landscape of terraces and slopes, punctuated by some 6,000 km of dry-stone walls and a unique system of channelling, called *Agulles*, which has prevented the erosion of the vineyard land since the time of the Templars.

The wine, made from 90% *Grenache Noir* and 10% *Grenache Gris* grapes, that come from vines of over 40 years old, after a prolonged maceration under alcohol for 4 weeks, is aged in old oak barrels until bottling.

Amber mahogany in colour, on the nose offers aromas of orange, walnuts and coffee, in the mouth it is well balanced and powerful with a long finish of dried fruit.

FRANCIA | FRANCE | FRANCE

AOC Banyuls Grand Cru Cuvée Réservee - 1998

CAVE COOPÉRATIVE DE L'ÉTOILE

26 Avenue du Puig del Mas - 66651 Banyuls Sur Mer
Tel. +33 4 68887984
julie@cave-etoile.com | www.banyuls-etoile.com



Banyuls l'Etoile



PRIX EXCELLENCE
EXCELLENCE PRIZE

PREMIO ECCELLENZA CERVIM 2023

Il *Riesling Spätlese Trocken Terrassenlage, St. Martinier Kirchberg* è prodotto dall'azienda vinicola Seeber di proprietà dell'omonima famiglia da oltre 250 anni. La Cantina si trova nel territorio della Mosella; i vitigni dell'azienda Weingut Seeber sono situati nel comune di St. Martin (zona Südliche Weinstraße) e sono distribuiti nei siti di Heiligenberg, Kapellenberg e Kirchenstück (Maikammer), Doktor (Venningen), Schlossberg (Hambach) e Johanniskirchel, Ölgassel e Paradies (Diedesfeld). Dal 1981, i 18,5ha di vigneti coltivati dall'Azienda sono stati progressivamente convertiti all'agricoltura biologica e, a partire dal 1987, la Cantina è entrata a far parte di Bioland, la più grande associazione tedesca per l'agricoltura biologica. Il *Riesling Spätlese Trocken Terrassenlage, St. Martinier Kirchberg* è il prodotto di una selezione di uve della varietà Riesling, provenienti da una sola vigna che si trova a Kirchberg: è un nobile Riesling dal profilo aromatico armonico, deliziosamente fruttato. Emergono note fruttate come mela, agrumi, frutto della passione e pesca. Perfetto con formaggi, pollame, pesce, piatti vegetariani, insalata.

Le *Riesling Spätlese Trocken Terrassenlage, St. Martinier Kirchberg* est produit par la Cave Seeber, qui appartient à la famille du même nom depuis plus de 250 ans. La Cave se trouve dans la région de la Moselle ; les vignobles de la Weingut Seeber sont situés dans la municipalité de St. Martin (région de la Südliche Weinstraße) et s'étendent sur les sites de Heiligenberg, Kapellenberg et Kirchenstück (Maikammer), Doktor (Venningen), Schlossberg (Hambach) et Johanniskirchel, Ölgassel et Paradies (Diedesfeld).

Depuis 1981, les 18,5ha de vignobles cultivés par la Cave ont été progressivement convertis à l'agriculture biologique et, depuis 1987, la Cave est membre de Bioland, la plus grande association Allemande pour l'agriculture biologique. Le *Riesling Spätlese Trocken Terrassenlage, St. Martinier Kirchberg* est issu d'une sélection de raisins de la variété Riesling provenant d'un seul vignoble de Kirchberg. Il s'agit d'un Riesling noble au profil aromatique harmonieux et délicieusement fruité. Il se dégagent des notes fruitées telles que la pomme, les agrumes, le fruit de la passion et la pêche. Ce vin est parfait avec pour accompagner le fromage, la volaille, le poisson, la salade et les plats végétariens.

The *Riesling Spätlese Trocken Terrassenlage, St. Martinier Kirchberg* is produced by the Seeber winery, which has been owned by the family of the same name for over 250 years. The Winery is located in the Mosel region; the vineyards of Weingut Seeber are situated in the municipality of St. Martin (Südliche Weinstraße area) and are spread over the sites of Heiligenberg, Kapellenberg and Kirchenstück (Maikammer), Doktor (Venningen), Schlossberg (Hambach) and Johanniskirchel, Ölgassel and Paradies (Diedesfeld). Since 1981, the 18.5ha of vineyards cultivated by the Winery have been progressively converted to organic farming and, since 1987, the Winery has been a member of Bioland, Germany's largest association for organic farming. The *Riesling Spätlese Trocken Terrassenlage, St. Martinier Kirchberg* is the product of a selection of grapes of the Riesling variety from a single vineyard in Kirchberg That is a noble Riesling with a harmonious, deliciously fruity aromatic profile. Fruity notes such as apple, citrus, passion fruit and peach emerge. That wine is perfect with cheese, poultry, fish, vegetarian dishes and salad.

GERMANIA | ALLEMAGNE | GERMANY

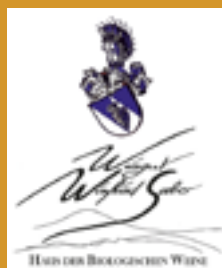
Riesling Spätlese Trocken Terrassenlage, St. Martinier Kirchberg - 2021

WEINGUT WINFRIED SEEBER

Edenkobener Str. 31 - 67487 St. Martin

Tel. +49 63232301

info@weingut-seeber.de | www.weingut-seeber.de



PRIX EXCELLENCE
EXCELLENCE PRIZE

PREMIO ECCELLENZA CERVIM 2023

Il *Lazio IGT Bianco Anthium* è prodotto dall'azienda Casale del Giglio in provincia di Latina. Negli anni '90 Antonio Santarelli, seguendo la passione paterna, con la collaborazione dell'enologo trentino Paolo Tiefenthaler, sviluppa un intenso progetto di ricerca e sperimentazione che ha condotto a ragguardevoli risultati. La Cantina, che oggi conta 160ha di vigneto, ha portato anche alla riscoperta e alla valorizzazione delle tradizioni enologiche della regione, come la viticoltura dell'isola di Ponza. Il *Lazio IGT Bianco Anthium* è prodotto con uve Bellone provenienti da un vecchio vigneto franco di piede le cui viti hanno un'età di oltre 60 anni. L'influenza diretta del mare e i terreni marini fanno sì che questa piccola zona sia unica per la produzione del Bellone, si può parlare di uno specifico terroir, e di una perfetta simbiosi fra vitigno, suolo, clima e tradizione. La vinificazione avviene in due fasi: macerazione sulle bucce per favorire l'estrazione degli aromi e dopo la pressatura soffice segue la fermentazione spontanea con lieviti indigeni che si protraggono per circa 10-12 giorni. Il vino si presenta di un colore giallo intenso con riflessi dorati, al naso sentori di frutta esotica ben matura come mango e papaya, in bocca risulta molto ampio, ricco e persistente con leggere sfumature floreali e speziato. La consistente acidità rende questo vino idoneo a lunghi affinamenti in bottiglia.

Le *Lazio IGT Bianco Anthium* est produit par la cave Casale del Giglio, dans la province de Latina. Dans les années 1990, Antonio Santarelli, suivi la passion de son père et, avec la collaboration de l'œnologue du Trentin Paolo Tiefenthaler, a développé un intense projet de recherche et d'expérimentation qui a mené à des résultats remarquables. La Cave, qui compte aujourd'hui 160ha de vignobles, a permis de redécouvrir et de valoriser les traditions viticoles de la région, comme la viticulture de l'île de Ponza. Le *Lazio IGT Bianco Anthium* est produit à partir de raisins Bellone, d'un vieux vignoble qui n'est pas piétiné et dont l'âge des vignes est supérieur à 60 ans. L'influence directe de la mer et les sols marins rendent cette petite zone unique pour la production du cépage Bellone, on peut parler d'un terroir spécifique et d'une symbiose parfaite entre la vigne, le sol, le climat et la tradition. La vinification se déroule en deux phases: la macération sur les peaux pour favoriser l'extraction des arômes, et, après un pressurage doux, la fermentation spontanée avec des levures indigènes, qui dure environ 10-12 jours. Le vin a une couleur jaune intense avec des reflets dorés, au nez il offre des notes de fruits exotiques bien mûrs comme la mangue et la papaye, en bouche il se présente très ample, riche et persistant avec de légères nuances florales et épicées. L'acidité constante rend ce vin apte à un long vieillissement en bouteille.

The *Lazio IGT Bianco Anthium* is produced by the Casale del Giglio winery in the province of Latina. In the 1990s, Antonio Santarelli, following his father's passion, with the collaboration of Paolo Tiefenthaler, oenologist from Trentino, developed an intense research and experimentation project that led to remarkable results. The Winery, which owns today 160ha of vineyards, has also led to the rediscovery and valorisation of the region's oenological traditions, such as the viticulture of the island of Ponza. The *Lazio IGT Bianco Anthium* is produced from Bellone grapes from an old ungrafted vineyard and the age of the vines is over 60 years. The direct influence of the sea and the marine soils make that small area unique for the production of Bellone, one can speak of a specific terroir, and of a perfect symbiosis between vine, soil, climate and tradition. Vinification takes place in two phases: the maceration on the skins to favour the extraction of the aromas, thus restoring the pedoclimatic characteristics of the area, and after soft pressing, the spontaneous fermentation with indigenous yeasts follows, which lasts for about 10-12 days. The wine has an intense yellow colour with golden hues, on the nose it offers hints of well ripe exotic fruit such as mango and papaya, in the mouth is very full, rich and persistent with light floral and spicy nuances. The consistent acidity makes that wine suitable for long bottle ageing.

ITALIA | ITALIE | ITALY

IGT Lazio Bianco Anthium - 2022

CASALE DEL GIGLIO SOCIETÀ AGRICOLA

Strada Cisterna-Nettuno Km13 - 04100 Le Ferriere (LT)

Tel. +39 069 2902530

export@asaledelgiglio.it | www.casaledelgiglio.it



PRIX EXCELLENCE
EXCELLENCE PRIZE

PREMIO ECCELLENZA CERVIM 2023

IL *DO Abona Flor De Chasna Naturalmente Dulce* è prodotto dalla società cooperativa Cumbres de Abona. La Cantina è nata nel 1988 dalla volontà di alcuni viticoltori preoccupati per il progressivo deterioramento subito dal settore vitivinicolo nella zona meridionale dell'isola di Tenerife, diventando una delle prime aziende vinicole della regione di Abona e tra le cantine pioniere dell'isola. L'Azienda, che conta più di 700 soci, si trova nel comune di Villa de Arico a sud dell'isola e produce i vini con i marchi *Cumbres De Abona*, *Flor de Chasna* e *Testamento*. La qualità delle uve coltivate è influenzata dai terreni vulcanici e da un clima subtropicale mite e piacevole durante tutto l'anno. Il regime piovoso è scarso e l'insolazione è molto elevata, elementi che conferiscono alle uve e ai vini che ne derivano delle caratteristiche uniche. Il *DO Abona Flor De Chasna Naturalmente Dulce* si ottiene dalla sovrasmaturazione delle uve di *Listán Blanco*. Il suo colore è giallo intenso con riflessi dorati, al naso si hanno sentori di aromi mielati, confettura di frutta matura e ricordi minerali. In bocca è di grande struttura, denota potenza, è untuoso ed equilibrato, con una grande persistenza.

Le *DO Abona Flor De Chasna Naturalmente Dulce* est produit par la société coopérative Cumbres de Abona. La Cave a été fondée en 1988 par le désir de quelques viticulteurs préoccupés par la détérioration progressive du secteur vitivinicole dans la partie méridionale de l'île de Ténérife, devenant ainsi l'une des premières caves de la région d'Abona et l'une des caves pionnières de l'île. La Cave, qui compte plus de 700 viticulteurs, est située dans la municipalité de Villa de Arico, dans le sud de l'île, et produit des vins sous les marques *Cumbres De Abona*, *Flor de Chasna* et *Testamento*. La qualité des raisins cultivés est influencée par les sols volcaniques et un climat subtropical doux et agréable pendant toute l'année, rafraîchi par les alizés. Les précipitations sont faibles et l'ensoleillement très élevé, ces conditions confèrent aux raisins et aux vins qui en résultent des caractéristiques uniques. Le *DO Abona Flor De Chasna Naturalmente Dulce* est obtenu par la surmaturation des raisins *Listán Blanco*. Sa couleur est jaune intense avec des reflets dorés, il se présente au nez avec des arômes de miel, de confiture de fruits mûrs et des souvenirs minéraux. En bouche, il est très structuré, puissant, onctueux et équilibré, avec une grande persistance.

The *DO Abona Flor De Chasna Naturalmente Dulce* is produced by the Cumbres de Abona cooperative. The Winery was founded in 1988 by a few winegrowers worried about the progressive deterioration suffered by the wine sector in the southern part of the island of Tenerife, becoming one of the first wineries in the Abona region and among the island's pioneer wineries. The Winery, has more than 700 winegrowing members, is located in the municipality of Villa de Arico in the south of the island and produces wines under the brands *Cumbres De Abona*, *Flor de Chasna* and *Testamento*. The quality of the grapes grown is influenced by the volcanic soils and a mild, pleasant subtropical climate throughout the year, cooled by the trade winds. There is little rainfall and the sunshine is very high, elements which give the grapes and the resulting wines unique characteristics. The *DO Abona Flor De Chasna Naturalmente Dulce* is obtained by over-ripening *Listán Blanco* grapes. Its colour is intense yellow with golden hues, it has on the nose hints of honeyed aromas, ripe fruit jam and mineral memories. In the mouth it has great structure, denotes power, is unctuous and balanced, with great persistence.

SPAGNA | ESPAGNE | SPAIN

DO Abona Flor de Chasna Naturalmente Dulce - 2021 SOC. COOP. CUMBRES DE ABONA

Camino Bajada El Viso, S/N - 38580 Arico
Tel. +34 92 2768604

tecnico@cumbresdeabona.es | www.cumbresdeabona.es

CUMBRES
DE
ABONA
SOCIEDAD COOPERATIVA



PRIX EXCELLENCE
EXCELLENCE PRIZE

PREMIO ECCELLENZA
CERVIM 2023

L'AOC Valais Ermitage Soleil de Minuit è prodotto dalla cantina Maison Gilliard di Sion. Fondata nel 1885 da Edmond Gilliard è una delle cantine più antiche del Cantone Vallese e una delle più rinomate della Svizzera. La sua superficie vitata è di 75ha distribuiti tra Venthône e Martigny. La Cantina si trova nel più grande cantone viticolo svizzero, il Vallese da cui proviene un terzo di tutti i vini svizzeri. Il *Dôle des Monts* è stato creato nel 1886, il *Fendant Les Murettes* nel 1921 e il *Porte de Novembre* nel 1960, tutti e tre sono tra i marchi emblematici e più prestigiosi della Maison. Oggi l'assortimento comprende più di 50 vini da 22 vitigni distribuiti nelle gamme *Perlines*, *Trésors de Famille*, *Les Tonneliers* e *Les Grands Murs*. L'*Ermitage*, prodotto con uve *Pinot Gris* e *Marsanne* che surmaturano sui tralci, invecchia in botti di rovere per 12 mesi. La vendemmia avviene in inverno, romanticamente effettuata a mezzanotte, da questo deriva il nome del vino "*Soleil de Minuit*" (sole di mezzanotte). Di colore giallo ambrato, al naso si presenta con sentori di uva passa, frutta candita, fichi, miele, cera d'api, in bocca è generoso, robusto, con una bella acidità, vanta una grande persistenza aromatica.

L'AOC Valais Ermitage Soleil de Minuit est produit par la Maison Gilliard à Sion. Fondée en 1885 par Edmond Gilliard, elle est l'une des plus anciennes caves du canton du Valais et l'une des plus réputées de Suisse. Ses 75ha de vignobles sont répartis entre Venthône et Martigny. La Cave est située dans le plus grand canton viticole de Suisse, le Valais, dont un tiers des vins suisses provient des vignobles valaisans. Le *Dôle des Monts* a été créé en 1886, le *Fendant Les Murettes* en 1921 et le *Porte de Novembre* en 1960, tous les trois sont parmi les marques emblématiques et les plus prestigieuses de la Maison. Aujourd'hui, la gamme compte plus de 50 vins issus de 22 cépages répartis dans les gammes *Perlines*, *Trésors de Famille*, *Les Tonneliers* et *Les Grands Murs*. L'*Ermitage*, produit par les cépages *Pinot Gris* et *Marsanne* en surmaturation sur les sarments, est élevé en fûts de chêne pendant 12 mois. Les vendanges ont lieu en hiver, romantiquement à minuit, d'où le nom du vin "*Soleil de Minuit*". De couleur jaune ambré, il présente au nez des notes de raisins secs, de fruits confits, de figes, de miel, de cire d'abeille. En bouche, il est généreux, puissant, doté d'une bonne acidité et d'une grande persistance aromatique.

The AOC Valais Ermitage Soleil de Minuit is produced by the Maison Gilliard winery in Sion. Founded in 1885 by Edmond Gilliard, it is one of the oldest wineries in the Valais canton and one of the most renowned in Switzerland. Its 75ha vineyard surface area is distributed between Venthône and Martigny. The Winery is situated in the Switzerland's largest wine-growing canton, the Valais. One third of all Swiss wines come from the Valais vineyards. *Dôle des Monts* was created in 1886, *Fendant Les Murettes* in 1921 and *Porte de Novembre* in 1960, all three of which are among the most emblematic and prestigious brands of the Winery. Today, the range includes more than 50 wines from 22 grape varieties distributed in the following ranges: *Perlines*, *Trésors de Famille*, *Les Tonneliers*, *Les Grands Murs*. The *Ermitage*, produced from *Pinot Gris* and *Marsanne* grapes that over-ripen on the vine shoots, is aged in oak barrels for 12 months. Harvesting is made in winter, romantically done at midnight, hence the wine's name "*Soleil de Minuit*" (midnight sun). Amber yellow in colour, on the nose it shows hints of sultanas, candied fruit, figs, honey and beeswax. On the mouth it is generous, robust, with good acidity, and boasts a great aromatic persistence.

SVIZZERA | SUISSE | SWITZERLAND

**AOC Valais Ermitage Soleil de
Minuit - 2021**

MAISON GILLIARD

Rue De Loèche 70 - 1950 Sion

Tel. +41 793767510

s.panchard@gilliard.ch | www.gilliard.ch



PRIX FUTUR
FUTUR PRIZE

PREMIO FUTURO CERVIM 2023

Luca Ciardossin, dopo studi in architettura a Torino e Venezia ed esperienze lavorative in Italia e all'estero, nel 2017 insieme alla sorella Elisa decide di aprire la società agricola GIRO DI VITE. Un ritorno alle radici non per obbligo, ma per scelta e amore verso un territorio sospeso fra pianura e montagna quale è il Pinerolese. Inizia così la fase di recupero dei vigneti e una lenta espansione alla ricerca di incolti da valorizzare. Lo scorso anno, lungo il percorso dell'antica "Bialera del Re", manufatto storico risalente al 1200, sono stati ripuliti 1.5 ettari di bosco d'invasione, e in questi nuovi spazi vedranno la luce nuovi vigneti in parte terrazzati e dalle ripide pendenze sulla collina di Pinerolo. L'Azienda a oggi conta circa 5 ettari di vigne, puntando molto sui vitigni storici come la barbera e autoctoni sia bianchi che rossi di cui l'areale è ricco. Proprio questa ricerca ha portato lo sguardo verso un territorio di elezione, quale quello del Ramie a Pomaretto, dove i vigneti sono letteralmente aggrappati alla montagna a un'altitudine di 700 m. In Cantina al momento si producono 7 diverse tipologie di vini fra cui il *Pinerolese DOC Barbera* e il *Pinerolese DOC Ramie*, vincitori della medaglia d'oro al Concorso Enologico.

Luca Ciardossin, après ses études d'architecture à Turin et à Venise et des expériences professionnelles en Italie et à l'étranger, a décidé en 2017 d'ouvrir l'Entreprise Agricole GIRO DI VITE avec sa sœur Elisa. Un retour aux racines non pas par contrainte, mais par choix et amour pour une zone suspendue entre les plaines et les montagnes, comme la région de Pinerolo. C'est ainsi qu'a commencé la phase de récupération des vignobles et une lente expansion à la recherche de terres non cultivées à exploiter. L'année dernière, le long du parcours de l'ancienne "Bialera del Re", un artefact historique datant de 1200, 1,5 hectares de bois ont été défrichés, et dans ces nouveaux espaces, de nouveaux vignobles verront le jour, en partie en terrasses et avec des pentes abruptes sur le versant du Pinerolo. La Cave possède aujourd'hui environ 5 hectares de vignobles, en privilégiant les cépages historiques comme le Barbera et les cépages autochtones blancs et rouges dont la région est riche. C'est précisément cette recherche qui les a amenés à s'intéresser à une zone de choix, celle du Ramie, à Pomaretto, où les vignobles sont littéralement accrochés à la montagne, à 700 mètres d'altitude. La Cave produit actuellement 7 types de vins différents, dont le *Pinerolese DOC Barbera* et le *Pinerolese DOC Ramie*, qui ont remporté la médaille d'or au Concours des vins.

Luca Ciardossin, after his studies in architecture in Turin and Venice and work experience in Italy and abroad, decided to open the GIRO DI VITE Agricultural Company in 2017 together with his sister Elisa. A return to their roots not out of obligation, but out of choice and love for a land suspended between the plains and the mountains that is the Pinerolo area. Thus began the phase of vineyards recovery and a slow expansion in search of uncultivated land to be exploited. Last year, along the path of the ancient "Bialera del Re", a historical artefact dating back to 1200, 1.5 hectares of woodland were cleared, and in those new spaces new vineyards will be born, partly terraced and with steep slopes on the Pinerolo hillside. The Winery has today about 5 hectares of vineyards, focusing heavily on historical vines such as Barbera and indigenous white and red varieties in which the area is rich. It is precisely that research that has led them to look towards the Ramie area in Pomaretto, where the vineyards are literally clinging to the mountain at an altitude of 700 m. The Winery currently produces 7 different types of wine, including *Pinerolese DOC Barbera* and *Pinerolese DOC Ramie*, winners of the gold medal at the Wine Competition.

ITALIA | ITALIE | ITALY

LUCA CIARDOSSIN

GIRO DI VITE DI LUCA CIARDOSSIN

Strada delle Cascine, 295 - Pinerolo (TO)

Tel. +39 349 4772429

officinapiccolifrutti@gmail.com | www.girodivite.eu



PRIX PETITES ÎLES
SMALL ISLANDS PRIZE
**PREMIO
PICCOLE ISOLE**

L'*Ischia Biancolella DOC Gawem* è prodotto dalle *Cantine Antonio Mazzella* sull'isola di Ischia. I vigneti, raggiungibili solo a piedi per mezzo di antichi sentieri, si trovano sul versante Sud dell'isola, a circa 150 metri sul livello del mare. Complesso, equilibrato e fresco, il *Gawem*, ottenuto da uve *Biancolella*, è dedicato alle donne di casa Mazzella: Gaia, Aurora, Valentina e Mena. L'annata 2021 è stata la prima in assoluto e sono state prodotte solo 800 bottiglie. La raccolta, la pigiatura e la torchiatura dell'uva vengono praticate a mano, in seguito il mosto viene posto a maturare in antiche cantine scavate nella morbida roccia tufacea dove rimarrà fino al momento dell'imbottigliamento. Il *Gawem* viene prodotto con tre vinificazioni diverse, in seguito assemblate: una in acciaio, una in legno di castagno e una in anfora. Un vino che manifesta voglia di guardare oltre senza perdere identità, memoria storica e tradizione. Di colore giallo paglierino, all'olfatto è ampio e profondo, con un mix di profumi di frutta e di fiori gialli con note di fondo di pepe bianco e curcuma. In bocca è fresco e molto espressivo, palesa la vicinanza del mare nelle spiccate nuance marine e di iodio che evidenziano una buona acidità, insieme a un sottile accenno tannico, che lascia presagire una lunga strada davanti.

Le *Ischia Biancolella DOC Gawem* est produit par *Cantine Antonio Mazzella* sur l'île d'Ischia. Les vignobles, auxquels on ne peut accéder qu'à pied par d'anciens chemins, sont situés sur le côté sud de l'île, à environ 150 mètres au-dessus du niveau de la mer. Complexe, équilibré et frais, le *Gawem*, produit à partir de raisins *Biancolella*, est dédié aux femmes de la maison Mazzella: Gaia, Aurora, Valentina et Mena. Le millésime 2021 a été le tout premier et seulement 800 bouteilles ont été produites. La récolte, le foulage et le pressage des raisins sont effectués à la main, ensuite le moût est mis à mûrir dans d'anciennes caves creusées dans le tuf tendre, où il restera jusqu'à la mise en bouteille. Le *Gawem* est produit à partir de trois vinifications différentes, assemblées par la suite: une en acier, une en bois de châtaignier et une en amphore. Ce vin témoigne une volonté de voir plus loin sans perdre l'identité, la mémoire historique et la tradition. De couleur jaune paille, il se présente au nez large et profond, avec un mélange d'odeurs de fruits et de fleurs jaunes, avec des notes sous-jacentes de poivre blanc et de curcuma. En bouche, il est frais et très expressif, révélant la proximité de la mer dans les nuances marines et iodées qui soulignent une bonne acidité, ainsi qu'une subtile touche tannique qui laisse présager une longue route.

The *Ischia biancolella DOC Gawem* is produced by *Cantine Antonio Mazzella* on the island of Ischia. The vineyards, which can only be reached on foot along ancient paths, are situated on the southern side of the island, about 150 metres above sea level. Complex, balanced and fresh, the *Gawem*, made from *Biancolella* grapes, is dedicated to the women of the Mazzella house: Gaia, Aurora, Valentina and Mena. The 2021 vintage has been the first ever and only 800 bottles were produced. Harvesting, crushing and pressing of the grapes are done by hand, then the must is placed for aging in ancient cellars dug into the soft tufa rock where it will remain until bottling. The *Gawem* is produced with three different vinifications, later assembled: one in steel, one in chestnut wood and one in amphora. That is a wine that shows a desire to look beyond without losing identity, historical memory and tradition. Straw yellow in colour, to the nose is broad and deep, with a mix of scents of fruit and yellow flowers with underlying notes of white pepper and turmeric. In the mouth, it is fresh and very expressive, revealing the proximity of the sea in the distinct marine and iodine nuances which highlight a good acidity, together with a subtle tannic hint, that foretells a long road ahead.

ITALIA | ITALIE | ITALY

Ischia Biancolella DOC Gawem - 2021

CANTINE ANTONIO MAZZELLA

Via Serbatorio 2, Fraz. Campagnano 80070 - Ischia (NA)

Tel. +39 081 901541

ischiavini@ischiavini.it | www.ischiavini.it

CANTINE
ANTONIO MAZZELLA

PREMIO DONNA

CERVIM 2023

Anne Claire Couëlle Pradelli è titolare dell'azienda Quinta Terra sita a Fosdinovo (MS), nella regione storica della Lunigiana in Toscana. L'azienda Quinta Terra nasce nel 2003, dall'unione delle esperienze di vita di Michele e Anne Claire, lei cresciuta in Sardegna, ma di origini franco-neozelandesi e lui italo-tedesco. Il primo passo è stato l'acquisto di alcuni uliveti a cui è seguita, nel 2013, l'acquisizione di un vigneto abbandonato e della Cantina. L'idea progettuale della coppia è stata quella di ristrutturare il casolare e di recuperare le colture ormai trascurate per avviare un'attività e vivere insieme nella natura, vicino al mare e lontani dalla frenesia. I vigneti sono coltivati su terrazzamenti situati sulle colline alle spalle di Montemarcello a 400mt s.l.m., da cui si producono un *Vermentino DOC*, un *IGT Costa Toscana Bianco* (Vermentino, Albarola e Bosco), un *IGT Costa Toscana Rosso* (Massaretta, Sangiovese e Cilieggiolo) e un *IGT Costa Toscana Barbera* fermentato e affinato in anfore TAVA. Oggi, nella realtà imprenditoriale ben avviata e organizzata, Anne si occupa principalmente dell'azienda agricola, degli affitti a uso turistico e dei figli, Maia di 16 anni e Simone di 13.

COUELLE ANNE CLAIRE

AZIENDA AGRICOLA LA QUINTA TERRA

Via Gignola, 47 - 54035 Fosdinovo (MS)

Tel. +39 01876879

anne_michele@libero.it | www.laquintaterra.it

Anne Claire Couëlle Pradelli est propriétaire de la cave *Quinta Terra* située à Fosdinovo (MS), dans la région historique de Lunigiana, en Toscane. *Quinta Terra* est née en 2003 de l'union des expériences de vie de Michele et d'Anne Claire. Elle a grandi en Sardaigne, mais elle est d'origine franco-néo-zélandaise et lui est d'origine italo-allemande. La première étape a été l'achat de quelques oliveraies, suivi en 2013 par l'acquisition d'un vignoble abandonné et de la Cave. L'idée du projet du couple était de rénover la ferme et de récupérer les cultures oubliées afin de créer un business et de vivre ensemble dans la nature, près de la mer et loin du rythme de vie effréné. Les vignobles sont cultivés sur des terrasses situées sur les collines derrière Montemarcello, à une altitude de 400 mètres au-dessus du niveau de la mer, et produisent un *Vermentino DOC*, un *IGT Costa Toscana Bianco* (*Vermentino, Albarola et Bosco*), un *IGT Costa Toscana Rosso* (*Massaretta, Sangiovese et Cilieggiolo*) et un *IGT Costa Toscana Barbera* fermenté et vieilli dans des amphores TAVA. Aujourd'hui, dans cette activité bien établie et organisée, Anne s'occupe principalement de la ferme, des locations touristiques et de leurs enfants, Maia, 16 ans, et Simone, 13 ans.

Anne Claire Couëlle Pradelli is the owner of the *Quinta Terra* winery located in Fosdinovo (MS), in the historical region of Lunigiana in Tuscany. *Quinta Terra* was born in 2003, from the union of Michele and Anne Claire's life experiences. Anne grew up in Sardinia, but she has Franco-New Zealand origins, and Michele is Italian-German. The first step was the purchase of some olive groves, which was followed in 2013 by the acquisition of an abandoned vineyard and the Cave. The planning idea of the couple was to renovate the farmhouse and recover the neglected crops in order to start a business and live together in nature, close to the sea and far from the hustle and bustle. The vineyards are cultivated on terraces situated on the hills behind Montemarcello at an altitude of 400 metres above sea level, from which are made: a *Vermentino DOC*, an *IGT Costa Toscana Bianco* (*Vermentino, Albarola and Bosco*), an *IGT Costa Toscana Rosso* (*Massaretta, Sangiovese and Cilieggiolo*) and an *IGT Costa Toscana Barbera*. The last one is fermented and aged in TAVA amphorae. Today, in the well-established and organised business, Anne mainly looks after the farm, the tourist rentals and their children, Maia, 16 years old, and Simone, 13 years old.

PREMIO BIO CERVIM 2023

Il *Bergamasca IGT Marinele* è prodotto dalla Cantina Sant'Egidio di Fontanelle, frazione di Sotto il Monte Giovanni XXIII, in provincia di Bergamo. L'Azienda nasce ufficialmente nel 2003, ma affonda in realtà le sue origini in tempi ben più lontani, ovvero quando i nonni del fondatore Carlo Ravasio lavoravano la terra come mezzadri e solo poi, con molto lavoro e passione, riescono ad acquistarla. L'Azienda si estende su 3 ettari di vigneti terrazzati sulle pendici del Monte Canto; l'ottima esposizione, il terreno ricco di argilla e il microclima collinare costituiscono un *terroir* ideale per la coltivazione della vite. I vigneti sono coltivati in biologico dal 2010, mentre dal 2021 sono state introdotte in Azienda le pratiche dell'agricoltura biodinamica. Tutte le operazioni, dalla potatura invernale alla vendemmia, vengono svolte manualmente, con assoluto controllo della resa per ettaro e della qualità, per ottenere uve sane e ricche di sapore che restituiscano poi nel calice il risultato di una stagione e un'esperienza di cultura e tipicità del territorio. Il *Marinele* è prodotto con uve di moscato giallo, si presenta di colore giallo paglierino, al naso spicca una caratteristica aromaticità con sentori floreali. Al palato si presenta ancora con queste note floreali fresche con sentori di mandorla che restano nel finale, esprimendo nel complesso un ottimo equilibrio.

Le *Bergamasca IGT Marinele* est produit par la Cave Sant'Egidio di Fontanelle, un hameau de Sotto il Monte Giovanni XXIII, dans la province de Bergame. La Cave a été officiellement créée en 2003, mais ses origines remontent bien plus loin, à l'époque où les grands-parents du fondateur Carlo Ravasio travaillaient la terre comme métayers et ce n'est qu'ensuite, avec beaucoup de travail et de passion, qu'ils ont réussi à l'acheter. La Cave s'étend sur 3 hectares de vignobles en terrasses sur les pentes du Monte Canto; l'excellente exposition, le sol riche en argile et le microclimat vallonné constituent un terroir idéal pour la culture de la vigne. Depuis 2010, les vignobles sont cultivés en agriculture biologique, tandis que les pratiques de l'agriculture biodynamique ont été introduites depuis 2021. Toutes les opérations, de la taille hivernale à la récolte, sont effectuées manuellement, avec un contrôle absolu du rendement par hectare et de la qualité, afin d'obtenir des raisins sains et riches en saveurs qui restituent ensuite dans le verre le résultat d'une saison et d'une expérience de la culture et de la typicité du territoire. Le *Marinele* est produit à partir de raisins de muscat jaune, il est de couleur jaune paille et offre au nez un arôme caractéristique avec des notes florales. En bouche, il conserve ces notes florales fraîches avec des nuances d'amande qui persistent en fin de bouche, exprimant ainsi un excellent équilibre général.

Bergamasca IGT Marinele is produced by the Sant'Egidio di Fontanelle Winery, a hamlet of Sotto il Monte Giovanni XXIII, in the province of Bergamo. The Winery was officially born in 2003, but its origins date back much further, to when the founder Carlo Ravasio's grandparents worked the land as sharecroppers and only then, with a lot of hard work and passion, did they manage to buy it. The Winery covers 3 hectares of terraced vineyards on the slopes of Monte Canto; the excellent exposure, the clay-rich soil and the hilly microclimate make up an ideal *terroir* for growing vines. The vineyards have been cultivated organically since 2010, while biodynamic farming practices have been introduced at the Winery since 2021. All operations, from winter pruning to harvesting, are carried out manually, with absolute control over yield per hectare and quality, in order to obtain healthy grapes rich in flavour that then return into the glass the result of a season and an experience of culture and typicality of the territory. *Marinele* is produced from yellow Muscat grapes, is straw yellow in colour, to the nose has a distinctive aromaticity with floral hints. On the palate it still has those fresh floral notes with hints of almond that remain in the finish, expressing an excellent balance overall.

Bergamasca IGT Bianco Marinele - 2022

SOCIETÀ AGRICOLA SANT'EGIDIO

via Fontanella 13/C, Sotto il Monte Giovanni XXIII - Bergamo
Tel. +39 035 794732

info@sant-egidio.it | www.sant-egidio.it



PRIX ORIGINEL | ORIGINAL PRIZE

PREMIO ORIGINALE

CERVIM 2023

Questa storia inizia nel 1998 nel nord di Tenerife, quando un gruppo di amici, con esperienze professionali molto diverse, ma la stessa passione per il vino, ha deciso di partecipare a un progetto che li ha portati a creare *Bodegas Buten* ("I viticoltori uniti di Tenerife"). Oggi l'Azienda conta 15ha di vigneti, situati nei comuni di Tacoronte e El Sauzal. L'obiettivo della Cantina è quello di creare vini unici, sfruttando le risorse che offre questa terra: suoli vulcanici, clima atlantico e varietà autoctone (piede franco). Il *Magma de Crater* è un vino barricato di grande personalità e carattere, e con una propria anima. Prodotto con uve Negramoll, coltivate con tecniche di viticoltura integrata per ridurre al minimo l'uso di prodotti fitosanitari, fa parte della DO Tacoronte-Acentejo. Si presenta di colore rosso rubino intenso, al naso si percepisce un profumo come se si trattasse di roccia fusa, grande potenza aromatica accentuata da frutta nera molto matura, aroma di spezie e con il sigillo della sua origine... la mineralità. Passa in botti di rovere per circa 7 mesi e affina in bottiglia per 30 mesi. In bocca è corposo e i suoi tannini dolci lo rendono elegante al palato. È raccomandato di servire il vino in decanter affinché possa respirare ed esprimere tutta la sua ampiezza. Ogni bottiglia è numerata e la produzione è limitata.

Cette histoire a commencé en 1998 dans le nord de Ténérife, lorsqu'un groupe d'amis, avec des parcours professionnels très différents mais la même passion pour le vin, a décidé de participer à un projet qui les a conduits à créer *Bodegas Buten* («les vigneronns unis de Tenerife»). Aujourd'hui, la Cave possède 15ha de vignobles, situés dans les municipalités de Tacoronte et d'El Sauzal. Le but de la Cave est de créer des vins uniques, en exploitant les ressources qu'offre cette terre : sols volcaniques, climat atlantique et variétés indigènes (francs de pied). Le *Magma de Crater* est un vin barrica-dé, doté d'une grande personnalité et d'un grand caractère et doté d'une âme bien à lui. Élaboré à partir de raisins Negramoll, cultivés selon des techniques de viticulture intégrée visant à minimiser l'utilisation de produits phytosanitaires, il fait partie de l'Appellation Tacoronte-Acentejo. Il présente une couleur rouge rubis intense, au nez on perçoit un parfum de roche en fusion, une grande puissance aromatique accentuée par des fruits noirs très mûrs, un arôme d'épices et le sceau de son origine... la minéralité. Il mûrit en fûts de chêne pendant environ 7 mois et s'affine en bouteilles pendant 30 mois. En bouche, il est corsé et ses tanins doux lui confèrent une grande élégance. Il est recommandé de le servir en carafe pour qu'il puisse respirer et exprimer toute son ampleur. Chaque bouteille est numérotée et la production est limitée.

This story began in 1998 in the north of Tenerife, when a group of friends, with very different professional backgrounds but the same passion for wine, decided to take part in a project that led them to create *Bodegas Buten* ("The United Winegrowers of Tenerife"). Today, the Winery owns 15ha of vineyards in the municipalities of Tacoronte and El Sauzal. The winery's aim is to create unique wines, taking advantage of the resources which that land has to offer: volcanic soils, Atlantic climate and native varieties (ungrafted). The *Magma de Crater* is a barrique wine with great personality and character, and a soul of its own. Made from Negramoll grapes grown using integrated viticulture techniques to minimise the use of plant protection products, it is part of the Tacoronte-Acentejo Appellation. It has an intense ruby-red colour, on the nose smells of molten rock, great aromatic power accentuated by very ripe black fruit, a spicy aroma and the hallmark of its origin... minerality. It matures in oak barrels for around 7 months and is refined in bottle for 30 months. On the palate, it is full-bodied and its soft tannins give it great elegance. We recommend serving it in a decanter so that it can breathe and express its fullness. Each bottle is numbered and the production is limited.

ITALIA | ITALIE | ITALY

DO Tacoronte Acentejo Magma de Crater Tinto - 2019

BODEGAS CRATER

C. San Nicolás, 122, 38360 El Sauzal, S.ta Cruz de Tenerife
Tel. +34 922 573272

info@craterbodegas.com | www.craterbodegas.com



PRIX VINO FED
VINO FED PRIZE

VINO FED

PREMIO VINO FED CERVIM 2023

Il *Vinhos de Altitude de Santa Catarina Touriga Nacional* è prodotto da *Quinta da Neve* che, con un lavoro pionieristico iniziato nel 1999, è stata la prima azienda a piantare viti per la produzione di vini pregiati nella città di Lomba Seca, a São Joaquim, a un'altitudine di 1250m slm. Lomba Seca porta questo nome per la scarsa piovosità che influenza direttamente la produzione e offre le condizioni per l'elaborazione di vini complessi e strutturati. Oggi, l'Azienda coltiva 15ha di vigneti con una produzione media annua di 50 000 bottiglie. Il *Sauvignon Blanc*, il *Touriga Nacional* e il *Pinot Nero* sono i vini di punta dell'Azienda che, ogni anno, raccolgono premi dentro e fuori il Brasile. Il *Touriga Nacional*, vitigno autoctono del Portogallo portato in Brasile ai tempi della colonizzazione, si presenta di un colore rosso rubino intenso con riflessi violacei. I profumi sono quelli tipici della varietà, di frutti rossi, viola, prugna, fichi, con un tocco di spezie e pepe nero, scanditi anche dal passaggio di 12 mesi in botti di rovere francese. Al palato è un vino corposo con tannini morbidi e vistosi, di buona struttura e molto equilibrato.

Le *Vinhos de Altitude de Santa Catarina Touriga Nacional* est produit par *Quinta da Neve* qui, grâce à un travail de pionnier commencé en 1999, a été la première cave à planter des vignes pour la production de vins fins dans la ville de Lomba Seca, à São Joaquim, à une altitude de 1250m au-dessus du niveau de la mer. Lomba Seca porte ce nom en raison des faibles précipitations, qui influencent directement la production et offrent les conditions nécessaires à l'élaboration de vins complexes et structurés. Aujourd'hui, la Cave cultive 15ha de vignobles avec une production annuelle moyenne de 50 000 bouteilles. Le *Sauvignon Blanc*, le *Touriga Nacional* et le *Pinot Noir* sont les vins phares de la Cave qui, chaque année, remportent des prix à l'intérieur et à l'extérieur du Brésil. Le *Touriga Nacional*, cépage indigène portugais introduit au Brésil à l'époque de la colonisation, présente une couleur rouge rubis intense avec des reflets violets. Les arômes sont typiques du cépage: fruits rouges, violette, prune, figue, avec une touche d'épices et de poivre noir, également marqués par le passage de 12 mois en fûts de chêne français. En bouche, c'est un vin corsé, aux tanins doux et brillants, bien structuré et très équilibré.

The *Vinhos de Altitude de Santa Catarina Touriga Nacional* is produced by *Quinta da Neve* that, with pioneering work that began in 1999, was the first winery to plant vines for the production of fine wines in the town of Lomba Seca, in São Joaquim, at an altitude of 1250m above sea level. Lomba Seca is so called because of the low rainfall, which directly influences the production and offers the conditions for complex and structured wines. Today, the Winery cultivates 15ha of vineyards with an average annual production of 50 000 bottles. The *Sauvignon Blanc*, the *Touriga Nacional* and the *Pinot Noir* are the Winery's flagship wines that, every year, collect awards inside and outside Brazil. The *Touriga Nacional*, an indigenous Portuguese grape variety brought to Brazil at the time of colonisation, has an intense ruby red colour with violet hues. The aromas are those typical of the variety: red fruits, violets, plums, figs, with a touch of spices and black pepper, also marked by the 12-month passage in French oak barrels. On the mouth it is a full-bodied wine with soft and showy tannins, good structure and very well balanced.

BRASILE | BRÉSIL | BRAZIL

Vinhos de Altitude de Santa Catarina Touriga Nacional - 2022

QUINTA DA NEVE

Rodovia SJM 270 Km 15 Localidade Lomba Seca Interior,
São Joaquim - SC, 88600-000, Brasile



PREMIO MONDIAL VINS EXTRÊMES

CERVIM 2023

ISOLE CANARIE

Le Isole Canarie sono un arcipelago spagnolo di 7 isole, che si trova al largo della costa nord occidentale dell'Africa nell'Oceano Atlantico. La vite giunse nelle isole, a partire dal 1402, con i primi colonizzatori.

Le Canarie vantano più di 80 diverse varietà di vitigni in gran parte endemici. Sono, inoltre, una delle quattro regioni a livello mondiale, totalmente esenti dalla fillossera e di conseguenza tutti i vigneti sono franchi di piede. Le tecniche di coltivazione variano in base alle caratteristiche climatiche delle diverse zone, si va dalle classiche pergole o alberelli alle originali buche "hoyos" di Lanzarote, per la protezione dal vento, ai "cordons trezados" della Valle de La Orotava a Tenerife, sistema di allevamento unico al mondo. La superficie vitata totale è di circa 11.000 ha, suddivisa in 11 denominazioni di cui una regionale e 10 locali. Tra i numerosi vitigni coltivati, grande spazio occupa la *Malvasia* (aromatica e volcanica) tra i bianchi, il *Listan Negro* tra i rossi ed il *Moscatel* tra i vini dolci.

Les Îles Canaries sont un archipel espagnol de 7 îles, situé au large de la côte nord-ouest de l'Afrique dans l'Océan Atlantique. La vigne est arrivée dans les îles à partir du 1402, avec les premiers colonisateurs. Les Canaries possèdent plus de 80 variétés de vignes différentes et largement endémiques. En outre, ils sont l'une des quatre régions du monde, totalement exemptes du phylloxéra et, par conséquent, tous les vignobles sont non greffés. Les techniques de culture varient en fonction des caractéristiques climatiques des différentes régions, à partir des pergolas classiques ou gobelet jusqu'aux trous originaux appelés «Hoyos» de Lanzarote, pour la protection contre le vent, aux «cordons trezados» de la Vallée de la Orotava à Tenerife, système d'élevage unique au monde. La superficie totale des vignes est d'environ 11.000 ha, divisée en 11 dénominations, une régionale et 10 locales. Parmi les nombreux cépages cultivés, une grande partie est occupée par le *Malvasie* (aromatique et volcanique) parmi les Blancs, le *Listan Noir* parmi les vins rouges et le *Moscatel* parmi les doux.

The Canary Islands are a Spanish archipelago of 7 islands, located off the northwest coast of Africa in the Atlantic Ocean. The vine arrived in the islands, starting from 1402, with the first colonizers. The Canaries boast more than 80 different varieties of vines that are largely endemic. Moreover, they are one of the four regions in the world, totally free from phylloxera and therefore all the vineyards are ungrafted. The cultivation techniques vary according to the climatic characteristics of the different areas, ranging from the classic pergolas or alberello to the original "hoyos" holes of Lanzarote, for the protection from the wind, to the "cordons trezados" of the Valle de La Orotava in Tenerife, a breeding system unique in the world. The total area under vines is about 11,000 ha, divided into 11 denominations, one regional and 10 local. Among the many cultivated vine varieties, large space is occupied by the *Malvasia* (aromatic and volcanic) among the whites, the *Listan Negro* among the reds and the *Moscatel* among the sweet wines.

**Vuoi sapere come riconoscere
un vino prodotto con uve coltivate
in condizioni particolari,
con vitigni per lo più autoctoni
ed in contesti unici?**



**Cerca questo marchio
sulla bottiglia,
in questo modo sarai certo
di bere un **vino eroico!****



CONTATTI

CERVIM Località Ferriere, 9 - 11010 Aymavilles Aosta - Italia

tel. +39 335 7050965 segreteria@cervim.it | www.mondialvinsextrêmes.com

I PAESI
LES PAYS
COUNTRIES

Vini premiati
Vins primés
Award winning wines



ARGENTINA

ARGENTINE | ARGENTINA

Descrizione della zona

Anche in Argentina, come negli altri Paesi del continente Americano, furono i colonizzatori spagnoli che introdussero la vite con lo scopo di produrre vino. I primi vigneti furono piantati nei primi anni del 1500 lungo la costa Atlantica e il Rio de la Plata.

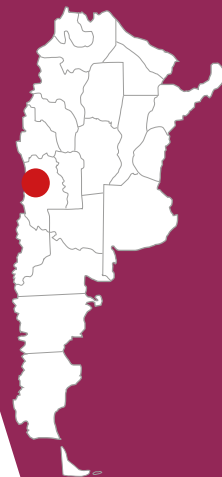
I vigneti dell'Argentina sono fra i più alti al mondo, situati spesso ai piedi delle Ande, in zone nelle quali i vigneti possono anche raggiungere i 1.500 metri di altitudine. Le regioni vinicole più importanti dell'Argentina si trovano nella parte occidentale del Paese a ridosso delle Ande e sono Mendoza, San Juan, La Rioja e Salta. La Valle di Uco, nella regione di Mendoza, posta all'estremità occidentale del Paese, ha le vigne che si estendono ad altezze comprese fra i 600 e i 1.100 metri di altitudine. Grande è la varietà di uve coltivate, ma il *Malbec* è quella che più ha saputo dare lustro all'intera regione. Nella provincia di Salta si trovano le zone di El Arenal, Molinos, Cafayate, Amaicha e le valli Calchaquíes. La regione di Cafayate, in particolare, è nota per il suo *Torrontés*, un vitigno a bacca bianca che eredita dal Moscato d'Alessandria i suoi aromi di fiori d'arancio e miele. Come il *Malbec* per il vino rosso, il *Torrontés* è l'emblema della cultura del vino del Paese.

Description de la zone

En Argentine, comme dans les autres Pays du continent Américain, ce sont les colonisateurs espagnols qui ont introduit la vigne dans le but de produire du vin. Les premiers vignobles ont été plantés au début des années 1500 le long de la côte atlantique et du Rio de la Plata. Les vignobles argentins sont parmi les plus hauts au monde, souvent situés au pied des Andes, dans des zones où les vignobles peuvent atteindre 1.500 mètres d'altitude. Les régions viticoles les plus importantes d'Argentine sont situées dans la partie occidentale du Pays, à proximité des Andes, et sont Mendoza, San Juan, La Rioja et Salta. La Vallée de Uco, dans la région de Mendoza, située à l'extrémité occidentale du Pays, a ses vignes situées à des altitudes comprises entre 600 et 1.100 mètres d'altitude. Une grande variété de raisins y est cultivée, mais le *Malbec* est celui qui a le plus apporté du prestige à toute la région. La province de Salta comprend les régions de El Arenal, Molinos, Cafayate, Amaicha et les vallées de Calchaquíes. La région de Cafayate, en particulier, est connue pour son *Torrontés*, un cépage blanc qui hérite du Muscat d'Alexandrie ses arômes de fleur d'oranger et de miel. Comme le *Malbec* pour le vin rouge, le *Torrontés* est l'emblème de la culture viticole du Pays.

Description of the area

In Argentina, as in the other countries of the American continent, it was the Spanish colonisers who introduced vines for the purpose of producing wine. The first vineyards were planted in the early 1500s along the Atlantic coast and the Rio de la Plata. The vineyards of Argentina are among the highest in the world, often located at the foot of the Andes, in areas where the vines can even reach 1,500 of altitude. The most important wine regions of Argentina are located in the western part of the Country close to the Andes and are Mendoza, San Juan, La Rioja and Salta. The Uco Valley, in Mendoza region, located at the western end of the Country, has vineyards at altitudes between 600 and 1,100 metres above sea level. There is a great variety of grapes cultivated, but the *Malbec* is the one that has most brought prestige to the entire region. The province of Salta includes the areas of El Arenal, Molinos, Cafayate, Amaicha and the Calchaquíes valleys. The Cafayate region, in particular, is known for its *Torrontés*, a white grape variety that inherits its orange blossom and honey aromas from Muscat of Alexandria. Like the *Malbec* for red wine, the *Torrontés* is the emblem of the wine culture of the Country.



BODEGA LA LUZ DEL VINO, SA

Armani, s/n Villa Seca – Tunuyan, Valle de Uco (5563) Mendoza, Argentina

Tel. +54 983878007

info@vinosdelaluz.com | www.vinosdelaluz.com/en/

Valle de Uco Callejón del Crimen
Single Vineyard Pampa El Cepillo
2020



BRASILE

BRÉSIL | BRASIL

Descrizione della zona

La *Serra Gaúcha* si trova nello Stato di Rio Grande del sud, con il 46% di produzione è lo Stato del Brasile con la maggior produzione vitivinicola, che conta in tutto il Paese 75.000 ettari di vigneti, più di 1.000 cantine (90% delle quali a conduzione familiare) e più di 20.000 famiglie produttrici. La *Serra Gaúcha* è una bella zona di montagna dove foreste e parchi sono sopravvissuti alla deforestazione. In questa zona del Brasile i vigneti si trovano anche oltre gli 800 metri. La conformazione del terreno varia notevolmente e comprende depositi di suolo basaltico, granitico, argilloso e calcareo, ha un'esposizione geografica che permette di ricevere la luce solare sin dalle prime ore del mattino e fino al tramonto, ciò permette una buona maturazione delle uve nonostante le frequenti piogge. Questo *terroir* crea dei vini unici e dalla forte personalità, la regione è famosa soprattutto per i suoi spumanti. Per quanto riguarda i vini bianchi, troviamo *Chardonnay*, *Moscato*, *Malvasia* e *Riesling Italic*, mentre per i rossi: *Cabernet*, *Merlot*, *Pinot Nero*, *Teroldego*, *Tempranillo*, *Touriga Nacional* e *Alicante Bouschet*.

Description de la zone

La *Serra Gaúcha* est située dans l'État du Rio Grande, au sud du Pays. Avec 46% de production, c'est l'État brésilien qui produit le plus de vin, avec 75.000 hectares de vignobles, plus de 1.000 caves (dont 90 % sont familiales) et plus de 20.000 familles productrices. La *Serra Gaúcha* est une belle zone de montagne où les forêts et les parcs ont survécu à la déforestation. Dans cette région du Brésil, on trouve des vignobles même à plus de 800 mètres d'altitude. La conformation du terrain est très variable et comprend des dépôts de sol basaltiques, granitiques, argileux et calcaires. Il bénéficie d'une exposition géographique qui lui permet de recevoir la lumière du soleil du matin au soir, ce qui permet aux raisins de bien mûrir malgré les pluies fréquentes. Ce terroir donne naissance à des vins uniques et d'une forte personnalité; la région est célèbre surtout pour ses vins mousseux. Pour ceux qui concerne les vins blancs, on trouve le *Chardonnay*, le *Muscat*, la *Malvoisie* et le *Riesling Italique*, tandis que pour les rouges: *Cabernet*, *Merlot*, *Pinot Noir*, *Teroldego*, *Tempranillo*, *Touriga Nacional* et *Alicante Bouschet*.

Description of the area

The *Serra Gaúcha* is located in the southern state of Rio Grande, with 46% of production it is the Brazilian State with the highest wine production, it counts 75,000 hectares of vineyards, more than 1.000 wineries (90% of which are family-run) and more than 20,000 producing families throughout the Country. The *Serra Gaúcha* is a nice mountain area where forests and parks have survived deforestation. In that area of Brazil, vineyards can be found even higher than 800 metres. The conformation of the soil varies considerably and includes basaltic, granitic, clayey and calcareous soil deposits. It has a geographical exposure that permits to receive sunlight from early morning until sunset, which allows the grapes to ripen well despite the frequent rains. That *terroir* creates unique wines with a strong personality; the region is famous especially for its sparkling wines. Concerning white wines, we find *Chardonnay*, *Muscat*, *Malvasia* and *Italic Riesling*, while for reds: *Cabernet*, *Merlot*, *Pinot Noir*, *Teroldego*, *Tempranillo*, *Touriga Nacional* and *Alicante Bouschet*.



COOPERATIVA VINÍCOLA GARIBALDI

Maiquel Vignatti - 95720000 Garibaldi
Tel. +55 543464-8100
aline.lazzari@vinicolagaribaldi.coop.br | www.vinicolagaribaldi.com.br

Espumante Garibaldi Vioagner 2022



QUINTA DA NEVE

Major Jacinto Goulart 88600-000 São Joaquim (Santa Catarina)
Tel. +55 49 999720909
betinadebem@quintadaneve.com.br | quintadaneve.com.br

Vinhos de Altitude de Santa Catarina Touriga Nacional 2022



Vinhos de Altitude de Santa Catarina Pinot Noir Cuvée de Safras 2021



SOLIMAN INDÚSTRIA E COMÉRCIO DE VINHOS FINOS

Rs 137 S/N - Morro Dos Vinhedos - Interior 99760-000 Itatiba Do Sul
Tel. +55 549 99003538
vinhedosoliman@gmail.com | www.vinicolasoliman.com.br

Alto Uruguai Gaucho Chardonnay Romerwein Reserva 2022



VINÍCOLA CAMPESTRE

BR 116, Km 30 nº 1410 95205-000 Vacaria (Rio Grande do Sul)
Tel. +55 539 91812172
qualidade@pergola.com.br

Campos de Cima da Serra Espumante
Natural Brut Champenoise Nova Morada
2018



Campos de Cima da Serra
Sauvignon Blanc Zanotto
2022



VITIVINÍCOLA JOLIMONT LTDA

Estrada Municipal Canela, 250, Linha São João 95680-000 Canela (Rio Grande do Sul)
Tel. +55 54 981112347
administrativo@vinicoladosplatanos.com.br | www.vinhosjolimont.com.br

Jolimont Pinot Noir Reserva
2021



Cabernet Sauvignon Jolimont Reserva
Morro Calçado
2021



Jolimont Arinarnoa Querências
2020



Jolimont Cabernet Sauvignon
Gran Reserva
2017



VINÍCOLA VIVALTI

Monte Alegre 88600-000 São Joaquim (Santa Catarina)

Tel. +55 49 991174028

atila.zavarize@vinicolavivalti.com.br | www.vinicolavivalti.com.br

Vinhos de Altitude de Santa Catarina
Touriga Nacional
2020



Vinhos de Altitude de Santa Catarina
Assemblage
2021



VITIVINÍCOLA DON AFFONSO

R. Rosalimbo Antônio Guerra, 338 - Colina Sorriso, 95032-471 Caxias do Sul

Tel. +55 54 3211-2588

andre@donaffonso.com.br | www.donaffonso.com.br/

Distinto Licoroso 12 Anos
2011



Ilha do Fogo

Descrizione della zona

Scoperta nel 1640 dai conquistatori portoghesi, l'Isola di Fogo è una delle dieci isole che compongono l'arcipelago di Capo Verde. La presenza dell'omonimo vulcano, la cui ultima eruzione risale al 1995, ha reso le terre di quest'isola estremamente fertili. L'agricoltura è la principale attività economica dell'isola e la coltivazione del caffè, conosciuto come uno dei migliori del mondo, non teme concorrenza. Anche la viticoltura è ben sviluppata nell'isola, sebbene non di primo piano. La superficie vitata ammonta a circa 120 ettari. Principalmente concentrate nella zona di Chã das Caldeiras, sui pendii del vulcano e nella zona di Archada Grande, le viti si estendono ad altitudini che arrivano fino a 900 metri. Allo scopo di rendere economicamente vantaggiosa per la popolazione locale la coltivazione della vite, da alcuni anni sono stati avviati progetti internazionali legati alla vitivinicoltura, il cui obiettivo è quello di promuovere uno sviluppo occupazionale e di formazione professionale attraverso l'impiego di risorse locali a partire dalla costruzione edilizia degli immobili (cantina), alla gestione e manutenzione delle vigne, fino all'organizzazione dei processi di commercializzazione dei prodotti.

Description de la zone

Découverte en 1640 par les conquérants portugais, l'île de Fogo est l'une des dix îles qui composent l'archipel du CapVert. La présence du volcan homonyme, dont la dernière éruption date de 1995, a rendu les terres de cette île extrêmement fertiles. L'agriculture est la principale activité économique de l'île et la culture du café, connue comme l'une des meilleures au monde, n'a pas peur de la concurrence. La viticulture est également bien développée sur l'île, mais pas très importante. La superficie des vignobles est d'environ 120 hectares. Principalement concentrées dans la région de Chã das Caldeiras, sur les pentes du volcan et dans la région d'Archada Grande, les vignes s'étendent jusqu'à 900 mètres d'altitude. Afin de rendre la culture de la vigne économiquement avantageuse pour la population locale, depuis quelques années ont été lancés des projets internationaux liés à la viticulture, dont le but est de promouvoir la création d'emplois et la formation professionnelle grâce à l'utilisation des ressources locales pour la construction des bâtiments (cave), la gestion et l'entretien des vignobles, et l'organisation des processus de commercialisation des produits.

Description of the area

Discovered in 1640 by the Portuguese conquerors, the Fogo Island is one of the ten islands that make up the archipelago of Cape Verde. The presence of the homonymous volcano, whose last eruption dates back to 1995, has made the lands of this island extremely fertile. Agriculture is the main economic activity of the island and the cultivation of coffee, known as one of the best in the world, is not afraid of competition. Viticulture is also well developed on the island, although not prominent. The vineyard area amounts to around 120 hectares. Mainly concentrated in the area of Chã das Caldeiras, on the slopes of the volcano and in the area of Archada Grande, the vines extend at altitudes that reach up to 900 meters. In order to make the cultivation of vines economically advantageous for the local population, international projects related to viticulture have been launched for some years, the aim of which is to promote occupational development and vocational training through the use of local resources starting from the construction of the buildings (winery), the management and maintenance of the vineyards, and the organization of the marketing processes of the products.

CHÀ DAS CALDEIRAS

Cha das Caldeiras 8235 Cha das Caldeiras
tel. +34 649 954148
jlsavoie11@gmail.com

Isla de Fogo Châ Branco
2021



Salar de Atacama

Descrizione della zona

La regione di Antofagasta, situata nella parte settentrionale del Cile, è conosciuta ai più per l'imponente Salar di Atacama, uno dei laghi salati più grandi esistenti, situato in una delle zone più aride del mondo, il deserto di Atacama. Le condizioni meteorologiche sono estreme, ma la vite ha saputo adattarsi dopo che gli spagnoli la portarono più di 400 anni fa. Le viti crescono, anche a 2500 metri di altitudine, in una delle zone con la più alta radiazione solare del pianeta, con 360 giorni di sole l'anno e un'oscillazione termica giornaliera molto elevata. Dalle antiche tradizioni delle popolazioni locali, presenti su queste terre da 11.000 anni, 20 agricoltori della cultura Lickanantay si uniscono per dare vita, nel piccolo villaggio di Toconao, alla Cooperativa Lickanantay, producendo così i primi vini del "Deserto di Atacama, i vini Ayllu". Oggi, oltre 4ha di vigneti, distribuiti nel comune di San Pedro de Atacama, sono coltivati con piccole quantità di *Syrah*, *Moscato d'Alessandria*, *Cot*, *País*, *Petit Verdot*, *Cabernet Sauvignon*, *Chardonnay*, *Grey Sauvignon*, *Moscato Rosa*, *Pinot Nero*, *Garnacha* e *Cabernet Franc*.

Description de la zone

La région d'Antofagasta, située dans la partie nord du Chili, est connue de la plupart des gens pour l'impressionnant Salar de Atacama, l'un des plus grands lacs salés existants, situé dans l'une des régions les plus sèches au monde, le désert d'Atacama. Les conditions climatiques sont extrêmes, mais la vigne a su s'adapter depuis que les Espagnols l'ont introduite il y a plus de 400 ans. Les vignes poussent, même à 2500 mètres d'altitude, dans l'une des zones les plus ensoleillées de la planète, avec 360 jours de soleil par an et une très forte fluctuation de la température quotidienne. À partir des anciennes traditions des populations locales, présentes sur ces terres depuis 11000 ans, 20 agriculteurs de la culture Lickanantay ont uni leurs forces pour créer la cave Cooperativa Lickanantay dans le petit village de Toconao, produisant ainsi les premiers vins du "Désert d'Atacama, les vins Ayllu". Aujourd'hui, plus de 4ha de vignobles, dispersés dans la municipalité de San Pedro de Atacama, sont cultivés avec de petites quantités de *Syrah*, *Muscad d'Alexandrie*, *Cot*, *País*, *Petit Verdot*, *Cabernet Sauvignon*, *Chardonnay*, *Sauvignon gris*, *Moscato rosa*, *Pinot Noir*, *Garnacha* et *Cabernet Franc*.

Description of the area

The region of Antofagasta, located in the northern part of Chile, is known to most people for the impressive Salar de Atacama, one of the largest existing saltwater lakes, situated in one of the driest areas of the world, the Atacama Desert. The weather conditions are extreme, but the vine has been able to adapt since the Spanish brought it over 400 years ago. The vines grow, even at an altitude of 2500 metres, in one of the areas with the highest solar radiation on the planet, with 360 days of sunshine a year and a very high daily temperature fluctuation. From the ancient traditions of the local people, who have been present on those lands for 11,000 years, 20 farmers from the Lickanantay culture joined forces to create the Cooperativa Lickanantay winery in the small village of Toconao, thus producing the first wines of the "Atacama Desert, the Ayllu wines". Today, over 4ha of vineyards, scattered in the municipality of San Pedro de Atacama, are cultivated with small quantities of *Syrah*, *Muscad of Alexandria*, *Cot*, *País*, *Petit Verdot*, *Cabernet Sauvignon*, *Chardonnay*, *Grey Sauvignon*, *Moscato Rosa*, *Pinot Noir*, *Garnacha* and *Cabernet Franc*.

VINOS AYLLU

Lascar 272 - 1410000 Toconao Antofagasta

Tel. +56 951338634

julio@ayllu.wine | www.ayllu.wine

Salar De Atacama Ayllu Tinto 2021



FRANCIA

FRANCE | FRANCE

Banyuls e Collioure |Vaucluse

Descrizione della zona

BANYULS: Le origini della viticoltura sulla costa Vermiglia delimitata dai suoi quattro porti Collioure, Port Vendres, Banyuls-sur-Mer et Cerbère, è una delle più antiche al mondo. I Templari sono stati anche gli artefici della costruzione delle terrazze che, sostenute da 6.000 km di muretti a secco, hanno dato origine al caratteristico paesaggio di questa regione. Il *Banyuls* è un vino Dolce Naturale la cui vinificazione permette di ottenere diverse varianti: molto dolce, semi-dolce o addirittura secco. Oltre ai vini dolci naturali, nella regione vengono prodotti anche vini secchi sotto la denominazione *Collioure AOC*, in versione bianco, rosé e rosso.

VAUCLUSE: La presenza della viticoltura in Provenza è attestata sin dall'antichità. Di piccole dimensioni, il Vaucluse è uno dei più grandi dipartimenti viticoli francesi con oltre il 15% del territorio coltivato a vigneto che, da solo, può vantare quasi la metà della produzione della denominazione *Côtes du Ventoux*. I vigneti sono situati principalmente nelle città di Malaucène, Le Barroux, Entrechaux Beaumont du Ventoux ad altitudini comprese tra 250 e 450 metri.

Description de la zone

BANYULS: La côte Vermeille, délimitée par qu atre ports – celui de Collioure, de Port-Vendres, de Banyuls-sur-Mer et de Cerbère –, abrite l'une des plus anciennes traditions viticoles au monde. Ce sont les Templiers qui ont imaginé les systèmes viticoles en terrasses; soutenus par 6000 kilomètres de murets en pierre sèche, ceux-ci ont donné au paysage de la région son cachet particulier. Le *Banyuls* est un vin doux naturel dont la vinification permet d'obtenir différents équilibres: très doux, demi-sec, voire sec. Outre les vins doux naturels, la région produit également des vins secs portant la dénomination *Collioure AOC* qui existent en versions blanc, rosé et rouge.

VAUCLUSE: La présence de la viticulture en Provence est attestée depuis l'Antiquité. Si le Vaucluse n'occupe pas une grande superficie, il est toutefois l'un des plus grands départements viticoles français: plus de 15% du territoire vauclusien est recouvert par des plantations de vignobles qui représentent à eux seuls quasiment la moitié de la production des *Côtes du Rhône*, y compris *Côtes du Ventoux*. Les vignobles sont situés principalement entre 250 et 300 mètres d'altitude, dans les communes de Malaucène, Le Barroux et Entrechaux Beaumont du Ventoux.

Description of the area

BANYULS: The French Côte Vermeille (Vermillion Coast) and its four harbours – Collioure, Port-Vendres, Banyuls-sur-Mer and Cerbère – hold one of the longest wine-growing traditions in the world. The Templars imagined the concept of terraced vineyards, which, supported by almost 4000 miles of dry-stone walls, now give the landscape of the region its unique features. Banyuls is a "Vin doux naturel" (VDN) or "naturally sweet wine". With its winemaking method, it can be either sweet, semi-sweet or dry. The region also produces dry wines bearing the appellation *Collioure AOC*. They exist in white, red and rosé versions.

VAUCLUSE: The existence of viticulture in Provence has been testified since ancient times. Despite its small size, the French department of Vaucluse is one of the largest ones in terms of winemaking: 15% of the land is covered by vineyards, supporting nearly half of the *Côtes du Rhône* wine productions, including the *Côtes du Ventoux* designation. Most vineyards are located between 250 and 300 meters in altitude in the towns of Malaucène, Le Barroux and Entrechaux Beaumont du Ventoux.

FRANCIA

FRANCE | FRANCE

Alsazia | Savoia

Descrizione della zona

ALSAZIA: L'Alsazia è probabilmente la regione vinicola francese più celebre per i vini bianchi. L'unico rappresentante delle uve rosse in Alsazia è il Pinot Nero. In questa regione, probabilmente più che in ogni altra, sono l'uva e i suoi aromi a essere i protagonisti in cantina. Raramente i vini vengono fatti maturare in botte proprio per esaltare il carattere fruttato e floreale delle uve. I vigneti dell'Alsazia si trovano, nella maggior parte dei casi, a un'altitudine compresa fra i 170 e i 420 metri e l'umidità autunnale favorisce lo sviluppo della *Botrytis Cinerea*, essenziale per la produzione dei celebri Sélection de Grains Nobles.

SAVOIA: La vite selvatica era presente nella Gallia meridionale fin dal paleolitico, con il riscaldamento climatico la coltivazione è poi risalita lungo il corso del Rodano. Si può pensare che siano stati i Romani i veri promotori della coltura della vigna agevolando gli scambi tra le regioni alpine. Attualmente si possono censire 8 terroir distinti che rappresentano le regioni di produzione dei 22 crus savoirdi. La Savoia presenta le condizioni ideali per la produzione della vigna grazie alla combinazione di tre elementi: altitudine, dislivello ed esposizione favorevole.

Description de la zone

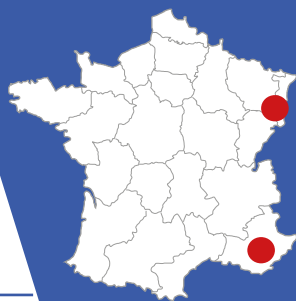
ALSACE: L'Alsace est probablement la plus célèbre région viticole française pour les vins blancs. Le seul représentant de raisins rouges en Alsace, et représentant un pourcentage marginal dans la région viticole, est le Pinot Noir. Dans cette région, probablement plus que dans d'autres, ce sont les raisins et ses arômes à être les protagonistes de la cave. Rarement les vins sont élevés en fûts afin d'améliorer le caractère fruité et floral des raisins. Les vignobles d'Alsace se trouvent, dans la plupart des cas, à une altitude comprise entre 170 et 420 mètres et l'humidité de l'automne favorise le développement de la *Botrytis Cinerea*, essentielle pour la production des célèbres Sélection de Grains Nobles.

SAVOIE: Dès la période du paléolithique, la vigne sauvage était présente dans la Gaule méridionale. Plus tard, avec le réchauffement climatique, elle a remonté le cours du Rhin. Il est fort probable que les Romains soient à l'origine de la culture de la vigne étant donné qu'ils facilitaient les échanges entre les régions alpines. À l'heure actuelle, nous pouvons recenser huit terroirs distincts qui représentent les productions de 22 crus savoirds. La Savoie réunit trois conditions très favorables à la production de la vigne: l'altitude, le dénivelé et l'exposition.

Description of the area

ALSACE: Alsace is probably the most famous French wine region for white wines. The only representative of the red grapes in Alsace, and which represents a marginal percentage in the viticulture of the region, is the Pinot Noir. In this region, probably more than in any other, the grapes and its aromas are the protagonists in the cellar. Infrequently, the wines are matured in cask in order to enhance the fruity and floral character of the grapes. The vineyards of Alsace are found, in most cases, at an altitude between 170 and 420 meters and the autumn humidity favors the development of the *Botrytis Cinerea*, essential for the production of the famous Sélection de Grains Nobles.

SAVOY: During the Palaeolithic period, wild grapes were present in Southern Gaul. As climate changes occurred, they then spread along the river Rhône. One can reasonably think that Romans are the true pioneers of vine cultivation considering they facilitated trade between Alpine regions. There are currently eight different terroirs representing the producing regions of twenty-two Savoie Crus. The Savoie region combines three factors ensuring sustainable wine productions: altitude, height difference and sun exposure.



CAVE DE L'ABBÉ ROUS

26 Route du Mas Reig - 66650 Banyuls-sur-Mer
Tel. +33 4 68983670
craspaut@templers.com | www.abberous.com

AOC Collioure Blanc In Fine
2022



BANYULS



CAVE COOPÉRATIVE DE L'ÉTOILE

26 Avenue du Puig del Mas - 66651 Banyuls Sur Mer
Tel. +33 4 68887984
julie@cave-lettoile.com | www.banyuls-etoile.com

AOP Banyuls Grand Cru Cuvée Reservée
1998



AOP Collioure Les Toiles Fauves
2022



AOP Collioure Clos du Fourat
2021



AOP Banyuls Banyuls Blanc
2022



TERRES DES TEMPLIERS

26 Route du Mas Reig - 66650 Banyuls-sur-Mer
Tel. +33 4 68983670
craspaut@templiers.com | www.terresdestempliers.fr

AOC Banyuls Grand Cru Création
2005



AOC Collioure Rouge Synergie
2021



AOC Collioure Blanc Prestige
2022



AOC Banyuls Rimage Prestige
2021



AOC Banyuls Grand Cru Cuvée
Président Henry Vidal
2010



CAVE DE BEAUMONT-DU-VENTOUX

258 Route De Malaucene 84340 Beaumont-du-Ventoux
Tel. +33 4 90652101
coopbeaumont.vtx@orange.fr | www.beaumont-ventoux.com/

AOP Ventoux Rouge Les Terrasses
2020



AOC Ventoux Blanc Les Terrasses
2022



SCEA DOMAINE SAINT AMANT

Saint Amant - 84190 Suzette
Tel. +33 490629925
contact@saint-amant.com | www.domainsaintamant.com

AOC Côtes du Rhône Villages Roussanne
2021



WOLFBERGER

6 grand rue 68420 Eguisheim
Tel. +33 389 222220
contact@wolfberger.com | www.wolfberger.com

AOC Grand Cru Rangen Riesling
2020



EARL VIGNOBLE DE LA PIERRE

1146 route du coteau de Tormery - 73800 Chignin
Tel. +33 6 07134787
vignobledelapierre@gmail.com | www.yves-girard-madoux.com

AOC Vin De Savoie Chignin-Bergeron
2022



GEORGIA

GÉORGIE | GEORGIA

Imereti | Kakheti

Descrizione della zona

La Georgia è costituita per circa due terzi da rilievi, tra i quali spicca il Caucaso, ed è bagnata ad Ovest dal Mar Nero. Il clima varia da subtropicale a temperato. Le testimonianze archeologiche sostengono che la coltivazione della vite era già presente nel IV millennio a.C., epoca nella quale esistevano già cantine di complessa realizzazione.

La Georgia, di diritto, è considerata uno dei centri primari di domesticazione della vite coltivata, ed ancora oggi, ad altitudini comprese tra i 20 e i 1000 metri sul mare, si trovano esemplari di *Vitis Vinifera Silvestris*, il capostipite di tutte le varietà di vite. Uno degli areali più importanti di coltivazione della vite è quello di Alazani, nella Georgia orientale, dove si contano oltre 500 vitigni autoctoni. Le zone georgiane più vocate per la produzione di vino sono quelle centrali dell'Imereti e orientali del Kakheti, circondate dalle catene del piccolo e grande Caucaso. I suoli ricchi di minerali, carbonati e gesso, sono ideali, dal punto di vista pedoclimatico, per una produzione di qualità.

Description de la zone

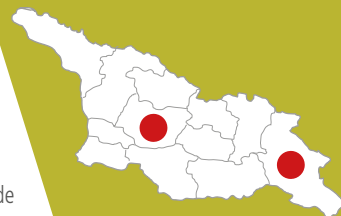
Environ les deux tiers de la Géorgie, bordée par la mer Noire à l'ouest, sont constitués par des reliefs – et ceux du Caucase en sont les plus remarquables. Le climat, quant à lui, varie entre le subtropical et le tempéré.

Les témoignages archéologiques attestent d'une longue tradition de la culture de la vigne, déjà bien développée au IV^e millénaire av. J.-C. Le pays est considéré, à juste titre, comme l'un des terreaux de la domestication de la vigne. Aujourd'hui encore, entre 20 et 1000 mètres d'altitude, on trouve des spécimens de la vigne sauvage *Vitis Vinifera Silvestris*, à l'origine de toutes les autres variétés. La zone de L'Alazani, située dans l'est du pays, est l'une des plus importantes pour la culture de la vigne; on y compte plus de 500 cépages endémiques.

Cernées par les chaînes de montagne du Petit et du Grand Caucase, les régions de l'Iméréthie et de la Kakhétie sont les plus propices à la production de vin. Les conditions pédoclimatiques favorisent des sols riches en minéraux, en carbonates et en gypse et garantissent une production de qualité.

Description of the area

About two thirds of Georgia, bordered by the Black Sea on the left side, are made of reefs – and the reefs of Caucasus are the most remarkable ones. The climate tends to go from subtropical to temperate. Archaeological evidence points to a long wine-growing tradition, already well developed during the fourth millennium BC. Georgia is rightly considered as one of the hearts of vine domestication: between 20 and 1000 meters above sea level, one can still find varieties of *Vitis Vinifera Silvestris*, from which all other grapes derive. With more than 500 native grape varieties, the area surrounding the Alazani river in eastern Georgia is one of the most fertile ones when it comes to winegrowing. Encircled by the Caucasus Mountains, the western region of Imereti and the South-Eastern region of Kakheti are the most favourable ones in terms of wine production. The pedoclimatic conditions foster soils rich in minerals, in carbohydrates and in gypsum, ideal for a production of quality.



BADAGONI

Akhmeta District Village Zemo Khodasheni, Georgia
4. Liberty square 0105 Tbilisi
Tel. +995 322 936243
lasha.lezhava@badagoni.ge | www.badagoni.ge

Alaverdi Tradition Qvevri White Dry
2021



Kakhetian Noble White dry
2020



Kakheti Mukuzani
2021



Kakheti Badagoni Brut
2022



GERMANIA

ALLEMAGNE | GERMANY

Mosella | Mosel

Descrizione della zona

La regione della Mosel-Saar-Ruwer presenta aspetti assolutamente unici, non solo per l'eleganza e la delicatezza dei suoi vini, ma anche per il paesaggio che vi si può ammirare. I vigneti sono disposti lungo pendii scoscesi che digradano verso il fiume: condizione che porta ad una vendemmia difficoltosa, se non talvolta eroica. La pendenza del suolo, inoltre, può talvolta rendere nulli gli effetti di un benefico sfruttamento dell'incidenza dei raggi solari, risorsa preziosa per assicurare buone condizioni di sopravvivenza alla vite nel clima particolarmente freddo di queste zone. Anche la composizione del terreno svolge un ruolo determinante: l'ardesia è altamente porosa ed è un eccellente accumulatore di calore, che cede successivamente ai vigneti, favorendo il processo di maturazione delle uve. La presenza dell'ardesia nei vigneti è inoltre estremamente preziosa poiché garantisce migliori condizioni di coltivazione, contribuendo al gusto decisamente minerale dei vini. Altre uve coltivate nella regione sono il *Müller Thurgau*, con il quale si producono vini di largo consumo e l'*Ebling*, principalmente utilizzato per la produzione di *Sekt* – i celebri vini spumanti Tedeschi.

Description de la zone

La région viticole de Mosel-Saar-Ruwer présente des caractéristiques absolument uniques, non seulement dans l'élégance et la délicatesse des vins qu'elle produit, mais aussi dans les paysages qu'elle offre à admirer. Les vignes sont situées le long de pentes abruptes et descendent jusqu'à la rivière; la manière dont elles sont aménagées rend la récolte ardue, pour ne pas dire héroïque. L'inclinaison du sol ne permet pas toujours à la vigne de bénéficier pleinement des rayonnements solaires, précieux pour lui assurer de bonnes conditions de survie et pour faire face aux températures particulièrement basses de cette partie du monde. La composition des sols joue aussi un rôle déterminant: très poreuse, l'ardoise est un excellent accumulateur de chaleur. Capable d'absorber la chaleur du soleil, elle transmet cette chaleur aux vignobles, ce qui a pour effet de favoriser le processus de maturation des raisins. En outre, la présence de l'ardoise dans les vignobles contribue au goût minéral que l'on retrouve dans les vins qui en résultent. Le cépage *Müller-Thurgau*, à partir duquel sont produits des vins de grande consommation ainsi que l'*Ebling*, principalement utilisé pour produire le célèbre vin mousseux allemand *Sekt*, est également présent dans la région.

Description of the area

The Mosel-Saar-Ruwer region has particular features in the elegant and delicate wines it produces as well as in the landscapes it offers in admiration. Its vines are cultivated on steep hills spreading all the way down to the river. Their location makes the harvest arduous and challenging – heroic, to say the least. What's more, because of a high terrain inclination, the vine cannot always fully benefit from the effects of direct sunlight, precious to ensure optimal growing and even surviving conditions, and essential to cope with the low temperatures of this part of the world. The soil composition also plays an important role: highly porous, tiles are excellent heat accumulators. In fact, they can absorb the sun's light and heat and communicate it to the vineyard. This, in turn, stimulates the grape maturation and ripening processes. They also contribute to the mineral touch one can taste in the wines produced in these vineyards. The *Müller-Thurgau* grape variety is also present in the region, from which wines widely consumed are produced, as well as *Ebling*, mainly used to make the renowned German sparkling wines *Sekt*.

ST. LAURENTIUS SEKT GMBH

Laurentiusstraße 4 54340 Leiven

Tel. +49 650 73836

office@st-laurentius-sekt.de | www.st-laurentius-sekt.de

2020 Riesling Crémant Brut



WEINGUT EISENBACH-KORN

Kirchstr. 23 - 55413 Oberheimbach

Tel. +49 67436081

weingut@eisenbach-korn.de | www.eisenbach-korn.de

Mittelrhein Rosé Trocken 2022



WEINGUT ERNST STEFFENS

Hauptstr. 47 - 56856 Zell-Merl/Mosel

Tel. +49 65422402

info@weingut-steffens.de | www.weingut-steffens.de

2022 Merler Fettgarten Riesling Hochgewächs trocken



WEINGUT WINFRIED SEEBER

Edenkobener Str. 31 - 67487 St. Martin

Tel. +49 63232301

info@weingut-seeber.de | www.weingut-seeber.de

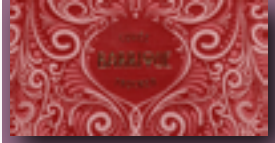
Riesling Spätlese trocken Terrassenlage, St. Martiner Kirchberg 2021



WEINGUT REIS - FEINE WEINE !

Hauptstrasse 225 56867 Briedel
Tel. +49 654241188
info@reisfeineweine.de | www.reisfeineweine.de

Cuvée Barrique
2020



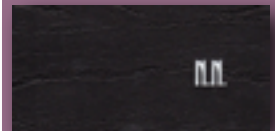
Ürziger Würzgarten Riesling Edelsüss
2020



Von Alten Reben Riesling Trocken
2021



N.N. Noir Nat
2019



Deutscher Landwein der Mosel Anno
1556 Riesling Trocken
2022



BREMMER CALMONT RIESLING 2021



BUNTSCHIEFER RIESLING 2022



WEINGUT STEFFENS-KEß

Moselstr. 63 56861 Reil
Tel. +49 6542 1246
weingut@steffens-kess.de | steffens-kess.de

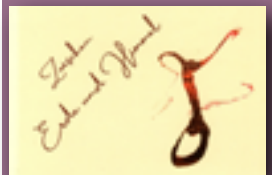
2022^{er} Burger Hahnenschrittchen Riesling Spätlese trocken



ZWISCHEN ERDE UND HIMMEL

Am Finkenstein 17 53489 Sinzig
Tel. +49 1759 777103
kustlicht@web.de | www.zwischen-erde-und-himmel.com

Deutscher Qualitätswein Ahr Zwischen Erde und Himmel 2020



GIAPPONE

JAPON | JAPAN

Descrizione della zona

La storia enologica giapponese è abbastanza recente; seppure le testimonianze storiche della presenza della vigna risalgono al XV secolo. Un primordiale tentativo di vinificazione risale al 1874, nella prefettura di Yamanashi. Questa zona, sita a 100km da Tokyo, in prossimità del monte Fuji, fu l'unica risparmiata dalla fillossera ed è oggi il fulcro della viticoltura nipponica. Le zone vinicole più rinomate si trovano ad ovest di Tokyo, nei dipartimenti di Yamanashi, Nagano e Kanagawa. Nella prefettura di Yamanashi la vigna viene generalmente coltivata con una tradizionale pergola per tenerla lontano dall'umidità del terreno, condizione essenziale per contrastare il clima umido e piovoso tipico della zona. La varietà di uva coltivata in questo *terroir* è il *Koshu*, un ibrido naturalizzato di una varietà di uva georgiana. I vini prodotti con uve *Koshu* sono spesso descritti come leggeri, con note di agrumi, pera e erbe, e presentano una piacevole acidità. La varietà si adatta bene al clima giapponese, contribuendo a vini freschi ed equilibrati. La maturazione del *Koshu* è tardiva e le vendemmie si svolgono tra la fine di settembre e l'inizio di ottobre.

Description de la zone

L'histoire œnologique du Japon est assez récente ; bien que les preuves historiques de la présence de vignes remontent au XVe siècle. Une première tentative de vinification remonte à 1874, dans la préfecture de Yamanashi. Cette région, située à 100km de Tokyo, près du Mont Fuji, a été la seule épargnée par le phylloxéra et constitue aujourd'hui le centre de la viticulture japonaise. Les régions viticoles les plus réputées sont situées à l'ouest de Tokyo, dans les départements de Yamanashi, Nagano et Kanagawa. Dans la préfecture de Yamanashi, les vignes sont généralement cultivées avec une pergola traditionnelle pour les protéger de l'humidité du sol, condition essentielle pour contrer le climat typiquement humide et pluvieux de la zone. Le cépage cultivé dans ce *terroir* est le *Koshu*, un hybride naturalisé d'un cépage géorgien. Les vins issus du *Koshu* sont souvent décrits comme légers, avec des notes d'agrumes, de poire et d'herbes, et présentent une acidité agréable. Le cépage s'adapte bien au climat japonais et contribue à la production de vins frais et équilibrés. La maturation du *Koshu* est tardive et la récolte a lieu entre fin septembre et début octobre.

Description of the area

Japan's oenological history is quite recent; even if historical evidence of the presence of vines dates back to the 15th Century. A primordial attempt at vinification dates back to 1874, in the Yamanashi prefecture. That area, located 100km from Tokyo, near Mount Fuji, was the only one spared by phylloxera and today is the hub of Japanese viticulture. The most renowned wine-growing areas are situated west of Tokyo, in the departments of Yamanashi, Nagano and Kanagawa. In the Yamanashi prefecture, the vineyards are generally cultivated with a traditional pergola in order to keep them away from the dampness of the soil, an essential condition to counteract the typical wet and rainy climate of the area. The vine variety grown in that *terroir* is the *Koshu*, a naturalised hybrid of a Georgian grape variety. Wines made from *Koshu* grapes are often described as light, with notes of citrus, pear and herbs, and have a pleasant acidity. The variety adapts well to the Japanese climate, producing fresh and balanced wines. The ripening of *Koshu* is late and the harvest takes place between late September and early October.

MUTUAL TRADING

4200 Shirley Avenue 91731 El Monte
Tel. +1 213 4697714
aglick@mutual.us

Japan/Yamanashi Aruga Branca Issehara
2020



Japan/Yamanashi Aruga Branca Brilhante
2020



Japan/Yamanashi Mercian Muscat Bailey A
2019



Japan/Yamanashi Mercian Nagano Merlot
2017



Japan/Yamanashi Mercian Koshu Gris de Gris
2021



Florina | Amyndeon

Descrizione della zona

In questa regione, situata nel cuore dei Balcani, la vite si coltiva sin dall'antichità. Le testimonianze della presenza della vite sono infatti precedenti all'epoca romana. La Florina è una delle quattro prefetture comprese nella regione della Macedonia dell'ovest e rappresenta una delle regioni di riferimento per la produzione di vino in Grecia. Le caratteristiche dei terreni offrono una vasta scelta per la coltivazione della vite: i ricchi suoli alle basse altitudini sono argillosi e ben vi si adattano le varietà a bacca rossa, mentre il clima più rigido e fresco delle zone a maggior altitudine favorisce le condizioni di sviluppo delle varietà a bacca bianca. L'area è quindi ideale per la coltivazione della varietà *Xynomavro*. La denominazione Amyndeon è stata creata nel 1971 per la produzione di vini rossi, rosé e bianchi, ricavati da uve *Xynomavro*. Per ricevere la denominazione, i vini di questa zona devono avere una percentuale di *Xynomavro* non inferiore all'85%. I vini prodotti sono aromatici, mediamente corposi e con moderati accenni tannici, adatti ad essere invecchiati. I vini bianchi rientrano nella denominazione di vini della Florina.

Description de la zone

Dans cette région située au cœur des Balkans, la viticulture est pratiquée depuis l'Antiquité: des témoignages attestent, en effet, la présence de la vigne dès l'époque préromaine. Florina est l'une des quatre Préfectures comprises dans la région de la Macédoine de l'ouest. Les caractéristiques des terrains offrent un ample choix pour la culture de la vigne. Les sols riches situés à basse altitude sont argileux et très favorables aux cépages à baie noire. En revanche, les cépages à baie blanche s'adaptent mieux au climat plus rude et frais des zones les plus élevées. La région est donc idéale pour la culture de la singulière variété *Xynomavro*. L'appellation Amyndeon a été créée en 1971 pour la production de vins rouges, rosés et blancs obtenus à partir des raisins *Xynomavro*. Afin de mériter l'appellation, les vins de cette zone doivent avoir un pourcentage de *Xynomavro* d'au moins 85%. Les vins produits sont aromatiques, moyennement corsés, avec une présence modérée de tanins et ils vieillissent bien. Les vins blancs font partie de la dénomination des vins de la Florina.

Description of the area

In that region, situated in the heart of Balkans, the vine has been cultivated since the antiquity, in fact the declarations of the vine's presence are prior to the Roman epoch. The Florina area is one of the four prefectures included in the Western Macedonia and represents one of the Greek wine's production reference regions. The soils' characteristics offer a big choice for the vine's cultivation: the rich and clay soils at low altitudes are favorable for the black vine varieties. Instead, the rigid and fresh climate of the areas at an higher altitude is favorable for the white ones. The region is so ideal for the cultivation of the *Xynomavro* variety. The Amyndeon denomination was created in 1971 for the black, rosé and white wines production made up with *Xynomavro* grapes. In order to deserve the denomination, the wines of that area must have minimum 85% of *Xynomavro* grapes. The produced wines are aromatic, quite full-bodied with a moderate presence of tannins and they aged well. The white wines are included in the denomination of the Florina's wines.



Isola | Île | Island Samos

Descrizione della zona

Il suolo della Grecia è particolarmente vocato alla coltura della vite, una caratteristica che era ben nota agli antichi abitanti del paese. In Grecia si coltivano prevalentemente uve autoctone, la cui stima è di circa 300 varietà diverse. Le isole egee, di cui Samos, Santorini e Creta sono celebri per i loro vini e costituiscono una delle molteplici importanti regioni vinicole della Grecia. A Samos la viticoltura è distribuita su tutto il territorio dell'isola a un'altitudine che, grazie alla conformazione geologica della stessa, può variare tra il livello del mare e i 900 metri. Samos infatti include la più alta montagna delle isole greche. I vigneti, coltivati ad alberello, sono spesso terrazzati e poggiano su terreni non particolarmente fertili, scistosi e ghiaiosi, che godono di buona capacità di drenaggio. Samos, in particolare, è famosa per il suo vino dolce, il celebre Moscato di Samos, prodotto con uva Moscato Bianco appassita e talvolta fortificato, caratterizzato da intensi e ricchi aromi di uva e albicocca.

Description de la zone

Le sol grec se prête particulièrement à la viticulture et cela était connu des anciens habitants du Pays. En Grèce, les raisins cultivés sont essentiellement autochtones et l'on en dénombre environ 300 variétés. Les îles égéennes, dont Samos, Santorin et Crète, sont célèbres pour leurs vins et représentent l'une des multiples régions viticoles importantes de la Grèce. À Samos, la viticulture s'étend sur tout le territoire de l'île à une altitude qui, grâce à sa conformation géologique, peut varier entre le niveau de la mer et 900 mètres. Samos inclut en fait la plus haute montagne des îles grecques. Les vignobles, cultivées en gobelet, sont souvent en terrasses et reposent sur des sols peu fertiles, schisteux et graveleux, qui bénéficient d'une bonne capacité de drainage. Samos, notamment, est renommée pour son vin doux, le célèbre Muscat de Samos, produit à partir de raisin Muscat blanc flétri et parfois fortifié, caractérisé par des arômes intenses de raisin et d'abricot.

Description of the area

The Greek soil is particularly suited for the growing of vine, fact that was well known by the ancient inhabitants of the country. In Greece they mainly cultivate native vines which are estimated to be of 300 different varieties. The Aegean islands, including Samos, Santorini and Crete, are famous for their wines and constitute one of the several important wine-growing regions of Greece. In Samos, viticulture is spread over the whole territory of the island at an altitude that, thanks to its geological conformation, can vary between sea level and 900 meters. Samos in fact includes the highest mountain of the Greek islands. The vineyards, cultivated with "alberello" shape, are often terraced and rest on not particularly fertile, schist and gravelly soils, which enjoy good drainage capacity. Samos is particularly famous for its sweet wine, the renowned Samos's Muscat, which is obtained from raisined grapes of White Muscat, sometimes fortified and characterized by intense and rich scents of grape and apricot.

ALPHA ESTATE

2nd Klm. Amyndeon - Ag. Panteleimon - 53200 Amyndeon
Tel. +30 2386020111
export@alpha-estate.com | www.alpha-estate.com

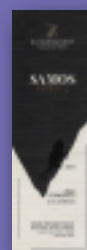
PGI Florina Ecosystem Assyrtiko Single
Block Aghia Kiriaki
2022



HATZIOANNOU WINERY

Rizovrachos, Mitilinioi, Samos 83101 Samos
Tel. +30 694 8302477
info@hatziaoannou-wines.gr | www.hatziaoannou-wines.gr

Samos Anavasis
2021





RIVOLUZIONE NELLA VITICOLTURA

PORTA-ATTREZZI VIROC
CON CABINA GIREVOLE A 180°

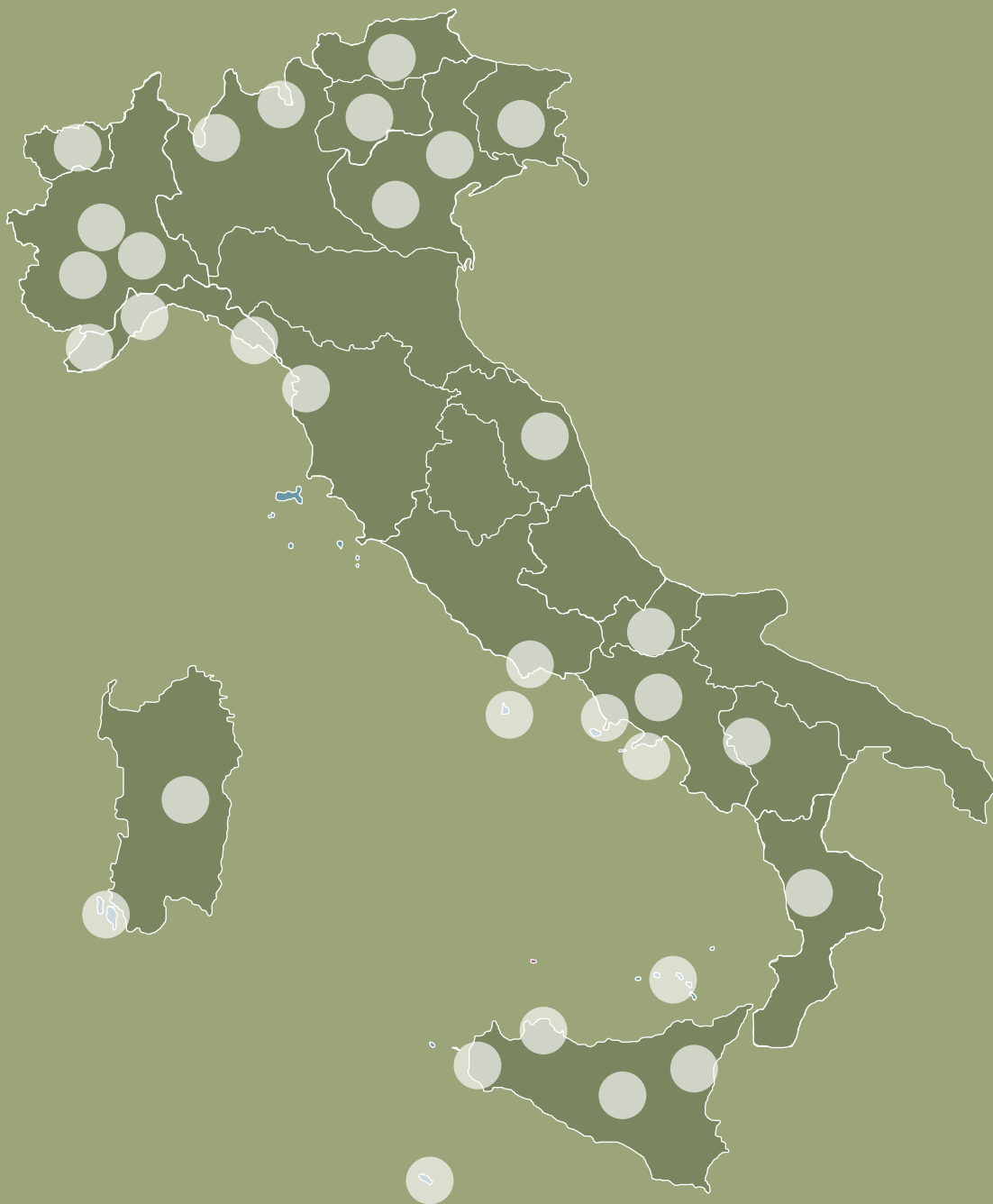


www.viroc.it





ITALIA | ITALIE | ITALY



Alto Adige

Descrizione della zona

La viticoltura in Alto Adige ha più di 2000 anni di storia. La realizzazione di importanti vie di comunicazione ed il conseguente aumento degli scambi commerciali nei secoli si tradussero in una fiorente crescita dell'attività vitivinicola della zona. Queste favorevoli condizioni si protrassero fino al periodo legato all'ultimo conflitto mondiale, durante il quale la viticoltura subì un forte rallentamento. La ripresa fu difficoltosa e poté avere successo verso la metà degli anni '80 solo in seguito al radicale cambiamento del sistema produttivo, volto a trasformare una viticoltura improntata sulla vendita dei vini sfusi in un settore orientato a valorizzare il prodotto attraverso una più attenta ricerca della qualità. La regione viticola dell'Alto Adige è caratterizzata da numerose piccole zone di produzione che si differenziano per altitudine, esposizione, inclinazione e tipo di terreno e condizioni climatiche che hanno significativa influenza sulla qualità dell'uva. In Alto Adige esistono attualmente circa 5.000 ettari di vigneto, prevalentemente lungo le zone collinari ed in pendio, fra i 200 e i 700 metri di altitudine. La superficie vitata viene gestita da circa 5.000 aziende, da cui consegue una gestione media di circa 1 ettaro di vigneto per azienda agricola.

Description de la zone

La viticulture dans le Haut-Adige possède plus de 2.000 ans d'histoire. Au fil des siècles, la construction d'importantes voies de communication et l'augmentation des échanges commerciaux qui en a découlé ont donné lieu à une croissance florissante de la production viticole dans la région. Cette situation favorable a duré jusqu'à la Seconde Guerre mondiale, durant laquelle la viticulture a subi un fort ralentissement. La reprise fut difficile: seul le changement radical du système productif qui a eu lieu au milieu des années 1980 en a permis la renaissance. Ce changement visait à transformer une viticulture marquée par la vente de vins au détail dans un secteur désormais orienté vers la valorisation du produit à travers une recherche plus attentive de la qualité. La région viticole du Haut-Adige est caractérisée par de nombreuses petites zones de production, qui se différencient par leur altitude, par leur exposition, par leur inclinaison, par le type de terrain et par les conditions climatiques, qui ont une influence considérable sur la qualité du raisin. En Haut-Adige, on trouve presque 5000 hectares de vignoble, principalement le long des zones vallonnées et en pente, entre 200 et 700 mètres d'altitude. La superficie de vigne est gérée par environ 5000 entreprises, ce qui représente une gestion moyenne d'environ 1 hectare de vignoble par exploitation agricole.

Description of the area

In Alto Adige, viticulture has a long history that goes back 2.000 years ago. Over the centuries, the realization of important communication roads, followed by the growth of commercial trade, encouraged the expansion of wine production in the area. These favorable conditions lasted until World War II, during which the activity of viticulture slowed down. The recovery was difficult and could only be successful after a radical change in the production system, which occurred in the middle of the '80s, by transforming a market based on retail sales into a sector oriented on a product of higher quality. The wine region of Alto Adige is featured by several small areas of production distinguishable by altitude, slope, soil and climatic conditions, which all have a significant impact on the quality of the grapes. You can find almost up to 5 000 hectares of vineyards in the region, especially in areas located on hills and slopes and between 200 and 700 meters above sea level. Nowadays, in that region, vineyards are handled by 5000 wine-growing companies, meaning each wine-growing production covers about 1 hectare of vineyard.



Calabria prov. di Cosenza

Descrizione della zona

In Calabria la coltivazione della vite ha origini antichissime, antecedenti al 744 a.C., anno a cui si fa risalire l'arrivo dei greci i quali promossero una viticoltura più evoluta. La Calabria ha subito negli ultimi trent'anni un forte ridimensionamento della superficie vitata, che ha avuto ripercussioni sia di carattere economico-sociale sia paesaggistico. Considerate le zone viticole calabre, la conservazione del paesaggio ha un ruolo preponderante nel mantenimento della tradizione e della cultura locale. A sud della provincia di Cosenza si trova un territorio fortemente modellato dall'uomo, dove la coltivazione della vite si pratica su stretti terrazzi, digradanti verso il fondo valle, ottenuti con muri di blocchi di pietra. Il percorso millenario dello sviluppo della vite in questo territorio ebbe un momento critico nel corso del dopoguerra, che diventò però lo spartiacque tra la tradizione agricola ancestrale e lo scenario di rinascita e fermento imprenditoriale che si vive nei giorni nostri. Anche per questo motivo, nel 2014 nacque la Dop Terre di Cosenza con lo scopo di organizzare l'intero territorio sotto un'unica denominazione attraverso regole di produzione rigide e chiare. Tra queste vi sono il sapiente impiego di uve autoctone e un sistema di etichettatura che parte dai vini base e arriva fino al nome della singola vigna, introducendo in Calabria per la prima volta il concetto di "Cru".

Description de la zone

En Calabre, la culture de la vigne a des origines très anciennes: celles-ci remontent bien avant 744 avant J.-C., date marquée par l'arrivée des Grecs, qui encouragèrent une viticulture plus évoluée. Durant les trente dernières années, les surfaces viticoles en région de Calabre ont subi d'importants redimensionnements, ce qui a entraîné des conséquences du point de vue économique et social ainsi qu'au niveau du paysage. L'entretien de celui-ci, compte tenu des zones viticoles calabraises, a un rôle prépondérant dans le maintien de la tradition et de la culture locale. Au sud de la province de Cosenza, on trouve un paysage façonné par l'homme, où la culture de la vigne est pratiquée sur d'étroites terrasses construites en murs de pierre, qui descendent jusqu'au fond de la vallée. Le parcours millénaire du développement de la vigne sur ce territoire a connu un moment critique durant la période de l'après-guerre, qui est toutefois devenue la ligne de partage des eaux entre la tradition agricole ancestrale et le scénario de renaissance et d'effervescence entrepreneuriale que nous connaissons aujourd'hui. C'est également pour cette raison qu'en 2014, le Dop Terre di Cosenza (AOP Terre di Cosenza) a été créé dans le but d'organiser l'ensemble du territoire sous une dénomination unique à travers des règles de production strictes et claires. Il s'agit notamment de la savante utilisation de raisins indigènes et d'un système d'étiquetage qui commence par les vins de base et va jusqu'au nom du vignoble individuel, introduisant pour la première fois en Calabre le concept de "Cru".

Description of the area

In Calabria, vine-growing has very ancient origins: it goes back to 744 B.C, when the Greeks arrived on the land and promoted a more developed kind of viticulture. Over the last thirty years, Calabria has suffered a sharp reduction in the area under vines, which has had socio-economic consequences as an impact on landscapes. Given the wine-growing areas of Calabria, landscape conservation plays a preponderant role in maintaining traditions and local culture. In the south of the province of Cosenza, you can find a land that has been strongly shaped by humans, where vines are cultivated on narrow terraces made out of stone walls that go all the way down to the end of the valley. The millennial course of vine development in that territory had a critical moment during the post-war period, which however became the watershed between the ancestral agricultural tradition and the scenario of rebirth and entrepreneurial ferment that we experience today. It is also for that reason that in 2014 the Dop Terre di Cosenza (PDO Terre di Cosenza Wines) was created with the aim of organising the entire territory under a single denomination through strict and clear production rules in order to guarantee high quality standards. Those include the wise use of indigenous grapes and a labelling system that starts with the base wines and goes all the way down to the name of the individual vineyard, introducing the concept of "Cru" for the first time in Calabria.



Campania

Costiera Amalfitana | Prov. di Napoli

Descrizione della zona

La vite su queste terre venne introdotta con ogni probabilità dai Greci, seguiti dai Romani che contribuirono fortemente alla sua diffusione. I primi terrazzamenti, costituiti da piccoli muretti a secco chiamati "maceria", hanno avuto origine nella zona di Ravello. I vigneti coprono i fianchi scoscesi della costa, diventando uno degli elementi caratteristici del paesaggio agricolo soprattutto nelle aree tra i 200 e i 500 metri di altitudine. Sul finire dell'800, nonostante il clima diversificato della regione e i suoli di natura vulcanica, nulla fu sufficiente per salvare il patrimonio viticolo della zona dall'azione devastante della fillossera. Il rilancio della viticoltura nella Costiera Amalfitana, dopo un lungo e travagliato periodo, vide la luce solamente in epoca recente in seguito all'incessante impegno, al recupero e alla valorizzazione delle qualità autoctone da parte di alcuni produttori. In provincia di Napoli, alle falde del Vesuvio, si trova il comune di Trecase. Le numerose eruzioni, che hanno reso questo territorio estremamente fertile e ricco di minerali, e il clima mitigato dal mare del golfo di Napoli, rendono questi luoghi particolarmente adatti alla coltivazione della vite. Le varietà, per lo più a piede franco, diffuse sul territorio, sono il *Caprettone* e la *Falanghina* per la tipologia a bacca bianca, il *Piedirosso* e l'*Aglianico*, per la tipologia a bacca rossa.

Description de la zone

Selon toute vraisemblance, la vigne fut introduite en Campanie par les Grecs, suivis par les Romains, qui contribuèrent fortement à sa diffusion. Les premières terrasses, constituées par des murets de pierre sèche appelés «maceria», trouvent leur source dans la zone de Ravello. Les vignobles recouvrent les versants escarpés de la côte, devenant un élément caractéristique du paysage agricole, particulièrement dans les zones situées entre 200 et 500 mètres d'altitude. À la fin du XIX^e siècle, la diversité du climat régional ainsi que ses sols souvent volcaniques n'ont pas suffi à protéger le patrimoine viticole contre la propagation dévastatrice du Phylloxéra. La période qui s'est ensuivie fut longue et agitée, à tel point que la relance de la viticulture sur la côte amalfitaine est encore toute récente. Cette relance, nous la devons aux efforts soutenus accomplis par une poignée de producteurs et à leur travail de valorisation des qualités autochtones. Dans la province de Naples, au pieds du Vésuve, se trouve la municipalité de Trecase. Les nombreuses éruptions qui ont rendu ce territoire extrêmement fertile et riche en minéraux, et le climat atténué par la mer du golfe de Naples, rendent ces lieux particulièrement propices à la culture de la vigne. Les cépages, pour la plupart non greffés, répandus dans la région, sont le *Caprettone* et le *Falanghina* pour les raisins blancs, le *Piedirosso* et le *Aglianico* pour les raisins rouges.

Description of the area

In Campania, it is believed that the first vines were introduced by the Greeks, followed by the Romans, who strongly contributed to their diffusion. The first terraces, made out of dry-stone walls called "maceria", find their roots in the area of Ravello. The vineyards cover the steep slopes of the coast, becoming a characteristic element of the agricultural landscape, especially in the areas that range between 200 and 500 meters above sea level. At the end of the 19th century, despite the diversity of the climate and the presence of volcanic soils, local vineyards did not escape the devastating effects of Phylloxera. A troubled and difficult period succeeded, to the extent that the resurgence of Amalfi Coast viticulture only occurred in recent years. We owe this revival to the huge commitment of a few producers, who strove to defend and recover native varieties. In the province of Naples, at the foot of Vesuvius, there is the municipality of Trecase. The numerous eruptions, which have made that area extremely fertile and rich in minerals, and the climate mitigated by the sea of the Gulf of Naples, make those places particularly suitable for growing grapes. The vine varieties, mostly ungrafted, spread throughout the territory are the *Caprettone* and the *Falanghina* for the white grape type, *Piedirosso* and *Aglianico*, for the red grape type.



Campania

Isola di Ischia | Provincia di Caserta

Descrizione della zona

ISOLA DI ISCHIA: La viticoltura nell'isola d'Ischia, risale all'epoca della colonizzazione greca, ed è realizzata prevalentemente a mano poiché la meccanizzazione è impraticabile, date le difficili condizioni orografiche del territorio. I vigneti, terrazzati, risalgono le colline dell'isola dai 200 ai 600 metri di altitudine. Gli impianti sono tutti costituiti da vitigni autoctoni, per lo più a bacca bianca: *Biancolella* e *Forastera* su tutti, con l'eccezione di qualche buon rosso come *O'Per'e Palumm*.

PROVINCIA DI CASERTA: La provincia di Caserta si trova nella regione Campania, nel sud Italia. La zona è nota per la sua diversità vitivinicola e produce una varietà di vini di qualità, tra cui il *Falerno del Massico*. Questo vino ha origini antiche e prende il nome dall'area del Massico, una zona collinare situata tra le province di Caserta e Latina. Il *Falerno del Massico* può essere sia rosso che bianco. I vitigni utilizzati per la versione rossa sono principalmente *Aglianico* e *Piedirosso*, mentre per la versione bianca si utilizzano vitigni come *Falanghina* e *Greco*.

Description de la zone

ÎLE D'ISCHIA: La viticulture sur l'île d'Ischia, présente depuis l'époque de la colonisation grecque, est réalisée en majeure partie à la main: les conditions orographiques difficiles rendent la mécanisation impraticable. Les vignobles, en terrasse, remontent le long des collines, entre 200 à 600 mètres d'altitude. Toutes les plantations sont réalisées avec des cépages autochtones, la plupart à baie blanche: principalement *Biancolella* et *Forastera*. Quelques bons rouges y sont également produits, tels que les *O'Per'et Palumm*.

PROVINCE DE CASERTE: La province de Caserte est située dans la région de Campanie, dans le sud de l'Italie. La région est connue pour sa diversité viticole et produit une variété de vins de qualité, dont le Falerno del Massico. Ce vin a des origines anciennes et prend son nom de la région du Massico, une région vallonnée située entre les provinces de Caserte et de Latina. Le Falerno del Massico peut être rouge ou blanc. Les cépages utilisés pour la version rouge sont principalement l'Aglianico et le Piedirosso, tandis que pour la version blanche, on utilise des cépages tels que le Falanghina et le Greco.

Description of the area

ISLAND OF ISCHIA: Dating back to Greek colonisation, viticulture on the island of Ischia is still mainly handmade: considering the difficult orographic conditions of the territory, mechanization is impracticable. The terraced vineyards, planted on hills, range between 200 and 600 metres in altitude. All plantations are made with native vine varieties, most of them white (mostly *Biancolella* and *Forestera*), except for some good red varieties such as *O'Per'and Palumm*.

PROVINCE OF CASERTA: The province of Caserta is situated in the Campania region, in the southern part of Italy. The area is known for its wine diversity and produces a variety of quality wines, including Falerno del Massico. That wine has ancient origins and takes its name from the Massico area, a hilly area located between the provinces of Caserta and Latina. The Falerno del Massico can be either red or white. The vine grapes used for the red version are mainly *Aglianico* and *Piedirosso*, while for the white version, vines such as *Falanghina* and *Greco* are used.

Friuli Venezia Giulia

Descrizione della zona

È uno dei territori più a est della penisola, dove tra colline che oltrepassano il confine scivolando verso la Slovenia e borghi isolati, si estendono circa 1.500 ettari di vigneti: il Collio è una zona vitivinicola davvero prestigiosa. I filari esposti a sud si susseguono da tempi immemori dai colli di San Floriano e Oslavia sopra Gorizia a quelli di Cormòns, Ruttars e Lonzano regalando uve soprattutto bianche di assoluta qualità. Il Collio, "Brda" in sloveno, è a tutti gli effetti una terra di confine dove tradizioni italiane, slovene e austriache si fondono in etnie, usanze, ricette e vini dalla straordinaria ricchezza. La viticoltura è agevolata da un clima mitigato dalle correnti marine che provengono dall'Adriatico, dal fiume Isonzo che delimita l'area a sud e dalle Alpi Giulie che fanno da scudo per le correnti più fredde. Ponca è il terreno composto da marne e arenarie stratificate di origine oceanica che si sbriciolano tra le mani riportando alla luce piccoli fossili marini e che donano ai vini carattere e forza. Qui i vitigni autoctoni sopravvissuti all'estinzione come Ribolla Gialla, Pignolo, Tazzelenghe e Picolit convivono con gli internazionali Chardonnay, Sauvignon, Cabernet e Merlot.

Description de la zone

Tout à l'Est de l'Italie, les 1.500 hectares de la zone vitivinicole prestigieuse du Collio sont situés sur les collines qui s'étendent au-delà de la frontière slovène, vers des bourgs isolés. Depuis des temps immémoriaux, les vignobles exposés au sud se succèdent des cols de San Floriano et d'Oslavia, au-dessus de Gorizia, à ceux de Cormòns, Ruttars et Lonzano, offrant des raisins essentiellement blancs, à la qualité élevée. Le Collio, appelé « Brda » en Slovène, est à tous les effets une terre de frontière, où les traditions italiennes, slovènes et autrichiennes s'entremêlent dans des ethnies, des coutumes, des recettes et des vins extraordinairement riches. La viticulture y est favorisée grâce à un climat mitigé par les courants marins provenant de l'Adriatique, par le fleuve Isonzo qui délimite la zone au sud, et par les Alpes juliennes, qui la protègent des courants les plus froids. Le sol composé de marnes et d'arénares stratifiées d'origine océanique, qui s'effritent facilement en laissant apparaître de petits fossiles marins, est appelé Ponca. Il confère aux vins leur caractère et leur force. Ici, les cépages locaux qui ont survécu (Ribolla Jaune, Pignolo, Tazzelenghe et Picolit) côtoient les variétés internationales (Chardonnay, Sauvignon, Cabernet et Merlot).

Description of the area

This is one of the eastern territories of the peninsula where about 1.500 hectares of vineyards expand between hills which overstep the border sliding towards the Slovenia and isolated hamlets; Collio is a very prestigious wine-growing area. The southern rows follow one another from San Floriano and Oslavia hills above Gorizia to Cormòns, Ruttars and Lonzano ones, giving high quality white grapes. Collio, named "Brda" in Slovenian, is a border country where Italian, Slovenian and Austrian traditions were founded in ethnic groups, customs, recipes and wines of an extraordinary richness. The climate is softened by marine currents coming from the Adriatic sea, the Isonzo river, and the Giulie Alps, which favors viticulture. Ponca is the soil composed by oceanic stratified marls and sandstones giving character and force to wines. In this area the native vine-grapes surviving the extinction such as Yellow Ribolla, Pignolo, Tazzelenghe and Picolit, coexist with Chardonnay, Sauvignon, Cabernet and Merlot.



Lazio

Descrizione della zona

La viticoltura a Ponza è vecchia quanto la storia dell'isola. In un ambiente mediterraneo ideale e ancora incontaminato si trova Punta Fieno, un angolo nascosto, non facilmente raggiungibile via mare e ostico via terra, che si svela solo dopo un percorso di più di 40 minuti su una mulattiera. In questo luogo, da tempo si celano ai visitatori più frettolosi le vigne coltivate negli anni da quei pochi contadini che riuscivano a raggiungere l'area. L'isola di Ponza è da sempre l'ambiente ideale per la produzione del vino, vi si trovano infatti antiche cantine scavate nel tufo che, ancora oggi, vengono utilizzate per la trasformazione delle uve con l'antico sistema dei "palmenti" e della "pietratorcia". Il vitigno tipico dell'isola è il *Biancolella*, un'uva a bacca bianca, da cui derivano vini equilibrati, di grande freschezza, corpo ed eleganza. In provincia di Latina si produce vino anche a Terracina. San Silvano è la valle storica dei vigneti di Terracina, si affaccia sul mare, ma in realtà si incunea tra i ripidi costoni rocciosi dei Monti Ausoni. Qui si coltiva il *Moscato di Terracina*, una varietà locale di *Moscato* avente origini molto antiche, che venne probabilmente introdotto dagli antichi Greci e che era sicuramente molto apprezzato dagli antichi Romani. Nel 2007 il *Moscato di Terracina* ha ottenuto il riconoscimento DOP.

Description de la zone

À Ponza, la viticulture est aussi ancienne que l'histoire de l'île. C'est dans un environnement méditerranéen idéal et encore, pour une grande partie, préservé, que l'on trouve Punta Fieno, un coin discret difficile à atteindre par mer et même par la terre en y arrivant seulement après un parcours de 40 minutes sur un chemin muletier. Ici, à l'abri des regards des visiteurs les plus pressés, poussent des vignes cultivées au fil des ans par les rares agriculteurs qui arrivaient à atteindre cet endroit. Depuis toujours, l'île de Ponza est un milieu très propice à la viticulture, comme en témoignent les anciennes caves creusées dans le tuf. Aujourd'hui encore, elles sont utilisées pour la transformation des raisins selon les vieilles méthodes «palmenti» et «pietratorcia». Le cépage typique de l'île est le *Biancolella*, un raisin blanc, qui produit des vins équilibrés, très frais, dotés de corps et d'élégance. Dans la province de Latina, le vin est également produit à *Terracina*. San Silvano est la vallée historique des vignobles de Terracina, elle surplombe la mer, mais en réalité elle est coincée entre les crêtes rocheuses escarpées des Monts Ausoni. Ici est cultivé le *Moscato di Terracina*, une variété locale de Muscat ayant des origines très anciennes, qui a été probablement introduit par les anciens Grecs et qui était certainement très apprécié par les anciens Romains. En 2007, le *Moscato di Terracina* a acquis la reconnaissance DOP.

Description of the area

The viticulture in Ponza is as old as the history of the island. It is an ideal Mediterranean environment, where the tourism has been able to capture the natural beauty of an area that is still unspoiled for large tracts, such as Punta Fieno, a hidden corner not easily reachable by sea and neither by land, reaching it only after 40 minutes on a mule track. In that place, for a long time, the vineyards cultivated over the years by the few farmers who were able to reach the area, have been hidden from hurried visitors. The island of Ponza has always been the ideal environment for the production of wine, in fact there are ancient cellars dug into the tuff which, still today, are used for the transformation of grapes with the ancient systems of "palmenti" and "pietratorcia". The *Biancolella*, the typical vine grape of the island, produces balanced wines of great freshness, body and elegance. In the province of Latina, the wine is also produced in Terracina. San Silvano is the historic valley of Terracina vineyards, it overlooks the sea but it is actually wedged between the steep rocky ridges of the Ausoni Mountains. Here, it is cultivated the *Moscato di Terracina*, a local variety of *Muscat* which has very ancient origins, probably introduced by the ancient Greeks and certainly much appreciated by the ancient Romans. In 2007, the *Moscato di Terracina* obtained the DOP recognition.



Liguria

Descrizione della zona

La Liguria è fra le poche regioni in cui la quasi totalità della superficie viticola è coltivata in condizioni orografiche e strutturali difficili. La vite viene coltivata prevalentemente in vigneti sistemati a terrazze, a ciglioni e a ripiani raccordati. Nelle Cinque Terre, in provincia della Spezia, le caratteristiche del terreno, unite alla mitezza del clima, hanno da sempre costituito un habitat estremamente favorevole alla produzione viticola. Le superfici vitate possono raggiungere anche pendenze del 90% con una dimensione media aziendale è di 0,31 ha.

Anche nella provincia di Imperia, con circa 1000 ettari di vigneto, la volontà di condurre la vigna costringe ad una continua lotta con le condizioni del territorio; anche qui sono necessari, infatti, terrazzamenti ed una continua opera di regimazione delle acque, per poter mantenere vigne spesso ai limiti della possibilità fisica. A Ponente si concentrano due aree DOC. La prima, è la più antica, datata al 1972 e fa riferimento al *Rossese di Dolceacqua*, la seconda, creata nel 1988, è la DOC "Riviera Ligure di Ponente", estesa tra le Province di Imperia e di Savona.

Description de la zone

Dans la région de la Ligurie, la quasi-totalité de la viticulture se développe sur des terrains aux conditions structurelles difficiles. Ainsi, la vigne y est principalement cultivée en terrasses et en banquettes. Dans les Cinque Terre, en province de La Spezia, les caractéristiques du terrain et la douceur du climat ont depuis toujours constitué un milieu extrêmement favorable à la production viticole.

Les surfaces plantées en vignes couvrent des terrains dont l'inclinaison va jusqu'à 90% et dont la dimension moyenne par exploitation agricole s'élève à 0,31 hectares. Dans la province d'Imperia aussi, constituée par environ 1000 hectares de vignes, les conditions du territoire sont difficiles et rendent la culture de la vigne ardue; même ici, les aménagements en terrasses ainsi qu'une régulation continue de l'eau sont nécessaires afin de garantir de bonnes conditions de culture pour la vigne. La Riviera du Ponent, située sur le littoral ouest de la Ligurie, rassemble deux zones DOC: la première zone, la plus ancienne, date de 1972 et fait référence au *Rossese di Dolceacqua*. La deuxième, créée en 1988, est la DOC "Riviera ligure di Ponente": elle s'étend entre les provinces d'Imperia et de Savona.

Description of the area

Liguria is one of the few Italian regions where almost all vineyards are cultivated in challenging orographic and structural conditions: in fact, most vineyards are grown on terraces and embankments. In the Cinque Terre, located in the province of La Spezia, the characteristics of the soils, combined with a mild climate, have always made for a favourable environment when it comes to vine production. The vineyards grow on terrains presenting an inclination up to 90% with an average surface of 0.31 hectares, usually subdivided into seven/eight small separate parcels.

In the province of Imperia as well, where vineyards extend over about a surface of 1000 hectares, vine-growing is a continuous struggle given the geography of the landscape. Therefore, in order to ensure viable vine-growing conditions in the area, vines have to be cultivated on terraced vineyards and continuing water regulating measures need to be implemented. In the western part of the region, there are two DOC areas: the first one, "Rossese di Dolceacqua", is the most ancient one and goes back to 1972. The second one, created in 1988, "Riviera Ligure di Ponente", expands from Imperia to Savona.



Lombardia Valcamonica

Descrizione della zona

In Valcamonica la viticoltura era già presente in età romana, ma è soprattutto nel periodo del basso medioevo, che si iniziano a gettare le basi per raggiungere la coltura moderna altamente specializzata che noi oggi conosciamo. Dopo la prima metà del 1500 lo sviluppo della viticoltura camusa subì un brusco arresto che per varie vicissitudini, malattie, cambiamenti climatici e poi ancora malattie hanno caratterizzato il settore vitivinicolo della valle sino ai primi del '900. Con la scoperta della cura contro la fillossera la viticoltura camusa conosce un nuovo rinascimento fino agli anni settanta, in quel periodo la superficie vitata della valle raggiunge i 2000 ha. La corsa sfrenata all'industria nei decenni successivi e la percezione di lavori meno faticosi e più remunerativi ha portato all'abbandono di antichi ma faticosi mestieri come quello del vignaiolo e di conseguenza di ampie fasce di territorio. Negli ultimi anni, qualcuno ha deciso di ritornare alle origini, rilanciando i vini della tradizione. La superficie vitata tuttora presente in Valcamonica risulta essere di circa 140 ettari, con circa 500 viticoltori che, nel dopolavoro curano i propri preziosi vigneti. Gran parte della viticoltura camuna viene praticata su pendii terrazzati sostenuti da muretti a secco lungo la destra orografica del fiume Oglio, ricavati dove la pendenza delle pareti rocciose è meno severa, a un'altitudine compresa tra i 250 e i 750 metri.

Description de la zone

Dans le val Camonica, la viticulture était déjà présente à l'époque romaine, mais c'est surtout au bas Moyen Âge que l'on pose les jalons de la viticulture telle nous la connaissons aujourd'hui. En raison d'une suite d'événements malheureux (dus aux maladies et aux changements climatiques), le développement de la viticulture du val Camonica s'interrompt brutalement après 1550. À la suite de la découverte du traitement contre le Phylloxéra, elle connaît cependant un renouveau jusqu'aux années soixante-dix, époque à laquelle la surface viticole du val atteint 2000 hectares. Toutefois, avec l'essor de l'industrie qui marque les décennies suivantes, certains métiers physique de tradition ancienne disparaissent, tels que celui de vigneron. Par conséquent, de grandes surfaces du territoire sont laissées en jachère. Néanmoins, depuis plusieurs années, certains ont souhaité renouer avec la tradition: la surface viticole encore présente dans le val Camonica couvre environ 140 hectares cultivés par près de 500 viticulteurs, qui s'adonnent à ce bel ouvrage à leurs heures perdues, après le travail où une fois à la retraite. Une grande partie de la viticulture de ce val est pratiquée sur des parcelles en terrasses, soutenues par des murs de pierre sèche, sur la rive droite du fleuve Oglio. Les parcelles sont bâties là où les parois rocheuses sont moins abruptes, entre 250 et 750 mètres d'altitude.

Description of the area

In Valcamonica, viticulture has existed since Roman times. It is however in the late Middle Ages that the foundations of viticulture as we know it today were first established. After the first half of the sixteenth century, wine production in the valley was abruptly interrupted due to a series of unfortunate events (diseases and climatic changes). This profoundly marked the wine sector in the valley up until the beginning of the twentieth century. The discovery of the cure for Phylloxera led to a great revival in the wine industry until the 1970s, when vineyard surfaces reached 2000 hectares. In the following decades however, certain traditional and physically challenging trades such as winegrowing started to disappear. The past few years have seen a renewed interest by a few locals eager to keep the tradition alive. The valley is now covered by about 140 hectares of vineyards, and about 500 winegrowers cultivate their piece of land in their spare time, either after work or during retirement. Viticulture in the area is mostly practiced on terraces supported by dry-stone walls, along the right side of the Oglio river. They range between 250 and 750 meters, where the rocky slope is not too abrupt.



Lombardia

Valtellina

Descrizione della zona

Le prime notizie sulla coltivazione dei vigneti risalgono all'epoca carolingia. Da allora è stato un susseguirsi di lavori che, sulla sponda retica del fiume Adda, hanno permesso la costruzione di una quarantina di chilometri di terrazzamenti, ancor oggi testimoni di una delle risorse più significative dell'economia agricola locale. La produzione aumentò gradatamente in epoca medioevale, tanto che la valle divenne presto il centro di smistamento del vino nella Pianura Padana e nella parte centrale delle Alpi. Nel corso degli anni il vino Valtellinese, con il progredire delle vie di comunicazione, subì la concorrenza dei vini delle altre regioni italiane, con il conseguente abbandono di molti terreni ed una significativa diminuzione della superficie vitata. Questo processo si è fatto addirittura drammatico nell'ultimo trentennio dato l'enorme squilibrio tra i costi di produzione ed i prezzi di vendita. Ciononostante, il miglioramento qualitativo degli ultimi anni, attestato dai numerosissimi riconoscimenti anche a livello internazionale, sta infondendo nuova vitalità alla viticoltura che oggi conta 800 ettari coltivati.

Description de la zone

Les premières nouvelles sur la culture des vignobles remontent à l'époque carolingienne. Depuis lors, on a une succession de travaux de réalisation de terrasses qui ont permis la construction sur le bord rhétique de la rivière Adda, d'une quarantaine de kilomètres de terrasses ininterrompues et qui représentent encore aujourd'hui une des ressources les plus significatives de l'économie agricole locale. La production augmenta graduellement pendant l'époque médiévale, si bien que la vallée devint bientôt le centre de triage de cette boisson dans la plaine du Pô et dans la partie centrale des Alpes. Au cours des années, le vin de la Valtellina a subi, avec la progression des voies de communication, la compétition des vins des autres régions italiennes, avec le consécutif abandon de beaucoup de terrains et une significative diminution de la surface plantée de vignes. Ce procès d'abandon est devenu vraiment dramatique dans les trente dernières années du siècle, à cause d'un énorme déséquilibre entre les frais de production et les frais de vente du vin produit. Toutefois, l'amélioration qualitative des dernières années, confirmée par les nombreuses reconnaissances même au niveau international est en train de redonner vitalité à la viticulture de la Valtellina qu'aujourd'hui compte sur 800 hectares.

Description of the area

The first news about the cultivation of its vineyards date back to the Carolingian epoch. Since then, there has been a succession of works which, on the Adda river's border, might have resulted into the construction of about forty km of non-stop terraces, which are even today witness of one of the most significant local agricultural economic resource. The excellent quality of production gradually increased during the medieval epoch, so much that the valley quickly became the center of the beverage's sorting in the Po Valley and in the central part of the Alps. Over the years, the wine of Valtellina, with the progress of the transport routes, has suffered the competition of the other Italian wine areas. This led to the abandon of many lands and to a significant decrease of the area cultivated with vineyards. That process has even become dramatic in the last thirty years considering the imbalance between the costs of production and the prices of sale. Nevertheless, the qualitative improvement during the last years, confirmed by numerous recognitions, also internationally, is instilling new vitality to viticulture. Today the Valtellina area has 800 hectares cultivated.

Marche

Descrizione della zona

Le origini della viticoltura e della produzione di vino nelle Marche si fanno risalire all'epoca etrusca, fra X° e l'VIII° secolo a.C.. I vitigni coltivati nelle Marche sono per il 60% a bacca bianca (soprattutto *Verdicchio*). Tra questi vitigni, quello che ha contribuito più di altri all'affermazione dell'enologia di questa regione, è certamente il *Verdicchio*, che è anche il protagonista assoluto di due zone a Denominazione di Origine Controllata delle Marche: *Castelli di Jesi* e *Matelica*. La DOC *Verdicchio dei Castelli di Jesi* prevede la definizione della zona classica, cioè quella più tipica e tradizionale, e più recentemente anche l'indicazione Riserva per la DOCG; insieme al *Verdicchio di Matelica*, è fra i pochi vini bianchi italiani a prevederla. Per entrambe le DOCG l'indicazione Riserva prevede che il vino, prima di essere immesso sul mercato, debba essere sottoposto a un invecchiamento di 18 mesi. Il *Verdicchio* è un'uva estremamente versatile e, oltre che per la produzione di vini secchi, è utilizzato anche per quella di vini passiti e spumanti. Le caratteristiche dei vini prodotti con Verdicchio sono piuttosto varie, da vini leggeri e freschi, fino a vini robusti e strutturati, il quale corpo può essere ulteriormente aumentato dalla maturazione in botte.

Description de la zone

Les origines de la viticulture et de la production de vin dans les Marches remontent à l'époque étrusque, entre le X^e et le VIII^e siècle avant J.-C.. 60% des cépages cultivés dans les Marches sont blancs (surtout *Verdicchio*). Parmi ces cépages, celui qui a le plus contribué à l'affirmation de l'œnologie de cette région est certainement le *Verdicchio*, qui est aussi le protagoniste absolu de deux zones d'Appellation d'Origine Contrôlée dans les Marches: *Castelli di Jesi* et *Matelica*. L'A.O.C. *Verdicchio Castelli di Jesi* prévoit la définition de la zone classique, c'est-à-dire la plus typique et traditionnelle, et plus récemment aussi l'indication Riserva pour la Dénomination d'Origine Contrôlée et Garantie (DOCG); avec le *Verdicchio di Matelica*, il est parmi les rares vins blancs italiens à la prévoir. Pour les deux DOCG, la mention Riserva stipule que le vin doit être vieilli pendant 18 mois avant d'être mis sur le marché. Le *Verdicchio* est un raisin extrêmement polyvalent et, en plus que pour la production de vins secs, il est également utilisé pour celle des vins de paille et des vins mousseux. Les caractéristiques des vins élaborés à partir de Verdicchio sont très variées, allant des vins légers et frais à des vins robustes et structurés, dont le corps peut être encore accru par un vieillissement en barrique.

Description of the area

The origins of viticulture and wine production in Marche Region date back to Etruscan age, between the 10th and 8th centuries B.C.. 60% of the vines grown in Marche Region are white (especially *Verdicchio*). Among those grape varieties, that one which has most contributed to the affirmation of that region's oenology, is certainly the *Verdicchio*, which is also the absolute protagonist of two Denomination of Controlled Origin areas in the Marche Region: *Castelli di Jesi* and *Matelica*. The Controlled Designation of Origin *Castelli di Jesi* provides for the definition of the classic zone, the most typical and traditional one, and more recently also the Riserva indication for the Controlled and Guaranteed Designation of Origin (DOCG); together with the *Verdicchio di Matelica*, is among the few Italian white wines to provide for it. For both DOCGs, the Riserva indication stipulates that the wine must be aged for 18 months before being placed on the market. Verdicchio is an extremely versatile grape and, in addition to the production of dry wines, it is also used for that of raisin and sparkling wines. The characteristics of wines made from Verdicchio are quite varied, ranging from light and fresh wines to robust and structured ones, the body of which can be further increased by barrel ageing.



Molise

Descrizione della zona

Il Molise è una tra le regioni più piccole d'Italia, con una superficie complessiva di 4.438 Km². Il territorio è per il 45% collinare e per il 55% montuoso e i vigneti si trovano anch'essi per la metà in collina e per la metà in zone montuose. La superficie vitata totale è di 6.400 ettari, soprattutto in provincia di Campobasso, per una produzione di circa 350.000 hl. Le vigne sono per il 58% poste in aree montuose e per il 42% collinari. Il clima è di tipo semi-continentale, con estati calde e inverni freddi e nevosi. La tradizione vinicola del Molise risale al III sec. a.C., ai tempi dei Romani e dei Sanniti. Plinio il Vecchio per primo menzionò nelle sue opere i vini di Isernia. Le zone di riferimento per l'allevamento della vite sono due: la prima, più grande, si snoda lungo la valle del fiume Trigno (al confine con l'Abruzzo) e la valle del Biferno; la seconda si colloca invece all'interno attorno ad Isernia. Tra i vitigni coltivati, per lo più a bacca rossa, vi è il *Tintilia*, un vitigno autoctono che è l'espressione della rinascita della vitivinicoltura Molisana e per il quale nel 2011 è stata istituita specificamente una DOC denominata *Tintilia del Molise*.

Description de la zone

La Molise est l'une des plus petites régions d'Italie, avec une superficie totale de 4.438 km². Le territoire est composé à 45% de collines et à 55% de montagnes et les vignobles sont à moitié sur des collines et à moitié dans des régions montagneuses. La superficie totale plantée en vigne est de 6.400 hectares, en particulier dans la province de Campobasso, pour une production d'environ 350.000 hl. 58% des vignobles sont situés dans des zones montagneuses et 42% sont collinaires. Le climat est semi-continentale, avec des étés chauds et des hivers froids et neigeux.

La tradition viticole de la Molise remonte au III^{ème} siècle av.J.C., à l'époque des Romains et des Sannites. Plinius l'Ancien fut le premier à mentionner les vins d'Isernia dans ses œuvres. Il existe deux zones de référence pour la culture de la vigne: la première, plus grande, serpente le long de la vallée de la rivière Trigno (à la frontière des Abruzzes) et de la vallée de Biferno; la seconde est placée à l'intérieur autour de Isernia. Parmi les cépages cultivés, principalement à baie rouge, il y a le *Tintilia*, un cépage indigène qui est l'expression de la renaissance de la viticulture en Molise et pour lequel la DOC *Tintilia del Molise* a été spécifiquement créée en 2011.

Description of the area

Molise is one of the smallest regions in Italy, with a total area of 4,438 km². The territory is 45% hilly and 55% mountainous and the vineyards are also half on hills and half in mountainous areas. The total area planted with vines is 6,400 hectares, especially in the province of Campobasso, for a production of around 350,000 hl. 58% of the vineyards are located in mountainous areas and 42% are hilly. The climate is semi-continentale, with hot summers and cold, snowy winters.

The winemaking tradition of Molise dates back to the 3rd century BC, at the time of the Romans and the Sannites. Pliny the Elder was the first to mention the wines of Isernia in his works. There are two reference areas for the cultivation of the vine: the first, the larger one, winds along the valley of the Trigno river (on the border with Abruzzo) and the Biferno valley; the second one is placed inside, around Isernia. Among the cultivated vine varieties, mostly red grapes, there is the *Tintilia*, a native vine variety that is the expression of the rebirth of Molise viticulture and for which in 2011 a DOC denominated *Tintilia del Molise* was specifically established.



Piemonte

Descrizione della zona

La presenza della vite nelle zone con pendenze di varie entità, delle aree alpine, prealpine e appenniniche del Piemonte, è caratterizzata da coltivazioni in ciglioni e terrazzamenti in pietra di grandezze variabili. Dall'estremo lembo nord della provincia di Torino fino alla Val di Susa, la viticoltura ha radici profonde; qui si produce vino da sempre, dai Celti ai Romani, dai barbari ai Savoia. Tutti producevano vino. I vigneti, disposti su terrazze scavate nella roccia fra i 350 e i 700 metri di altitudine, sono sostenuti da una struttura formata da pilastri in pietra che sostengono le pergole. Sono proprio le pietre dei muretti e dei pilastri, rilasciando lentamente nella notte il calore accumulato durante il giorno, a offrire alla vite condizioni di temperatura ottimali.

Strutture di questo tipo, o analoghe, sono adottate anche in altre zone pedemontane, come nell'Alta Langa in provincia di Cuneo, e in alcune zone della provincia di Asti, dove preziosi lembi di terra sono stati strappati a colline e versanti montani con pendenze superiori al 30% e hanno dato origine a vini che valorizzano le loro qualità intrinseche e artigianali, mettendo in risalto il forte legame con il territorio.

Description de la zone

Dans les zones alpines, préalpines et des Apennins du Piémont, ayant différents degrés de pente, on peut découvrir de nombreuses terres intéressées à la culture de la vigne caractérisées par leur disposition en banquettes et sur des terrasses de pierre de plusieurs grandeurs. De l'extrême pointe nord de la province de Turin jusqu'à la Val di Susa, la viticulture a des origines profondes, ici on produit du vin depuis toujours, de la période celtique à celle romaine, des barbares aux Savoie. Tout le monde produisait du vin. Les vignobles, disposés sur des terrasses creusées dans le rocher entre 350 et 750 mètres d'altitude, sont caractérisés par une structure avec des piliers en pierre qui soutiennent les pergolas. Ce sont les pierres des murets et des piliers qui, en élargissant pendant la nuit la chaleur accumulée pendant la journée, offrent à la vigne des conditions excellentes pour la culture en termes de température. Des structures de ce genre, ou similaires, sont adoptées même dans d'autres zones au pied des montagnes du Piémont, comme celle de l'Alta Langa, dans la province de Cuneo, et dans certaines en province de Asti. Ici, des précieuses bandes de terre ont été soustraites à des collines et à des versants de montagne dépassant le 30% de pente, ce qui a donné origine à des vins qui valorisent leurs caractéristiques artisanales et qualitatives, tout en mettant en valeur le fort lien avec le territoire.

Description of the area

The presence of the vine in the areas with different slope such as the alpine, pre-alpine and Apennine Piedmont areas, is characterized by plantations on embankments and stone terraces of different sizes. In the northern part of the province of Turin unto the Val di Susa, the viticulture has ancient origins; here, the wine has always been produced, from Celts to Romans, from Barbarians to the Savoy population. Everyone produced wine.

The vineyards, disposed on terraces dug in the rocks between 350 and 700 meters above sea level, are supported by a structure created by stone pillars which hold up the pergolas. The stones of walls and pillars give an optimal temperature condition to the vine by releasing, during the night, the heat collected during the day. That kind of structures, or similar ones, are also used in other foothills of Piedmont, as in the Alta Langa region, in the province of Cuneo, and in some areas in the province of Asti. Here, precious strips of land have been taken away from hills and mountain slopes with an inclination over 30%, making wines that enhance the intrinsic and artisanal qualities, emphasizing the hard connection with the territory.

Sardegna

Prov. di Nuoro | Isola di Sant'Antioco

Descrizione della zona

PROVINCIA DI NUORO: Ricerche archeologiche hanno rinvenuto tracce di "Vitis vinifera" già in epoca nuragica. In provincia di Nuoro, il vigneto si distribuisce tra le colline d'Arborea e del Mandrolisai, ai piedi del Gennargentu e a pochi chilometri dal Supramonte. Il territorio si estende complessivamente per 4.903 ettari ed è posto in collina ad un'altitudine media di 650 metri. Il microclima è temperato con precipitazioni anche nevose concentrate nel periodo invernale ed inizio della primavera, con estati calde e secche.

ISOLA DI SANT'ANTIOCO: A Sant'Antioco, in una cornice di macchia mediterranea, corbezzoli, lentischio, mirto e ginepro, si estendono ca. 250 ettari di vigneto tutti a piede franco, coltivato prevalentemente a Carignano allevato ad "alberello latino", tipico dell'isola. Viti che hanno mediamente una vita di 60-70 anni e raggiungono eccezionalmente l'età di 150 anni. Un patrimonio unico al mondo che impreziosisce culturalmente ed economicamente una terra già ricca di storia.

Description de la zone

PROVINCE DE NUORO: Des recherches archéologiques ont trouvé des traces de "Vitis vinifera" déjà à l'ère nuragique. Dans le département de Nuoro, le vignoble est réparti entre les collines d'Arborea et Mandrolisai, au pied du Gennargentu et à quelques kilomètres du Supramonte. Le territoire s'étend sur un total de 4.903 hectares, situés sur la colline, à une altitude moyenne de 650 m. Le microclimat est tempéré avec des précipitations neigeuses, concentrées en hiver et au début du printemps, et des étés chauds et secs.

ÎLE DE SANT'ANTIOCO: À Sant'Antioco, dans une épaisse végétation méditerranéenne, arbousiers, mastic, myrte et genévrier, 250 hectares de vignobles s'étendent, tous francs de pied et cultivés spécialement de Carignan élevé en gobelet, variété typique de l'île. Les vignes ont une vie d'entre 60 et 70 ans et arrivent exceptionnellement jusqu'aux 150 ans. Un patrimoine unique au monde qui fait culturellement et économiquement précieuse une terre déjà riche d'histoire.

Description of the area

PROVINCE OF NUORO: Archaeological research has found traces of "Vitis vinifera" already in the Nuragic era. In the province of Nuoro, vineyards spread out between the hills of Arborea and Mandrolisai areas, at the foot of the Gennargentu and at a few km from the Supramonte. The territory expands for 4.903 hectares overall and it's positioned on the hill at a medium altitude of 650 meters. The microclimate is temperate with rainfalls, even snowy ones, concentrated in winter and in the beginning of the spring, and warm and dry summers.

ISLAND OF SANT'ANTIOCO: In Sant'Antioco, in a Mediterranean scrub with arbutus, mastic, myrtle and juniper, there are 250 hectares of vineyards, all of them ungrafted and mostly cultivated with Carignan, the typical variety of the island. The vines are between 60 and 70 years old and can exceptionally reach a life of 150 years. A unique patrimony in the world that culturally and economically enhances a land already rich of history.

Sicilia

Prov. di Caltanissetta | Prov. di Trapani

Descrizione della zona

PROVINCIA DI CALTANISSETTA: Ci si dimentica spesso di ricomprendere i territori della Provincia di Caltanissetta tra le zone enologiche più importanti. La zona settentrionale della provincia si presta in particolar modo alla coltivazione della vite, pur insistendo in un'area morfologicamente difficile, caratterizzata da ampi valloni ("vadduna" in siciliano) e profondi dirupi. La provincia oggi è caratterizzata dalla produzione delle DOC *Cerasuolo di Vittoria* (prevalentemente da uve *Frappato di Vittoria* e *Nero d'Avola*) e *Contea di Sclafani*, presente anche nelle province di Agrigento e Caltanissetta nelle tipologie Bianco, Dolce e Spumante.

PROVINCIA DI TRAPANI: La provincia di Trapani è certamente conosciuta per la produzione del celebre vino Marsala, fin da quando nei primi dell'800, l'area di Marsala divenne oggetto di interesse da parte di inglesi intenzionati a produrre un vino che facesse concorrenza al celebre Porto. Nello Stagnone di Marsala c'è una piccola isola, Mozia, dalla quale, agli inizi del '900, è ripartita la viticoltura siciliana dopo il gravissimo flagello della fillossera. Inoltre, sembra che qui sia stato impiantato il primo vigneto sperimentale di una varietà, l'ibrido di *Catarratto* e *Zibibbo*, battezzata con il nome di *Grillo*. Oggi sull'isola sono coltivati 12ha di vigneto.

Description de la zone

PROVINCE DE CALTANISSETTA: On oublie souvent de citer la province de Caltanissetta parmi les zones œnologiques les plus importantes. Bien qu'il s'agisse d'une zone morphologiquement difficile, caractérisée par des vallons (vadduna en sicilien) et de profonds ravins, la partie Nord de la province se prête particulièrement à la viticulture. Aujourd'hui, la province de Caltanissetta produit les AOC suivantes: *Cerasuolo di Vittoria* (essentiellement à partir de raisins *Frappato di Vittoria* et *Nero d'Avola*) et *Contea di Sclafani*, également présente dans les provinces d'Agrigento et Caltanissetta dans les typologies Blanc, Doux, et Mousseux.

PROVINCE DE TRAPANI: La province de Trapani est certainement connue pour la production du célèbre vin *Marsala*, depuis le début du XIXe siècle, lorsque la région de Marsala est devenue l'objet d'intérêt des Anglais qui voulaient produire un vin pour rivaliser avec le célèbre Porto. Dans le Stagnone de Marsala (le Stagnone est une lagune, la plus grande de Sicile) se trouve une petite île, Mozia, à partir de laquelle, au début du XXe siècle, la viticulture sicilienne a redémarré après le très grave fléau du phylloxéra. De plus, il semble que ici ait été planté le premier vignoble expérimental d'une variété, le hybride de *Catarratto* et *Zibibbo*, baptisée *Grillo*. Aujourd'hui, 12ha de vignobles sont cultivés sur l'île.

Description of the area

PROVINCE OF CALTANISSETTA: We often forget to include the territories of the province of Caltanissetta between the most important wine areas. The northern zone of the province is appropriate in particular way to the vine plantation, even if it is an area morphologically difficult having wide deep valleys ("vadduna" in Sicilian dialect) and deep cliffs. That province is today characterized by the production of the *DOC Cerasuolo di Vittoria* (mainly obtained from grapes of *Frappato di Vittoria* and *Nero d'Avola*) and *Contea di Sclafani* which is also present in the provinces of Agrigento and Caltanissetta in the following typologies: White, Sweet and Sparkling.

PROVINCE OF TRAPANI: The province of Trapani is certainly known for the production of the famous *Marsala* wine, ever since the early 19th Century when the Marsala area became the object of interest by the English who wanted to produce a wine to compete with the famous Port. In the Stagnone of Marsala (Stagnone is a lagoon, the largest in Sicily) there is a small island, Mozia, from which, at the beginning of the 20th Century, Sicilian viticulture restarted after the very serious plague of phylloxera. Moreover, it seems that here was planted the first experimental vineyard of a variety, the hybrid of *Catarratto* and *Zibibbo*, named *Grillo*. Today, 12ha of vineyards are cultivated on the island.

Sicilia Palermo

Descrizione della zona

In Sicilia, come del resto in buona parte del territorio nazionale, la cultura enologica si sviluppò ad opera dei Greci nell'isola e successivamente dei Romani, quantunque fosse estesa solo ad una ridotta porzione del territorio siciliano. Nelle epoche che seguirono, la cultura del vino si sviluppò con vicende alterne, culminando con il "boom" sotto la dominazione spagnola. Sul finire del 1800 una terribile epidemia di fillossera azzerò quasi del tutto la superficie coltivata dell'isola e fu proprio in un vivaio di Palermo che le viti superstiti poterono essere impiantate su ceppi americani immuni dalla malattia. La ripresa, dopo la stasi dell'ultimo periodo bellico e dopo le difficoltà legate agli espropri dei latifondi, fu lenta e laboriosa. Il territorio della Provincia offre pluralità di ambienti dove quelli collinari, di pianura e costieri interagiscono con altrettanti microclimi, favorendo una grande varietà di vini bianche e rossi.

Description de la zone

Il n'y a pas lieu ici de remonter à la nuit des temps pour citer l'apparition de la vigne sauvage dans la flore méditerranéenne. Toutefois, en Sicile comme dans le reste de l'Italie, la viticulture se développe dès l'époque gréco-romaine.

Par la suite, la culture du vin continue, avec des hauts et des bas, atteignant son apogée sous la domination espagnole.

À la fin du XIX^e siècle, la terrible épidémie de phylloxéra fait presque disparaître la viticulture sicilienne. C'est dans une pépinière de Palermo que quelques ceps ayant survécus sont greffés sur des pieds de vigne américains, désormais immunisés.

Après la dernière guerre mondiale et les difficultés liées aux expropriations des latifundiums, la relance du secteur vitivinicole s'avère lente et laborieuse. Le territoire de la province de Palermo offre une multitude de milieux naturels différents (colline, plaine, côte) et autant de microclimats, ce qui donne une grande variété de vins blancs et rouges.

Description of the area

In Sicily, as is the case all around Italy, viticulture has existed since Greek and Roman times, even if it was only present in a reduced portion of Sicilian territory.

During the next ages, wine culture developed with alternate events, culminating with the boom under the Spanish domination.

At the end of the 19th century, a terrible phylloxera epidemic nearly reset the cultivated area of the island. It was in a nursery of Palermo that the surviving vines could be grafted on immune American stumps.

After the last World War and the difficulties connected to the estates' expropriations, the recovery of the wine sector was hard and slow.

The territory of the province of Palermo offers a multitude of settings as hills, plains, coasts and a myriad of microclimates, that favor a great variety of black and white wines.



Sicilia

Isole Eolie

Descrizione della zona

L'arcipelago vulcanico delle isole Eolie, composto da 7 isole, oltre ad avere bellezze naturali e paesaggistiche dal fascino unico, può vantare antiche tradizioni nel campo della viticoltura. I suoli sono piuttosto recenti e di matrice lavica, composti da sabbie, cenere, pomice, tufi, tutti molto ricchi di minerali. Il clima mediterraneo, molto ventoso, è mitigato dall'influsso del mare. La superficie totale vitata è di circa 160 ettari, concentrata soprattutto nelle isole di Salina e Lipari. La viticoltura a Salina, come nelle altre Isole, è costituita per lo più da piccoli appezzamenti con filari disposti su terreni scoscesi, dove tutte le operazioni sono tradizionalmente condotte a mano. I principali vitigni coltivati sono la Malvasia delle Lipari, con la quale si producono vini secchi, passiti o liquorosi, e il Corinto Nero. Quest'ultimo, antichissimo vitigno di origine greca, viene utilizzato in percentuale per produrre il Malvasia delle Lipari DOC, ma viene anche vinificato secco in purezza, offrendo vini interessanti.

Description de la zone

L'archipel volcanique des îles Éoliennes, composé de 7 îles, en plus d'avoir des beautés naturelles et paysagères uniques, peut se vanter de traditions anciennes dans le domaine de la viticulture. Les sols sont assez récents et d'origine volcanique, composés de sables, de cendres, de ponce, de tufs, tous très riches en minéraux. Le climat méditerranéen, très venteux, est atténué par l'influence de la mer. La superficie viticole totale est d'environ 160 hectares, principalement concentrés sur les îles de Salina et Lipari. La viticulture à Salina, comme dans les autres îles, se compose principalement de petites parcelles avec des rangées disposées sur des terrains escarpés, où toutes les opérations sont traditionnellement effectuées à la main. Les principaux cépages cultivés sont le Malvasia delle Lipari, avec lequel sont produits des vins secs, des vins de paille ou de liqueur, et le Corinto Nero. Ce dernier, ancien cépage d'origine grecque, est utilisée en pourcentage pour produire le Malvasia delle Lipari DOC mais il est également vinifié sec en pureté, offrant des vins intéressants.

Description of the area

The volcanic archipelago of the Aeolian Islands, consisting of 7 islands, as well as having unique natural and scenic beauty, can boast ancient traditions in the field of viticulture. The soils are quite recent and of lava matrix, composed of sands, ashes, pumice, tuffs, all very rich in minerals. The very windy Mediterranean climate is mitigated by the influence of the sea. The total area under vines is about 160 hectares, mainly concentrated on the islands of Salina and Lipari. Viticulture in Salina, as in the other Islands, consists mostly of small plots with rows arranged on steep terrain, where all operations are traditionally carried out by hand. The main cultivated grape varieties are the Malvasia delle Lipari, with which are produced dry wines, dessert wines or fortified ones, and the Corinto Nero. The latter, an ancient grape variety of Greek origin, is used in percentage to produce the Malvasia delle Lipari DOC but it is also vinified dry in purity offering interesting wines.



Sicilia

Pantelleria

Descrizione della zona

Furono i Fenicio-Punici, attorno al IX secolo a.C., a introdurre per primi la coltivazione della vite sull'isola di Pantelleria. I suoi terreni di origine vulcanica infatti, sono estremamente fertili e adatti alla coltura della vite. I vigneti sono coltivati su appezzamenti o terrazze di piccole dimensioni sostenute da circa 7.000 km di muri a secco in pietra lavica. La vite viene allevata ad alberello detto *alberello pantesco* che, dal 2014, è riconosciuto dall'UNESCO quale bene immateriale e culturale dell'umanità. Questa pratica creativa è contraddistinta da una conca scavata nel terreno che accoglie la vite proteggendola dal vento e fornendo l'acqua necessaria a nutrirla, ricavandola dall'umidità della notte che vi si raccoglie all'interno. Inoltre, il tradizionale sistema di potatura fa sviluppare la pianta con un andamento orizzontale e quasi strisciante sul terreno, fornendole in questo modo lo strumento migliore per proteggersi dal vento costante che soffia sull'isola. Il 95% della superficie è coltivata a uve *Zibibbo* che danno origine al vino per eccellenza dell'isola, il celebre *Passito di Pantelleria*.

Description de la zone

Ce sont les Phéniciens-Puniques, vers le IX^e siècle avant JC, qui ont été les premiers à introduire la culture de la vigne sur l'île de Pantelleria. Ses sols d'origine volcanique sont en effet extrêmement fertiles et propices à cette culture.

Les vignobles sont cultivés sur de petites parcelles ou terrasses soutenues par environ 7000 km de murs en pierre de lave sèche. La vigne est cultivée en gobelet, ce système est ici appelé *alberello pantesco* et, depuis 2014, est reconnu par l'UNESCO comme bien immatériel et culturel de l'humanité. Cette pratique créative se caractérise par un bassin creusé dans le sol qui accueille la vigne, la protège du vent et lui fournit l'eau nécessaire pour la nourrir en l'obtenant de l'humidité de la nuit qui s'y accumule à l'intérieur. En outre, le système de taille traditionnel fait en sorte que la plante pousse en horizontal et presque rampe sur le sol, lui offrant ainsi le meilleur outil pour se protéger du vent constant qui souffle sur l'île. 95% de la superficie est plantée de raisins *Zibibbo* qui donnent naissance au vin par excellence de l'île, le célèbre *Passito di Pantelleria*.

Description of the area

It was the Phoenician-Punic, around the 9th century BC, who were the first to introduce the cultivation of vines on the island of Pantelleria. Its soils of volcanic origin are extremely fertile and suitable for growing grapes. The vineyards are cultivated on small plots or terraces supported by about 7,000 km of dry lava stone walls. The vine is grown in alberello-trained called *alberello pantesco* which, since 2014, has been recognized by UNESCO as an intangible and cultural asset of humanity. That creative practice is characterized by a dip dug into the ground that accommodates the vine, protecting it from the wind and providing the water necessary to nourish it, obtained from the humidity of the night that is collected inside. Furthermore, the traditional pruning system allows the plant to grow in a horizontal way and almost slither on the ground, thus providing it with the best tool to protect itself from the constant wind that blows on the island. 95% of the area is planted with *Zibibbo* grapes which give rise to the island's wine par excellence, the famous *Passito di Pantelleria*.



Toscana

Prov. di Massa Carrara

Descrizione della zona

è una zona situata tra il nord della Toscana e il sud della Liguria, racchiusa tra Appennino, Alpi Apuane e Mar Ligure. La coltivazione della vite sulle Colline del Candia nei Colli Apuani risale a epoche remote. Su questi ripidi declivi terrazzati, da oltre 2.000 anni infatti, viene coltivata la vite con notevoli sacrifici da parte degli agricoltori a causa dei territori impervi e della limitazione naturale delle superfici coltivabili.

La coltivazione della vite si adatta molto bene oltre che per l'ottima esposizione, anche per il clima mitigato dal mare.

La storia di questo vino è antica, ma il riconoscimento della DOC *Candia dei Colli Apuani* risale al gennaio del 1981. Poco meno di 500 gli ettari vitati in totale, di cui meno di 300 iscritti alla Doc. Qui il vitigno principe è il *Vermentino*, ma si coltivano anche l'*Albarola*, il *Trebbiano Toscano* e la *Malvasia*. Da qualche anno il disciplinare prevede anche la produzione di vini rossi da uve *Vermentino nero*, *Massaretta*, *Sangiovese* e *Merlot*.

Description de la zone

La Lunigiana est une région entre le nord de la Toscane et le sud de la Ligurie. Elle est située entre l'Apennin, les Alpes Apuanes et la Mer de Ligurie. La culture de la vigne sur les collines de Candia, faisant partie des Collines Apuanes, a des origines lointaines.

Sur ces pentes escarpées aménagées en terrasses, la vigne est cultivée depuis 2.000 ans grâce aux efforts des agriculteurs, vu les territoires impraticables et la limitation naturelle des surfaces cultivables.

La culture de la vigne s'adapte très bien non seulement pour l'excellente exposition, mais aussi pour le climat tempéré par la mer. L'histoire de ce vin est ancienne mais la reconnaissance de l'AOC *Candia dei Colli Apuani* remonte à janvier 1981. Un peu moins de 500 hectares de vignes au total, dont moins de 300 sont inscrits à l'AOC. Ici, le cépage principal est le *Vermentino* mais ils sont cultivés également le *Albarola*, le *Trebbiano Toscano* et le *Malvasia*. Depuis quelques années, le cahier des charges prévoit également la production de vins rouges à partir de raisins *Vermentino nero*, *Massaretta*, *Sangiovese* et *Merlot*.

Description of the area

The Lunigiana is an area situated between the north of Tuscany and the south of Liguria, in the middle of the Apennines, the Apuan Alps and the Ligurian sea. The vine cultivation in the hills of Candia, situated in the Apuan Hills, has remote origins. For over 2000 years, the vine has been cultivated on those steep terraced slopes thanks to the farmers' sacrifices, considering the arduous nature of the territories and the natural limitations of the cultivable areas. The cultivation of the vine adapts very well as well as for the excellent exposure and the climate mitigated by the sea. The history of that wine is ancient but the recognition of the PDO *Candia dei Colli Apuani* dates back to January 1981. Just less than 500 hectares of vines in total, of which less than 300 are registered with the PDO. Here, the main vine variety is the *Vermentino* but also the *Albarola*, the *Trebbiano Toscano* and the *Malvasia* are cultivated. For some years now, the procedural guideline has also provided for the production of red wines from grapes of *Vermentino nero*, *Massaretta*, *Sangiovese* and *Merlot*.

Trentino

Prov. di Trento

Descrizione della zona

Numerosi ritrovamenti archeologici fanno risalire la tradizione vitivinicola del Trentino fino alla preistoria. La viticoltura, un tempo relativamente fiorente, cedette il suo primato allo sviluppo della sericoltura tra il 1750 ed il 1850, per poi riconquistare la posizione perduta in seguito alla diffusione di una malattia che distrusse le coltivazioni di gelsi. Come accadde successivamente in altre regioni europee, la viticoltura di queste zone subì una significativa contrazione dovuta alla fillossera e alla peronospora. Grazie soprattutto all'opera dell'Istituto Agrario di San Michele all'Adige, istituzione fondata nel 1874 e tutt'ora elemento ispiratore della viticoltura e dell'agricoltura del territorio trentino, il comparto poté ritrovare nuova vigoria. La vite è spesso coltivata su ripidi pendii sostenuti da piccoli muretti di sassi che, con perfezione geometrica, compongono paesaggi di rara bellezza e armonia. Le caratteristiche molto varie della provincia danno origine a diversi microambienti, dove la composizione dei terreni ed il clima differenziato danno luogo alla coltivazione di numerosi vitigni, locali ed alloctoni. La visita a questo patrimonio paesaggistico-culturale è oggi facilitata dalla proposta delle Strade del vino del Trentino, in grado di guidare con efficacia attraverso i loro itinerari coloro che volessero scoprire questi territori unici.

Descrizione della zona

La tradition viticole du Trentin se perd dans la nuit des temps: les découvertes qui témoignent de sa présence remontent à la préhistoire. C'est au cours de l'époque romaine que les pratiques viticoles commencent à évoluer, avec l'amélioration de nombreuses techniques de culture et de transformation. La viticulture perd son importance au cours de la période du développement de l'élevage de vers à soie (1750-1850), puis elle reprend vigueur après la diffusion d'une maladie qui détruit les cultures de mûriers. Comme pour de nombreuses régions européennes, la viticulture est ensuite victime de maladies telles que le phylloxéra et le mildiou. Elle va renaître, surtout, grâce à l'œuvre de «L'Istituto Agrario di San Michele all'Adige», fondé en 1874, élément inspirateur de la viticulture et de l'agriculture de la vallée de l'Adige. Les vignobles se trouvent souvent sur des pentes escarpées soutenues de mur en pierre qui composent des paysages de toute beauté, très harmonieux grâce à leur perfection géométrique. En ce qui concerne la composition des sols et le climat, les caractéristiques très variées de la région créent des milieux différents, qui donnent la possibilité de cultiver de nombreux cépages locaux ou alloctones. Aujourd'hui, les itinéraires conçus par les Routes des Vins du Trentin permettent de découvrir plus facilement le patrimoine paysager et culturel.

Description of the area

Several archeological findings date back the vine tradition to the prehistory. The viticulture, once pretty flourishing, had lost its importance during the development of the sericulture between 1750 and 1850, after that it had reconquered the lost position after the disease which destroyed mulberries' plantation. As happened at a later time in other regions, in that area the viticulture suffered of a decrease due to the phylloxera and the mildew. That industry could revive above all thanks to the "Istituto Agrario di San Michele all'Adige" founded on 1874, even now an inspiring element of the viticulture and agriculture of those territories. The vine is often cultivated on steep slopes supported by small stone walls which compose, by their geometric perfection, beautiful and harmonious landscapes. The varied characteristics of that province give a rise to different microenvironments, where the composition of the soils and the differentiated climate cause the plantation of several local and allochthonous vineyards. The visit to this landscape and cultural heritage is now facilitated by the proposal of the Trentino Wine Routes, which can effectively guide those who wish to discover these unique territories through their itineraries.



Valle d'Aosta

Descrizione della zona

La viticoltura in Valle d'Aosta ha origini molto antiche, risalenti, secondo alcuni studiosi, al periodo preromano dei Salassi Resti di anfore ritrovate nella necropoli di Aosta e risalenti al V secolo a.C., sono probabilmente le prime testimonianze di attività vitivinicole. Alla passione e alla soddisfazione del produrre si è unita, nel corso degli anni, un'accresciuta professionalità dei viticoltori che, in uno scenario di montagne e di ghiacciai perenni, ad altitudini comprese fra i 500 e i 1000 metri, hanno saputo trasformare una montagna apparentemente ingrata in una felice opportunità imprenditoriale. La coltivazione della vite avviene su terrazzamenti sostenuti da muretti a secco, su "ciglioni" oppure, dove possibile, a "ritocchino". I vigneti sono tendenzialmente monoculturali e, riguardo alla struttura del terreno e la scarsità delle piogge, non si adottano particolari metodi per la regimazione ed il controllo delle acque superficiali. Nonostante le difficili condizioni orografiche, le varietà coltivate sono numerose. L'attività vitivinicola si snoda infatti lungo tutta la valle ed è percorribile seguendo il percorso della "Route des Vins". La qualità e la peculiarità di tutti questi prodotti contribuiscono allo sviluppo turistico e culturale della Regione, rappresentando al meglio la ricchezza e la vitalità del mondo vitivinicolo.

Description de la zone

La viticulture en Vallée d'Aoste a des origines très anciennes qui remontent, d'après quelques spécialistes, à la période préromaine des Salasses. Les restes d'amphores retrouvés dans la nécropole d'Aoste et datées du V^{ème} siècle avant Jésus-Christ représentent probablement les premières attestations d'activités vitivinicoles. Au fil des ans, le professionnalisme des viticulteurs s'est harmonisé avec la passion et la satisfaction de la production. Dans un décor de montagnes et de glaciers éternels, avec des altitudes de 500 à 1000 mètres, ils ont transformé un territoire apparemment ingrat en un atout pour les vignerons. La culture de la vigne est effectuée sur des terrasses soutenues par des murets en pierres sèches, en banquettes ou dans le sens vertical de la pente, là où cela est praticable. Les vignobles sont généralement spécialisés, en treilles; en raison de la structure du terrain et de la faible quantité de pluies dans la région, le régime des eaux superficielles n'est pas contrôlé suivant des méthodes particulières. Malgré les conditions orographiques difficiles, les variétés cultivées sont nombreuses. La filière vitivinicole est présente dans toute la vallée et elle peut être découverte grâce à «La route des Vins». La qualité et la particularité de tous ces produits contribuent à l'essor touristique de la région, en représentant au mieux la richesse et la vitalité du monde vitivinicole.

Description of the area

Viticulture in Aosta Valley has very ancient origins, dating back to the pre-Roman Salassi's period based some academic opinions. Remains of amphora found in the necropolis of Aosta, dated from the 5th Century B.C., are probably the first proofs of wine activities. With the passing of years, the professionalism of winegrowers joined the satisfaction and the passion of production. In a scenario of mountains and everlasting glaciers, at an altitude between 500 and 1000 meters, winegrowers have transformed an ungrateful territory into a good entrepreneurial opportunity. The culture of the vine is realized on terraces supported by dry-stone walls, on embankments and, where possible, in the vertical sense of the slope. Vineyards are generally specialized in one variety and winegrowers do not adopt any particular method of regulation and control of the surface water because of the soil structure and the lack of rains. Despite the difficult orographic conditions, there are several cultivated varieties. The vine activity is spread in the whole valley and it can be discovered thanks to the Wine Route. The quality of all these products contributes to the touristic and cultural development of the region, best representing the richness and the vitality of the world of wine.



Veneto Valpolicella

Descrizione della zona

La Valpolicella è la zona collinare che precede l'inizio delle Prealpi Veronesi, nella Regione Veneto. Essa comprende il territorio di 7 comuni, tutti appartenenti alla provincia di Verona. Nella Valpolicella si possono distinguere 3 zone, nettamente diverse per natura morfologica e geologica. La parte posta più a nord è montuosa, quella più a sud di quella montana è collinare e quella più meridionale pianeggiante. La zona collinare è quella più classica per la coltivazione della vite, che avviene spesso su particolari terrazze artificiali realizzate in pietra e denominate "marogne", nel dialetto veneto. Le caratteristiche geologiche e climatiche del territorio, unico e variegato, sono alla base della originalità e tipicità dei suoi vini. Qui si coltivano vitigni autoctoni come *Corvina*, *Corvinone*, *Rondinella* e altre varietà locali minori, che danno origine al *Valpolicella*, *Valpolicella Ripasso*, *Amarone della Valpolicella* e *Recioto della Valpolicella*. Il 75% dei vigneti è coltivato a pergola che è la forma di allevamento tradizionale della Valpolicella. Questo sistema permette alla chioma di proteggere i grappoli dal sole, mentre l'altezza evita i possibili danni di brina e umidità garantendo comunque una buona escursione termica giornaliera.

Description de la zone

La Valpolicella est la zone collinaire qui précède le début des Préalpes Véronaises dans la région de la Vénétie. Elle comprend le territoire de 7 municipalités, toutes appartenant à la province de Vérone. La Valpolicella peut être divisée en 3 zones, qui sont clairement différentes en termes de morphologie et géologie. La partie la plus au nord est montagneuse, celle plus au sud de celle montagnarde est vallonnée et la partie la plus au sud est plate. La zone collinaire est la plus classique pour la culture de la vigne, qui est souvent menée sur des terrasses artificielles spéciales faites de pierre et appelées "marogne", dans le dialecte vénitien. Les caractéristiques géologiques et climatiques du territoire, unique et varié, sont à la base de l'originalité et de la typicité de ses vins. Ici, des cépages autochtones tels que le *Corvina*, le *Corvinone*, le *Rondinella* et d'autres variétés locales mineures sont cultivés, donnant naissance au *Valpolicella*, au *Valpolicella Ripasso*, à l'*Amarone della Valpolicella* et au *Recioto della Valpolicella*. 75% des vignobles sont cultivés avec le système "a pergola", qui est le système d'exploitation traditionnel de la région de la Valpolicella. Ce système permet au feuillage de protéger les raisins du soleil, tandis que la hauteur évite les éventuels dommages causés par le givre et l'humidité, tout en garantissant une bonne amplitude thermique quotidienne.

Description of the area

Valpolicella is the hilly area that precedes the beginning of the Veronese Pre-Alps in the Veneto Region. It includes the territory of 7 municipalities, all belonging to the province of Verona. Valpolicella can be divided into 3 zones, which are clearly different in terms of morphology and geology. The northernmost part is mountainous, the southernmost one of the alpine one is hilly and the southernmost is flat. The hilly area is the most classic for growing vines, which are often grown on special artificial stone terraces known as "marogne", in Venetian dialect. The geological and climatic characteristics of the territory, unique and varied, are the basis of the originality and typicality of its wines. Autochthonous vines such as *Corvina*, *Corvinone*, *Rondinella* and other minor local varieties are grown, giving rise to the *Valpolicella*, *Valpolicella Ripasso*, *Amarone della Valpolicella* and *Recioto della Valpolicella* wines. 75% of the vineyards are cultivated with the pergola system, that is the traditional training system in the Valpolicella region. That system allows the foliage to protect the grapes from the sun, while the height avoids possible damage from frost and humidity while still guaranteeing a good daily temperature range.

Veneto Valdobbiadene

Descrizione della zona

Le colline del Superiore DOCG si snodano, nell'alta Marca Trevigiana, a poco più di un'ora da Venezia, lungo l'anfiteatro naturale che si apre tra Conegliano e Valdobbiadene. Uno dei modi migliori per assaporare appieno questo territorio è lasciarsi catturare dal prodotto principe di queste terre: il "Prosecco". Il prosecco è un vitigno di antichissima origine, addirittura precedente la colonizzazione dei Romani (avvenuta nel II secolo avanti Cristo). L'area di produzione del Valdobbiadene-Conegliano interessa 16 comuni della fascia collinare, dove la vite è coltivata ad altitudine compresa tra i 50 e i 500 metri. Gli ettari di vigneto coltivati sono circa 4.000 e producono mediamente 400 mila quintali d'uva all'anno. La composizione fisico-chimica di questi terreni è fra le più adatte a trasmettere alle uve caratteri e profumi, soprattutto se associata ad una elevata escursione termica giornaliera, favorita dalla vicina montagna. La maggior parte delle uve di Valdobbiadene e Conegliano vengono oggi trasformate per produrre vino e spumante. Nella preparazione del vino *Prosecco di Conegliano-Valdobbiadene* e di quello *Superiore di Cartize* è consentita l'aggiunta del vino *Pinot* (bianco o grigio), purché in quantità non superiore al 15%, elevabile al 25% solo per la preparazione del vino spumante.

Descrizione della zona

Les collines du «Superiore DOCG» s'étendent dans la région de Trévise, à une heure de Venise environ, le long de l'amphithéâtre naturel qui s'ouvre entre Conegliano et Valdobbiadene. On peut apprécier pleinement ce territoire en découvrant le produit principal de cette terre, c'est-à-dire le Prosecco. Il s'agit d'un cépage d'origine ancienne, antérieur à la colonisation romaine, qui a eu lieu au deuxième siècle avant J.-C. La zone de production de Conegliano-Valdobbiadene concerne 16 communes de la zone collinaire. La vigne est cultivée à des altitudes comprises entre 50 et 500 mètres; il y a presque 4000 hectares de vignes et la production annuelle moyenne atteint environ 400.000 tonnes de raisin. La composition physique et chimique de ces sols est la plus appropriée pour offrir aux raisins des caractères et des arômes formidables, surtout si elle est associée à une amplitude élevée jour/nuit favorisée par la proximité de la montagne. La plupart des raisins de Valdobbiadene et de Conegliano servent à produire du vin et du champagne. Dans la préparation du *Prosecco de Conegliano-Valdobbiadene* et du *Cartize Supérieur*, on admet l'addition du Pinot (blanc ou gris), qui provient de vignobles situés en dehors de la zone réglementée, à condition de ne pas dépasser 15 (25 uniquement pour les mousseux).

Description of the area

The hills of the "Superiore DOCG" extend in the province of Treviso, at one hour from Venice, all along the natural amphitheater which opens itself between Conegliano and Valdobbiadene. For a long time the Prosecco has been cultivated in the province of Treviso, specifically in the hills between Valdobbiadene and Conegliano. This variety is so connected to those areas that marked the life of the generations who came in succession. The production area of the Valdobbiadene-Conegliano includes 16 municipalities of hills, at an altitude between 50 and 500 meters above sea level. The cultivated hectares are about 4.000 and produce an average of 400.000.000 kg of grapes every year. The physico-chemical composition of these soils is one of the most suitable to transfer character and scents to the grapes, above all if it is associated to high daily thermal excursion, thanks to the proximity to the mountain. Today, the biggest part of the Valdobbiadene and Conegliano's grapes are transformed for producing wine and sparkling wine. In the preparation of the *Prosecco di Conegliano-Valdobbiadene* and the *Superiore di Cartize* wines it is allowed to add the Pinot vine variety (white or grey) but not more than 15% (25% only for the sparkling wine).

DIGITALIZZARE LA TUA IMPRESA ? C'È LA CHAMBRE!



Il Punto Impresa Digitale è a disposizione delle imprese per supportarle nel processo di ammodernamento e di crescita con voucher, formazione e consulenza. Vuoi saperne di più?

Ti possiamo aiutare, chiedici come



CAMERA VALDOSTANA
CHAMBRE VALDÔTAINE

Semplice, insieme

Regione Borgnalle, 12 - Aosta
www.ao.camcom.it

ARUNDA SEKTKELLEREI

Via Prof. Josef Schwarz 18 - 39010 Meltina (BZ)
Tel. +39 0471 668033
info@arundavivaldi.it | www.arundavivaldi.it

Alto Adige DOC Arunda
Millesimato Riserva
2017



ALTO ADIGE



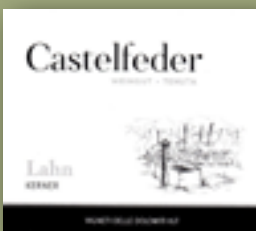
Alto Adige DOC Perpetuum
2019



CASTELFEDER

Via Franz Harpf Strasse 15 39044 Cortina s.s.d.Vino (BZ)
Tel. +39 339 5612990
marketing@castelfeder.it | www.castelfeder.it

IGT Vigneti delle Dolomiti Kerner Lahn
2022



KELLEREI BOZEN - CANTINA BOLZANO

Via San Maurizio 36 - 39100 Bolzano
Tel. +39 0471 270909
info@kellereibozen.com | www.kellereibozen.com

Alto Adige DOC Pinot Nero Thalman
2020



Alto Adige DOC Chardonnay
Kleinstein
2022



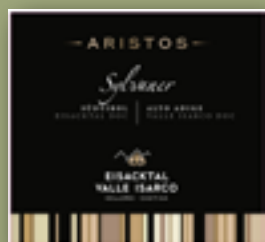
Alto Adige DOC Weissburgunder Dellago
2020



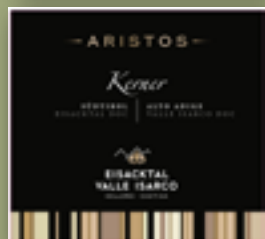
KELLEREI EISACKTAL - CANTINA VALLE ISARCO

Loc. Coste 50, 39043 Chiusa 39043 Chiusa (BZ)
Tel. +39 0472 847553
info@cantinavalleisarco.it | www.cantinavalleisarco.it

Alto Adige Valle Isarco DOC
Aristos Sylvaner
2022



Alto Adige Valle Isarco DOC
Aristos Kerner
2022



AZIENDA AGRICOLA IMMACOLATA PEDACE

Contrada Cava di Melis - 87066 Longobucco (CS)

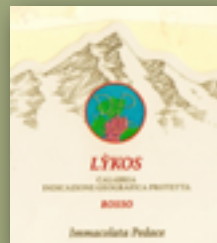
Tel. +39 333 3887299

aziendaagricoladp@libero.it

IGP Calabria Rosso Lykos
2019



CALABRIA



CANTINE ELISIUM

Fraz. Borgo Partenope - C/da Serre nr. 8 - 87100 Cosenza

Tel. +39 328 1143418

andrea.caputo978@gmail.com | www.cantineelisium.it

Calabria IGT Bianco
Il Selvaggio (orange wine)
2022



Calabria IGT Pecorello Petrarà
2022



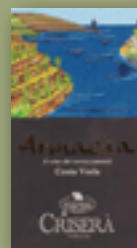
CASA VINICOLA CRISERÀ - ENOPOLIS COSTA VIOLA

Via Militare, 10 - Catona 89135 Reggio Calabria RC

Tel. +39 096 5302683

francocrisevini@gmail.com | www.vinicrisera.it

IGT Costa Viola Armacia
2022



CANTINE ANTONIO MAZZELLA

Via Serbatoio 2 - 80077 Ischia
 Tel. +39 081901541/ 3208686917
ischiavini@ischiavini.it | www.ischiavini.it

Ischia biancolella DOC Gawem
 2021



Epomeo bianco IGT Villa Campagnano
 2022



Ischia DOC Biancolella Vigna del Lume
 2022



SOCIETÀ AGRICOLA GIUSEPPE APICELLA

VIA CASTELLO S.MARIA, 1 - 84010 Tramonti (SA)
 Tel. +39 089876075
info@giuseppeapicella.it | www.giuseppeapicella.it

Costa d'Amalfi DOC Tramonti Bianco
 Colle Santa Marina
 2022



TENUTE BIANCHINO

Via S. Paolo, località Ciaurro - 81030 Falciano del Massico (CE)
 Tel. +39 349 4683167
info@tenutebianchino.it | www.tenutebianchino.it

Falerno del Massico Bianco DOC Arianna
 2020



CANTINE MARISA CUOMO

Via G.B. Lama, 16/18 - 84010 Furore (SA)
Tel. +39 089 830348
info@marisacuomo.com | www.marisacuomo.com

Costa d'Amalfi DOC Furore Bianco 2022



Costa d'Amalfi DOC Furore Rosso 2022



CRAPOLLA SRL AGRICOLA

Corso Lucci, 24 (presso Sacces) 80142 Napoli (NA)
Tel. +39 338 3517280
arturo.erbaggio@gmail.com | www.abbaziadicrapolla.it

IGT Campania Sireo 2020



ROBERTO BALDOVIN

Loc. Drogne SNC 33020 Forni di Sotto (UD)
Tel. +39 334 1239761
roberto@robertobaldovin.it | www.robertobaldovin.it

IGT Venezia Giulia PriMo 2022



CANTINA SANT'ANDREA AZ. AGR.

Via Renibbio, 1720 - 04019 Terracina (LT)
Tel. +39 0773 755028
ordini@cantinasantandrea.it | www.cantinasantandrea.it

Moscato di Terracina DOC Hum
2021



CASALE DEL GIGLIO

Strada Cisterna-Nettuno Km13 - 04100 Le Ferriere (LT)
Tel. +39 069 2902530
export@casaledelgiglio.it | www.casaledelgiglio.it

IGT Lazio Bianco Faro della Guardia
2022



IGT Lazio Bianco Anthium
2022



ARRIGONI SOCIETÀ AGRICOLA

Via Sarzana, 224 - 19126 La Spezia
Tel. +39 0187 504060
sara.arrigoni@awf2000.com | www.arrigoni1913.it

COLLI di Luni DOC Vermentino
Superiore Il Prefetto
2022



LAZIO

LIGURIA

AZIENDA AGRICOLA CANTINA DELL'ARA

Via Ara 67 - 19037 Santo Stefano Magra (SP)
Tel. +39 339 8547532
noi siamo@cantinadellara.wine | www.cantinadellara.wine

DOC Colli di Luni Rosso Colombera
2022



AZIENDA AGRICOLA FEDERICI

Via Forlino, 3 - 19034 Luni (SP)
Tel. +39 0187 661821
cantinfederici@libero.it | www.cantinfederici.com

Colli di Luni Vermentino DOC
Oro d'Isée
2022



Colli di Luni Vermentino DOC
Sarticola
2022



AZIENDA AGRICOLA LOMBARDI

Via Provinciale 52 - 18010 Terzorio (IM)
Tel. +39 349 3521569
lombardiazienadaagricola@gmail.com | www.aziendaagricolalombardi.com

Riviera Ligure di Ponente DOC Treçoli
2021



CANTINE LUNAE BOSONI SRL

Via Bozzi, 63 19034 Luni (SP)
Tel. +39 0187 660187
info@cantinelunae.com | www.cantinelunae.com

Colli di Luni DOC Vermentino Etichetta Nera
2022



DA PARODI S&A

Via Nuvoloni 5 18011 Castellaro (IM)
Tel. +39 389 1631983
info@daparodi.com | www.daparodi.com

Riviera Ligure di Ponente DOC
Moscatello di Taggia Dott. Piero
2022



AZIENDA AGRICOLA FONTANACOTA

Via Dolcedo 121 18100 Imperia (IM)
Tel. +39 333 9807442
info@fontanacota.it | www.fontanacota.it

Riviera Ligure di Ponente DOC
Moscato Lamantide
2022



SOCIETÀ AGRICOLA DURIN

Via Roma 202 - 17037 Ortovero (SV)
Tel. +39 0182 547007
info@durin.it | www.durin.it

Riviera Ligure di Ponente DOC Pigato
Superiore A Matetta
2021



Colline Savonesi DOC Alicante
2022



Riviera Ligure di Ponente DOC Vermentino
2022



TENUTA MAFFONE

Via Case Soprane 11 - Acquetico - 18026 Pieve di Teco (IM)
Tel. +39 339 6582592
info@tenutamaffone.it | www.tenutamaffone.it

Riviera Ligure di Ponente DOC Vermentino
2022



AZIENDA AGRICOLA VALBA

Via Lazzarino 11 - 24060 Cenate Sopra (BG)
Tel. +39 348 0404915
lm.valba@gmail.com | www.valba.it

IGT Rosso della Bergamasca CUT
2021



AZIENDA AGRICOLA SCRALECA

Via Aria Libera, 42 - 25047 Darfo Boario Terme (BS)
Tel. +39 3388262085
scraleca@gmail.com | www.scraleca.it

IGT Valcamonica Bianco Griso
2021



CASA VINICOLA ALDO RAINOLDI

Via Stelvio 128 - 23030 Chiuro/SO
Tel. +39 3357436397
aldo.rainoldi@rainoldi.com | www.rainoldi.com

Valtellina Superiore DOCG
Grumello Riserva
2018

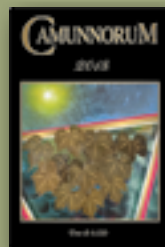


LOMBARDIA

ROCCHEDI VIGNALI

Località Sant - 25043 Losine (BS)
Tel. +39 331 5313049
info@rocchedevignali.it | www.rocchedevignali.it

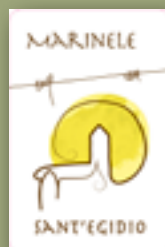
Valcamonica IGP Rosso Camunnorum
2018



SOCIETÀ AGRICOLA SANT'EGIDIO

Via Fontanella, 13/C - 24039 Sotto Il Monte Giovanni XXIII (BG)
Tel. +39 035 794732
info@sant-egidio.it | www.sant-egidio.it

IGT Bergamasca Bianco Marinele
2022



MIRIZZI DI MONTECAPPONE

Colle Olivo 2 - 60035 Jesi (AN)
Tel. +39 0731 205761
info@montecappone.com | www.montecapponevini.com

Verdicchio dei Castelli di Jesi DOC
Classico Superiore Cogito A.
2022



MARCHE



Marche IGT Rosso Totus Tuus
2020



HERERO SRL

Via A. Depretis - 86100 Campobasso
Tel. +39 327 5338531
cantinaherero@virgilio.it | www.cantinaherero.com

Tintilia del Molise DOC
Massoneria Universale Sebezia
2021



MOLISE



AZIENDA AGRICOLA DOMANDA

Via Fea Rocca,5 - 14052 Calosso (AT)
Tel. +39 388 9420117
info@vinidomanda.it | www.vinidomanda.it

Calosso DOC
2019



PIEMONTE



CANTINA DELLA SERRA

Via Strada Nuova 12 - 10010 Piverone (TO)
Tel. +39 0125 72166
info@cantinadellaserra.it | www.cantinadellaserra.com

Erbaluce di Caluso DOCG Serraclassic
2019



Erbaluce di Caluso DOCG 60
2021



GIRO DI VITE DI LUCA CIARDOSSIN & C.

Strada Delle Cascine 295 10064 Pinerolo (TO)
Tel. +39 349 4772429
luca.ciardossin@gmail.com | www.girodivite.eu

Pinerolese DOC Ramie Arcansiel
2020



Pinerolese DOC Barbera Scarpentá
2020



SOC.AGR.AGRIFOREST

Via Avigliana, 37 - 10040 Almese (TO)
Tel. +39 329 7503934
bosio.giuliano10@gmail.com | www.baratuciat.com

Vino Spumante di Qualità CIN CIN NATO
2017



TERRENOSTRE

Località San Martino, 246 - 12054 Cossano Belbo (CN)
Tel. +39 0141 88137
info@terrenostre.it | www.terrenostre.it

Moscato d'Asti DOCG Spatuss
2022



AZIENDA AGRICOLA DARIO GUNGUI

Via Tagliamento 31 - 08024 Mamoiada (NU)
 Tel. +39 320 1470362
cantinepubagricolo@gmail.com

Cannonau di Sardegna DOC Barallibus
 2019



BIOMAR SOC. COOP. AGR.

Località Cussorgia - Case sparse snc 0911 Calasetta (SU)
 Tel. +39 335 7107161
info@biomar.bio | www.tenutalassabbiosa.com

Carignano del Sulcis DOC BIO
 2019



Carignano del Sulcis DOC
 2019



CANTINE SARDUS PATER

via Rinascita 46 - 09017 Sant'Antioco (SU)
 Tel. +39 0781 800274
info@cantinesarduspater.it | www.cantinesarduspater.it

Carignano del Sulcis DOC Riserva
 Is Arenas
 2020



Carignano del Sulcis DOC Rosso Nur
 2021



CARLO MARIA SASSU

via Fratelli Costa 6 - 08038 Sorgono (NU)
Tel. +39 340 6485144
c.sassu@tiscali.it

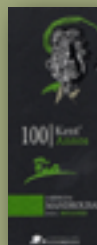
Isola dei Nuraghi IGT
Murtinu Mannu
2019



CANTINA DEL MANDROLISAI

Corso IV Novembre, 20 - 08038 Sorgono (NU)
Tel. +39 0784 60113
commerciale@cantinadelmandrolisai.com | www.cantinadelmandrolisai.com

Mandrolisai DOC Kent'Annos BIO
2022



Isola dei Nuraghi IGT Omphalos Bovale
2021



SOCIETÀ AGRICOLA VIGNE BENTESALI

Via Azuni, 52 - 09017 Sant'Antioco (SU)
Tel. +39 330739519
bentesali.info@gmail.com | www.vignebentesali.it

Carignano del Sulcis DOC
Riserva Santomoro
2020



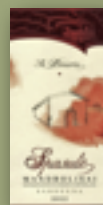
ZEDDE GIUSEPPE

Via Cerere 4 - 08038 Sorgono (NU)
Tel. +39 078 460167
subinariu@tiscali.it | www.cantinasubinariu.it

IGT Isola dei Nuraghi Binariu Bovale
2020



Mandrolisai DOC Rosato Spasule
2022



AZIENDA AGRICOLA BASILE

C.Da Bukkuram San Michele, 65/A - 91017 Pantelleria (TP)
Tel. +39 0923 917205
contatti@cantinabasile.com | www.cantinabasile.it

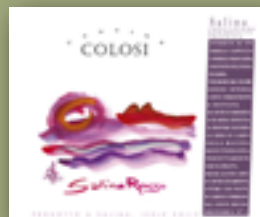
Pantelleria DOC Shamira
2019



CANTINE COLOSI SRL

Diramazione Viaria c 98042 Pace Del Mela (ME)
Tel. +39 090 9385549
info@cantinecolosi.it | www.cantinecolosi.it

IGP Salina Rosso
2021



SICILIA

FEUDO MONTONI

Largo Val di Mazara, 2 90144 Palermo (PA)
Tel. +39 091 513106
info@feudomontoni.it | www.feudomontoni.it

IGT Terre Siciliane Feudo Montoni
Perricone Core
2021



FLAVIA REBELLIOUS WINES

Via Gambini 9 - 91025 Marsala (TP)
Tel. +39 3889203636
info@flaviawines.com | www.flaviawines.com

Etna Rosso DOC Prefillossera Flavia
2019



LOMBARDO VINI

C. da Cusatino - 93100 Caltanissetta
Tel. +39 093 41935148
info@tenutelombardo.it | www.tenutelombardo.it

Sicilia DOC Bianco d'Altura
2022



Sicilia Nero d'Avola DOC Nero d'Altura
2021



AZIENDA AGRICOLA HIBISCUS

Contrada Tramontana - 90051 Ustica (PA)

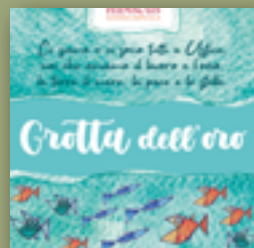
Tel. +39 3395212822

info@agriturismohibiscus.com | www.agriturismohibiscus.com

IGT Terre Siciliane Zibibbo

Grotta dell'Oro

2022



IGT Terre Siciliane Bianco

Onde Di Sole

2022



IGT Terre Siciliane Bianco Isola Bianco

2022



SOCIETÀ AGRICOLA PROSIT

C.da Randazzo - 91017 Pantelleria

Tel. +39 335 6547737

segreteria@tenuteprosit.it

Pantelleria DOC Sentivento

2017



TASCA D'ALMERITA

Via dei Fiori , 13 - 90129 Palermo
Tel. +39 091 6459711
i.basile@tascadalmerita.it | www.tascadalmerita.it

Etna DOC Tenuta Tascante
Contrada Sciaranuova V.V.
2017



MARCHESE DELLE SALINE

Via Gambini 9 - 91025 Marsala (TP)
Tel. +39 3889203636
info@marchedellessaline.com | www.marchedellessaline.com

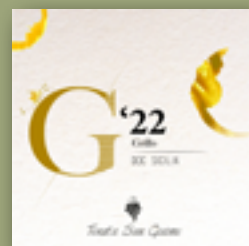
Etna Bianco DOC Tiade
2021



TENUTA SAN GIAIME

Contrada San Giaime - 90024 Gangi
Tel. +39 3396665858
hospitality@tenutasangiaime.it | www.tenutasangiaime.it

Sicilia DOC G'22
2021



TERRE DEI MITI SRL

Via Monsignor Ventimiglia 219 95131 Catania (CT)
Tel. +39 095 7800719
f.mango@cantinicosia.it

Etna Bianco DOC Terre dei Miti
2022



AZ. AGR. LA QUINTA TERRA

Via Gignola 47 54035 Fosdinovo (MS)
Tel. +39 339 6242378 - 3334527685
anne_michele@libero.it | www.laquintaterra.it

Costa Toscana IGT Bianco Cardlin
2021



Colli di Luni DOC Vermentino Tziveta
2022



AZIENDA CALEVRO

via Aurelia 54100 Massa (MS)
Tel. +39 334 744543380
aziendacalevro@yahoo.it

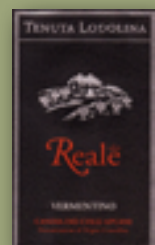
Candia dei Colli Apuani DOC Vermentino
Nero Il Novembre
2022



TENUTA LODOLINA

Via Massa Avenza 39 - 54100 Massa
Tel. +39 3393726485
albertodt231968@gmail.com

Candia dei Colli Apuani DOC
Vermentino Reale
2022



AZIENDA AGRICOLA VIGNE CONTI

via Crocello 30 - 54100 Massa
Tel. +39 3402710783
vigneconti@gmail.com | www.vigneconti.com

Candia dei Colli Apuani DOC
Vermentino Traverso
2022



Candia dei Colli Apuani DOC
Vermentino Vigne Conti
2022



IGT Bianco Toscana Ultramarina
2021



CANTINA BORIASSI

Via Massa Avenza 39 - 54100 Massa
Tel. +39 3393726485
albertodt231968@gmail.com

Colli di Luni DOC Vermentino Linaro
2022



AZIENDA AGRICOLA VIOLA

Localita Monte 37 38016 Mezzocorona (TN)
 Tel. +39 335 5220590
aziendagricolaviola@gmail.com | www.aziendagricolaviola.com

Trento DOC Navarro
 2016



AZIENDA VINICOLA DEL REVÌ

via Florida, 14 - 38060 Aldeno (TN)
 Tel. +39 347 9731131
info@revispumanti.com | www.revispumanti.com

Trento DOC Paladino
 2017



CANTINA ALDENO

Via Roma, 76 - 38060 Aldeno (TN)
 Tel. +39 0461 842511
info@cantinaaldeno.com | www.cantinaaldeno.com

Trento DOC Altinum Riserva
 2016



Vigneti delle Dolomiti IGT Solaris
 2022



CANTINA D'ISERA

Via 4 Novembre 33 - fraz. Romallo - 38028 Novella (TN)
 Tel. +39 0464 433795
info@cantinaisera.it | www.cantinaisera.it

Trento DOC Isera 907 Riserva
 2017



CANTINA MORI COLLI ZUGNA

Sp90 Loc. Formigher N. 2 - 38065 Mori (TN)
Tel. +39 0464 918154
info@cantinamoricollizugna.it | www.cantinamoricollizugna.it

Trentino DOP Pinot Nero
2020



CANTINA ROTALIANA DI MEZZOLOMBARDO

Via Trento 65/B - 38017 Mezzolombardo (TN)
Tel. +39 0461 601010
info@cantinarotaliana.it | www.cantinarotaliana.it

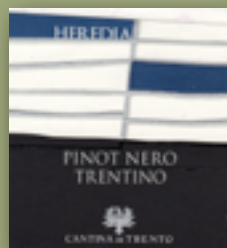
Trentino DOC Muller Thurgau
2022



CANTINA SOCIALE DI TRENTO

Via dei Viticoltori 2 - 438123 Trento
Tel. +39 0461 920186
cantina@cantinasocialetrento.it | www.cantinasocialetrento.it

Trentino DOC Pinot Nero Heredia
2020



Spumante metodo classico
Santacolomba Brut Nature
2019



Trento DOC Zell Brut
2019



CANTINA VINI ARMANI

Via Verdi 8 - 38061 Ala (TN)

Tel. +39 045 7290033

e.capilupi@albinoarmani.com | www.albinoarmani.com

Trento DOC Metodo Classico Dosaggio
Zero Riserva Cle'
2016



CAVIT S.C.

Via del Ponte 31 - 38123 Trento

Tel. +39 0461 381711

cavit@cavit.it | www.cavit.it

Trento DOC Altemasi Millesimato
2019



CEMBRA CANTINA DI MONTAGNA

Via IV Novembre 72 - 38034 Cembra (TN)

Tel. +39 0461 680010

info@cembracantinadimontagna.com | www.cembracantinadimontagna.it

Trentino DOC Pinot Nero
2020



Trentino DOC Müller Thurgau
2021



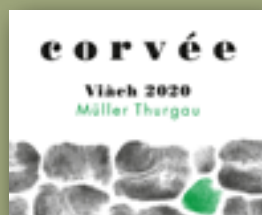
Trento DOC Oro Rosso
Dosaggio Zero Riserva
2017



CORVÉE SRL

Località Bedin 1 - 38034 Cembra Lisignago (TN)
Tel. +39 339 5934468
info@corvee.wine | corvee.wine

Trentino Superiore DOC
Valle di Cembra Viach
2020



SOCIETÀ AGRICOLA ZANOTELLI E. & F.LLI

Viale 4 Novembre, 52 - 38034 Cembra Lisignago/TN
tel. +39 0461 683131
orietta@zanotelliwines.com | www.zanotelliwines.com

Trentino DOC Superiore Valle di Cembra
Müller Thurgau
2022



VIVALLIS SCA

Via per Brancolino 4 - 38060 Nogaredo (TN)
Tel. +39 0464 412073
info@vivallis.it | www.vivallis.it

IGT Vigneti delle Dolomiti
Piwi White Rock
2022



CAVE DES ONZE COMMUNES

Fraz. Urbains 14 - 11010 Aymavilles (AO)
 Tel. +39 0165 902912
info@caveonzecomunes.it | www.caveonzecomunes.it

Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste DOC
 Gewurztraminer Coin Noble
 2022



CAVES DE DONNAS

Via Roma, 97 - 11020 Donnas (AO)
 Tel. +39 0125 807096
info@donnasvini.it | www.donnasvini.it

Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste DOC
 Donnas Napoleon
 2020



DI FRANCESCO-GASPERI VINO & SPIRITI

Rue de la Gare 1 - 11010 Saint-Pierre (AO)
 Tel. +39 349 5422170
stefano.difrancesco@libero.it | www.difrancescogasperi.it

Valle d'Aosta / Vallée d'Aoste Rouge DOC
 Planchettes
 2022



LA CROTTA DI VEGNERON COOP. AGR.

Piazza Roncas, 2 - 11023 Chambave (AO)
 Tel. +39 0166 46670
info@lacrotta.it | www.lacrotta.it

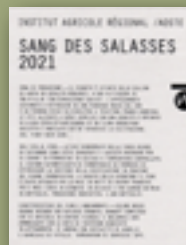
Valle d'Aosta / Vallée d'Aoste DOC
 Chambave Moscato Passito Prieuré
 2020



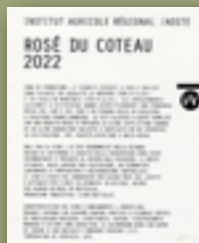
INSTITUT AGRICOLE RÉGIONAL

Regione La Rochère 1/A - 11100 Aosta
Tel. +39 0165 215811
iar@iaraosta.it | www.iaraosta.it

Valle d'Aosta/ Vallée d'Aoste DOC
Pinot Noir Sang des Salasses
2021



Valle d'Aosta/ Vallée d'Aoste DOC Rosato
Rosé du Coteau
2022



Valle d'Aosta / Vallée d' Aoste DOC
Pinot Gris
2022



MAISON AGRICOLE D&D

Regione Bioula 13/B - 11100 Aosta
Tel. +39 329 9299667
info@maisonagricoleded.it | www.maisonagricoleded.it

Valle d'Aosta / Vallée d' Aoste DOC
Rosé Laetitia
2022



LA SOURCE S.A.S.

Loc. Bussan Dessous, 11 - 1010 Saint-Pierre (AO)
Tel. +39 0165 904038
info@lasource.it | www.lasource.it

Valle d'Aosta / Vallée d' Aoste DOP
Chardonnay
2019



Valle d'Aosta / Vallée d' Aoste DOP Syrah
2017



Valle d'Aosta / Vallée d' Aoste DOP
Cornalin
2019



Valle d'Aosta / Vallée d' Aoste DOP Gamay
2019



PRODUTTORE VINO NICOLA DEL NEGRO

Rue de la Colline 28 - 11010 Saint-Pierre/AO
Tel. +393383954657
nicola_delnegro@libero.it

Valle d'Aosta / Vallée d' Aoste DOC Laon
2021



ASTORIA VINI REFRONTOLO

Viale Antonini, 9 31035 Crocetta del Montello (TV)

Tel. +39 042 36699

info@astoria.it | www.astoria.it

Conegliano Valdobbiadene DOCG Prosecco
Superiore Rive di Refrontolo Casa Vittorino
2022



AZIENDA AGRICOLA ANDREOLA

Via Cavre, 19 - 31010 Farra di Soligo (TV)

Tel. +39 0438 989635 - 989379

info@andreola.eu | www.andreola.eu

Col Del Forno Valdobbiadene DOCG
Rive di Refrontolo Brut
2022



Valdobbiadene DOCG Dirupo Brut
2022



Valdobbiadene DOCG Dirupo Extra Dry
2022



AZIENDA AGRICOLA MONTETONDO

Via San Lorenzo 89 - 37038 Soave (VR)

Tel. +39 045 7680347

marta@montetondo.it | www.montetondo.it

Amarone della Valpolicella DOCG
Montetondo
2018



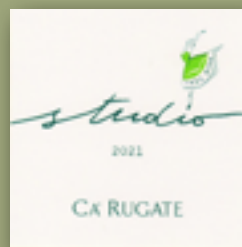
CA' RUGATE

Via Pergola, 36 - 37030 Montecchia di Crosara (VR)

Tel. +39 045 6176328

carugate@carugate.it | www.carugate.it

Bianco Veneto IGT Studio 2021



Recioto di Soave DOCG La Perlara 2019



Lessini Durello DOC Amedeo 2017



Amarone della Valpolicella DOCG Punta 470 2019



AZIENDA AGRICOLA VEDOVA TARCISIO

Via Case Vecchie 5 - 31049 Valdobbiadene (TV)

Tel. +39 335 8223082

info@vedovatarcisio.it | www.vedovatarcisio.it

Valdobbiadene DOCG Sui Lieviti
2022



AZIENDA VITIVINICOLA IL COLLE S.R.L.

Via Colle, 15 - 31020 San Pietro di Feletto (TV)

Tel. +39 0438 486926

backoffice@proseccoilcolle.it | www.proseccoilcolle.it

Prosecco Superiore DOCG Brut
2022



BIANCAVIGNA SOC. AGRICOLA

via Monte Nero 8/C - 31015 Conegliano (TV)

Tel. +39 0438 788403

sales@biancavigna.it | www.biancavigna.it

Conegliano Valdobbiadene DOCG
Prosecco Superiore Rive di Collalto
2021



COL VETORAZ SPUMANTI SPA

Strada Delle Treziese, 1 - 31049 Valdobbiadene (TV)

Tel. +39 0423 975291

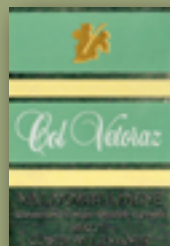
info@colvetoraz.it | www.colvetoraz.it

Conegliano Valdobbiadene Prosecco Superiore DOCG Millesimato Dry Coste di Mezzodi

2022



Conegliano Valdobbiadene Prosecco Superiore DOCG Brut Coste di Levante 2022



Conegliano Valdobbiadene Prosecco Su- periore DOCG Extra Dry Coste di Ponente 2022



RIVA GRANDA SOC. AGR.

Via Canal Vecchio 5a 31010 Farra Di Soligo (TV)

Tel. +39 333 4618684

info@proseccorivagranda.it | www.proseccorivagranda.it

Conegliano Valdobbiadene Prosecco DOCG Momi sui Lieviti Brut Nature 2021



SPUMANTI SERRE S.S.

Via Casale Vacca, 8 - 31050 Combai Di Miane (TV)
Tel. +39 043 8893502
info@proseccoserre.com | www.proseccoserre.com

Valdobbiadene DOCG Brut Trèser
2022



SOC. AGR. PEDERIVA MARIANGELA & C.

Cal del Grot 1/1 Guia - 31049 Valdobbiadene (TV)
Tel. +39 042 3900143
info@spumantipederiva.com | www.spumantipederiva.com

Valdobbiadene Prosecco Superiore
DOCG Extra Dry
2022



VAL D'OCA SRL

Via per San Giovanni, 45 - 31049 Valdobbiadene (TV)
Tel. +39 0423 982070
marketing@valdoca.com | www.valdoca.com

Valdobbiadene Prosecco Superiore DOCG
Rive di San Pietro Brut
2022



LIBANO

LIBAN | LEBANON

Descrizione della zona

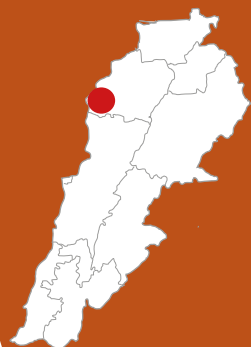
Tracce archeologiche antichissime, risalenti al periodo babilonese, testimoniano la presenza della viticoltura di questa nazione affacciata sul Mediterraneo orientale. I Fenici, ne affinarono successivamente le tecniche produttive con varietà da loro importate e che tutt'ora ne derivano, quali l'Oblaideh, il Merwah e l'Aramon, da cui sovente viene distillato il liquore nazionale Arak. Fertilissime, come quelle situate nella Bekaa, ed estremamente differenziate nella tipologia climatica da marittima a continentale con impianti che raggiungono i 1.700 metri di altitudine, le zone di produzione offrono condizioni ottimali per lo sviluppo delle componenti qualitative nelle uve, con forti escursioni termiche tra il giorno e la notte. Talune con disposizioni a terrazze per sfruttare ogni porzione possibile del territorio, le zone beneficiano delle frequenti precipitazioni che completano il quadro relativo alla salubrità dell'ambiente. L'influenza della Francia è stata particolarmente significativa nella recente storia enologica di questo Paese. Ne è testimone la grande varietà di vini internazionali rappresentati.

Description de la zone

Des traces archéologiques très anciennes, remontant à la période babylonienne, témoignent de la présence de la viticulture dans ce Pays à l'est de la Méditerranée. Les Phéniciens en ont ensuite affiné les techniques de production, avec des variétés qu'ils avaient importé, dont descendent les cépages actuels, comme l'Oblaideh, le Merwah et l'Aramon, entre autres utilisé pour la production de la liqueur nationale nommée Arak. Les zones de production sont très fertiles, par exemple dans la Bekaa, et extrêmement diversifiées, avec un climat marin ou continental et des plantations qui atteignent 1.700 mètres d'altitude. Elles offrent des conditions optimales pour le développement des composantes qualitatives du raisin, avec des fortes amplitudes thermiques entre le jour et la nuit. Parfois en terrasses, afin d'exploiter le territoire au maximum, ces zones bénéficient des précipitations fréquentes qui complètent le tableau concernant la salubrité de l'environnement. L'influence de la France a été particulièrement significative pour l'histoire œnologique récente de ce Pays, comme en témoigne la grande variété de vins internationaux qu'il produit.

Description of the area

Ancient archaeological traces, dating back to the Babylonian period, testify to the presence of the viticulture of this nation facing the eastern Mediterranean. The Phoenicians subsequently refined the production techniques with varieties imported from them and from which derive current vine varieties, such as the Oblaideh, Merwah and Aramon, also used to produce the Arak national liqueur. The production areas are really fertile, like those located in the Bekaa, and extremely differentiated in the climatic typology from maritime to continental with implantations that reach 1,700 meters of altitude. They offer optimal conditions for the development of the grapes' qualitative components, with strong temperature variations between the day and the night. Some with terraced layouts to exploit every possible part of the territory, the areas benefit from the frequent rainfall that completes the picture related to the healthiness of the environment. The influence of France has been particularly significant in the recent oenological history of this country. This is witnessed by the great variety of international wines represented.



LE VIN SEPT

Nehla 9999 Batroun
tel. +961 705 70170

mh@levinsept.com | www.levinsept.com

Douma Merweh
2021



MACEDONIA

MACÉDONIE | MACEDONIA

Vardar | Skopje

Descrizione della zona

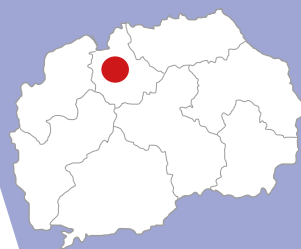
La Valle del fiume Vardar fa parte dell'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia; è una regione centrale, situata nel cuore dei Balcani, che rappresenta l'83% della produzione totale di uva e vino in Macedonia. L'influenza del clima mediterraneo e continentale e di 260 giorni di sole durante l'anno, in un rapporto armonioso con la terra, la rende perfetta per la viticoltura. La Regione è divisa in sette distretti tra i quali quelli di Skopje e Tikves. Skopje, la vivace capitale, è conosciuta anche per i suoi vini. I vigneti circondano la città ad un'altitudine compresa tra i 250 e i 600 m s.l.m. Il clima è continentale-sub-mediterraneo, con estati calde e inverni freddi e il suolo presenta terreni umidi e argillosi con sottosuolo sassoso. Nell'intera area vengono coltivati oltre 20 vitigni sia autoctoni (Vranec, Kratosija, Kadarka ecc.) che internazionali (Cabernet Sauvignon, Merlot, Pinot Noir, Syrah ecc.).

Description de la zone

La Vallée du fleuve Vardar fait partie de l'Ex-République Yougoslave de Macédoine. C'est une région centrale, située au cœur des Balkans, qui représente 83% de la production totale de raisin et de vin en Macédoine. L'influence du climat méditerranéen et continental et des 260 jours ensoleillés tout au long de l'année, dans une relation harmonieuse avec la terre, la rend parfaite pour la viticulture. La région est divisée en sept départements, parmi lesquels ceux de Skopje et de Tikves. Skopje, la capitale animée, est également connue pour ses vins. Les vignobles entourent la ville à une altitude entre 250 et 600 m. au-dessus du niveau de la mer. Le climat est continental sub-méditerranéen, avec des étés chauds et des hivers froids, des sols humides et argileux avec un sous-sol pierreux. Dans toute la région, plus de 20 cépages sont cultivées à la fois autochtones (Vranec, Kratosija, Kadarka etc.) et internationaux (Cabernet Sauvignon, Merlot, Pinot Noir, Syrah, etc.).

Description of the area

The Vardar Valley is part of the former Yugoslav Republic of Macedonia; it is a central region, located in the heart of the Balkans, which represents 83% of the total production of grapes and wine in Macedonia. The influence of the Mediterranean and continental climate and of 260 sunny days throughout the year, in a harmonious relationship with the land, makes it perfect for viticulture. The Region is divided into seven districts including those of Skopje and Tikves. Skopje, the lively capital, is also known for its wines. The vineyards surround the city at an altitude between 250 and 600 m. above sea level. The climate is continental-sub-Mediterranean, with hot summers and cold winters, moist and clayey soils with stony subsoil. In the whole area more than 20 vine varieties are cultivated both autochthonous (Vranec, Kratosija, Kadarka etc.) and international (Cabernet Sauvignon, Merlot, Pinot Noir, Syrah etc.).



CHATEAU KAMNIK WINERY

Ljubisha Samardzijk no. 40 1000 Skopje
tel. +389 70 343 488

contact@chateaukamnik.com | www.chateaukamnik.com

Vranec Terroir Grand Reserva 2020



PORTOGALLO

PORTUGAL | PORTUGAL

Isole Azzorre

Îles Açores | Azores Islands

Descrizione della zona

A un terzo di distanza fra l'Europa e l'America, l'arcipelago delle Azzorre appartiene al Portogallo ed è ricco di prodotti tipici della terra. Situato ad una latitudine all'incirca pari a quella di Lisbona, gode di un clima temperato con una buona insolazione e frequenti piogge. La mitezza del clima ne fa condizione ideale per ogni genere di coltura, che cresce rigogliosa. Riguardo alla coltivazione della vite, se si vuole avere un chiaro esempio di viticoltura eroica, l'arcipelago ne è la testimonianza: le vigne sono accudite su pendii di rocce basaltiche in appezzamenti protetti da muretti a secco a perdita d'occhio, costituiti da rocce vulcaniche. Le piante sono tenute basse, ad altezze attorno al metro, per meglio sfruttare il calore del suolo ed essere protette dal vento. Il vitigno tipico è il *Verdelho* che, a Pico, conta quattro secoli di produzione, fatta nel rispetto delle tradizioni. Se ne ricavano vini bianchi da tavola, secchi da aperitivo e dolci liquorosi. Anche la produzione di vini rossi riveste una certa importanza con vitigni a base *Merlot* e *Cabernet Sauvignon*. Da rimarcare, infine, che lo stile di conduzione dei viticoltori e l'intero paesaggio interessato dalle vigne sono stati dichiarati patrimonio mondiale dall'UNESCO.

Description de la zone

A un tiers de la distance qui separe l'Europe des Etats-Unis les Açores appartiennent au Portugal et sont riches en produits agricoles typiques. Situées environ à la hauteur de Lisbonne, ces îles jouissent d'un climat tempéré, bien ensoleillé, avec des précipitations fréquentes. La douceur du climat est idéale pour tous les types de cultures, qui poussent luxuriantes. Il s'agit également d'un haut lieu de la viticulture héroïque: les vignes s'accrochent aux pentes de basalte, sur des parcelles protégées par des murs en pierre sèche, également volcanique, à perte de vue. En général, les plantes ne dépassent pas un mètre de haut, pour exploiter au mieux la chaleur du sol et rester à l'abri du vent. Le cépage local typique s'appelle *Verdelho*: à Pico, il est cultivé depuis quatre siècles, dans le respect des traditions. Il donne des vins blancs de table, des vins secs à servir à l'apéritif et des vins doux liquoreux. Les rouges sont également présents, avec des cépages à base de *Merlot* et de *Cabernet Sauvignon*. Il faut signaler, enfin, que la conduite des vignobles et tout le paysage concerné par la viticulture ont été déclarés patrimoine mondial par l'UNESCO.

Description of the area

At a third distance between Europe and America, the Azores archipelago belongs to Portugal and is rich in typical products of the land. Located at a latitude roughly equal to that of Lisbon, it has a temperate climate with good sunsets and frequent rains. The mildness of the climate makes it ideal for any kind of cultivation, which grows lush. With regard to the cultivation of the vine, if you want to have a clear example of heroic viticulture, the archipelago is the testimony: the vineyards are cared for on slopes of basaltic rocks in patches guarded by dry stone walls at sight, consisting of volcanic rocks. The plants are kept low, at heights around the meter, to better exploit the heat of the soil and be protected from the wind. The typical grape variety is *Verdelho*, which in Pico has four centuries of production, made in the respect of traditions. White table wines, buckets of liquorice and aperitifs are obtained. Red wine production is also of great importance with *Merlot* and *Cabernet Sauvignon* based vines. Finally, it should be noted that the wine-making style of the wine-makers and the entire landscape affected by the vineyards have been declared a world heritage by UNESCO.

PORTOGALLO

PORTUGAL | PORTUGAL

Isola di Madeira

Île de Madeira | Madeira Island

Descrizione della zona

Il paesaggio viticolo dell'isola di Madeira è caratterizzato da vigneti in forte pendenza, contenuti da muretti rossi e grigi di rocce basaltiche. La vite è coltivata con il tipico sistema a pergola, che assieme ai tipici canali irrigui "levadas", contribuisce a creare paesaggi dall'aspetto unico. Le caratteristiche orografiche, il suolo di origine vulcanica, la prossimità del mare e le condizioni climatiche, conferiscono ai vini caratteristiche irripetibili. In totale sono 160 gli ettari coltivati a *Denominazione di Origine Madeira wine* (VRPRD) o a indicazione geografica protetta IGP "Terras Madeirenses". Il *Madeira*, in particolare, vanta una tradizione di oltre 400 anni: il vino, trasportato in origine dentro le protette e tiepide stive delle navi, subiva un riscaldamento che gli conferiva un aroma caratteristico di caramello. Oggi questa tecnica viene eseguita riscaldando il vino in "estufas" (stanze calde), per una durata minima di tre mesi. Il *Madeira* veniva inoltre fortificato per bloccarne la fermentazione e poterlo in tal modo conservare durante i lunghi viaggi per mare. Anche oggi vengono aggiunti alcool, acquavite o mosto concentrato. Per la produzione di *Madeira* si usa principalmente il vitigno locale *Tinta Negra Mole*, ma per le riserve di qualità più alta e per i *Madeira* d'annata viene usato uno dei quattro vitigni nobili tradizionali: *Sercial*, il più secco; *Verdelho*, semi-secco; *Bual*, semi-dolce e *Malmsey* o *Malvasia*, il più dolce.

Description de la zone

Le paysage viticole de l'île de Madère est caractérisé par des vignobles en forte pente soutenus par des murets de basalte rouge et gris. Les vignes sont conduites sur «pergola»; avec les typiques canaux d'irrigation appelés «levadas», cela crée un paysage magnifique et unique. En outre, la topographie, le sol d'origine volcanique, la proximité de la mer et les conditions météorologiques confèrent aux vins des caractéristiques uniques. Au total, 160 hectares appartiennent à l'appellation d'origine *vin de Madère* (VRPRD) ou à l'Indication géographique protégée IGP «Terras Madeirenses». Le vin de Madère possède une tradition de plus de 400 ans: à l'origine, il était transporté dans les cales des navires, où il subissait des températures élevées qui lui conféraient un arôme caractéristique de caramel. Aujourd'hui, cette technique est réalisée en chauffant le vin pendant au moins trois mois dans les "Estufas" (salles chaudes). Afin d'arrêter la fermentation, le *Madère* est enrichi avec de l'alcool, du brandy ou du jus concentré. Pour la production de *Madère*, on emploie principalement un cépage local, le *Tinta Negra Mole*, mais pour la réserve et les millésimes c'est l'un des quatre cépages nobles traditionnels qui est utilisé parmi le *Sercial* (sec), le *Verdelho* (demi-sec), le *Bual* (demi-doux) et le *Malvoisie* ou *Malvasia* (le plus doux).

Description of the area

The vineyards of Madeira island are characterized by vineyards on a steep slope, covered by red and gray walls of basaltic rocks. The vine is cultivated with the typical pergola system, which together with the typical irrigation channels "levadas", contributes to creating unique landscapes. Orographic characteristics, soil of volcanic origin, proximity of the sea and climatic conditions give unique characteristics to the wines. In total there are 160 hectares of Madeira (VRPRD) or geographical indication IGP "Terras Madeirenses". In particular, Madeira has a tradition of over 400 years: the wine, originally transported inside the sheltered and lukewarm vessels of the ships, underwent a warming that gave it a characteristic aroma of caramel. Today that technique is carried out by heating the wine in "estufas" (hot rooms) for a minimum of three months. *Madère* was also fortified to stop its fermentation and thus be able to keep it during long sea trips. Even today, alcohol, spirits or concentrated must are added. For the production of *Madère*, it is mainly used the local *Tinta Negra Mole* native vine variety, but for the highest quality reserves and vintage *Madère* it is used one of the four traditional noble vines: *Sercial*, the most dry; *Verdel*, semi-dry; *Bual*, semi-sweet and *Malmsey* or *Malvasia*, the sweetest one.

COOPERATIVA VITIVINÍCOLA DA ILHA DO PICO

Avenida Padre Nunes Da Rosa, 29 - 9950-302 Madalena
Tel. +351 292 622 262
geral@picowines.com | www.picowines.com

DO Pico Rola Pipa 2020



HENRIQUES & HENRIQUES- VINHOS S.A.

Ave. Autonomia, 10 - 9300-138 Câmara de Lobos
Tel. +351 29 1941551
maria.aguiar@henriquesehenriques.pt | www.henriquesehenriques.pai.pt

DO Madeira Wine Verdelho 15 years old



DO Madeira Wine Sercial 15 years old 2007



PRINCIPATO DI ANDORRA

PRINCIPAUTÉ DE ANDORRA

PRINCIPALITY OF ANDORRA

Descrizione della zona

Il Principato di Andorra è un piccolo Stato che si estende nella catena montuosa dei Pirenei a cavallo tra la Francia e la Spagna in un territorio interamente montuoso. L'altitudine media è di quasi 2000 metri ed il clima è di tipo continentale nelle valli, con estati sensibilmente più fredde data l'altitudine media, mentre i territori al di sopra dei 2000 metri presentano il tipico clima alpino. Le condizioni ambientali nelle quali si coltiva la vite ad Andorra le ritroviamo a 1190 metri in un terreno prevalentemente argilloso; con un'economia legata principalmente al turismo, la produzione agricola è fortemente limitata dall'ambiente montano. Qui la viticoltura non ha avuto un grande sviluppo, sebbene ne siano state trovate tracce nel X° secolo. Nonostante ciò, quasi a scopo sperimentale, un'azienda produttrice di tabacco ha impiantato, attorno ai primi anni del 2000, un ettaro di Gewürztraminer, varietà che ben si adatta ai climi freddi. Altre aziende ne stanno seguendo l'esempio in quella che, in questo difficile territorio e a ragion veduta, può certamente definirsi viticoltura eroica.

Description de la zone

La Principauté d'Andorre est un Petit État situé dans les Pyrénées, à cheval entre la France et l'Espagne dans un territoire entièrement montagneux. L'altitude moyenne atteint presque 2000 mètres et le climat est de type continental dans les vallées, avec des étés sensiblement plus froids vu l'altitude moyenne, alors que les territoires au-dessus de 2000 mètres ont un climat typiquement alpin. À Andorre, la vigne est cultivée à 1190 mètres et le sol est essentiellement argileux; l'économie est principalement liée au tourisme et la production agricole est très limitée par le milieu naturel montagnard. Bien qu'elle soit déjà citée dans les sources au Xème siècle, la viticulture ne s'y est pas beaucoup développée. Malgré cela, dans un but presque expérimental, au début des années 2000 une exploitation productrice de tabac a planté un hectare de Gewürztraminer, une variété qui s'adapte bien aux climats froids. D'autres exploitations suivent cet exemple; dans ce territoire difficile on peut certainement parler, à juste raison, de viticulture héroïque.

Description of the area

The Principality of Andorra is a small state that extends into the Pyrenees, between France and Spain, in a mountainous area. The average altitude is almost 2000 meters and the climate is continental in the valleys, with significantly cooler summers due to the average altitude, while the territories above 2000 meters have the typical alpine climate. The environmental conditions in which the vine has grown in Andorra is 1190 meters in a predominantly clayey soil. With a tourism-related economy, agricultural production is strongly limited by the mountain environment. Here, viticulture has not had a great development, although traces have been found in the 10th century. Nevertheless, almost for experimental purposes, a tobacco producer planted, around the beginning of 2000, one hectare of Gewürztraminer, a variety that is well suited to cold climates. Other wineries are following the example in what, in this difficult territory and reasonably seen, can certainly be called heroic viticulture.



BORDA SABATÉ

Costes Muxella Crta. Espanya s/n AD600 Sant Julià
Tel. +376 329345
jaf@bordasabate.com | www.bordasabate.com

Vins d'Andorra ESCOL
2015



SLOVACCHIA

SLOVAQUIE | SLOVAKIA

Nitra

Descrizione della zona

La Slovacchia, situata nell'Europa centrale, è caratterizzata da condizioni climatiche simili a quelle dei vicini Paesi vinicoli: Repubblica Ceca, Ungheria e Austria. La viticoltura è principalmente concentrata nella parte meridionale del Paese ed occupa circa i due terzi della superficie totale della Slovacchia. Il territorio vinicolo è diviso in sei regioni che sono ulteriormente suddivisi in quaranta sottoregioni viticole. Nella regione di Nitra il clima è continentale e, rispetto all'Europa occidentale, le sue stagioni sono più pronunciate. La posizione geografica e la composizione del suolo creano le condizioni migliori per la produzione di vini di qualità caratteristici e con un elevato profilo aromatico. La maggior parte dei vitigni coltivati nella regione di Nitra vengono utilizzati per vini bianchi come *Veltlínske Zelené*, *Rizling Vlašský* e *Müller-Thurgau*, mentre diverse varietà vengono utilizzate per vini rossi come *Svätovavrinské* e *Frankovka Modrá*. Nella sottozona di Tekov invece, si coltiva un vitigno di origine rumena, il *Pesecká leánka (Fetesca Regala)* dal quale si ottengono vini di elevata qualità, rappresentativo di un territorio particolare i cui viticoltori stanno cercando di valorizzare al meglio attraverso la creazione di codice di produzione distintivo.

Description de la zone

La Slovaquie, située en Europe centrale, se caractérise par des conditions climatiques similaires à celles des Pays viticoles voisins: la République Tchèque, la Hongrie et l'Autriche. La viticulture est principalement concentrée dans le sud du Pays et occupe environ les deux tiers de la superficie totale de la Slovaquie. Le territoire viticole est divisé en six régions, subdivisées en quarante sous-régions viticoles. Dans la région de Nitra le climat est continental et, par rapport à l'Europe occidentale, ses saisons sont plus prononcées. La position géographique et la composition des sol créent les meilleures conditions pour la production de vins de qualité caractéristiques qui présentent un profil aromatique. La plupart des raisins cultivés dans la région de Nitra sont utilisés pour les vins blancs tels que le *Veltlínské Zelené*, le *Vlašský Riesling* et le *Müller-Thurgau*, et plusieurs variétés sont utilisées pour les vins rouges comme le *Svätovavrinské* et le *Frankovka Modrá*. Dans le sous-domaine de Tekov, on cultive un raisin d'origine roumaine, le *Pesecká leánka (Fetesca Regala)* à partir de laquelle on obtient des vins de haute qualité, représentant d'un territoire dont les producteurs tentent de tirer le meilleur parti en créant un code de production distincte.

Description of the area

Slovakia, located in central Europe, is characterized by climatic conditions similar to those of the neighboring wine countries: the Czech Republic, Hungary and Austria. Viticulture is mainly concentrated in the southern part of the country and occupies about two thirds of the total area of Slovakia. The wine territory is divided into six regions which are further subdivided into forty viticulture subregions. The climate in the Nitra region is continental and, compared to Western Europe, its seasons are more pronounced. The geographical position and the soil composition create the best conditions for the production of characteristic quality wines with high aromatic profile. Most of the vines grown in the Nitra region are used for white wines such as *Veltlínske Zelené*, *Rizling Vlašský* and *Müller-Thurgau*, while different varieties are used for red wines such as *Svätovavrinské* and *Frankovka Modrá*. In the sub-area of Tekov, on the other hand, a vine of Romanian origin is grown, the *Pesecká leánka (Fetesca Regala)* from which high quality wines are obtained, representative of a particular territory whose winemakers are trying to make the most of the creation of distinctive production.

JANROS, S.R.O.

Benkova 19 - 4911 Nitra
Tel. +421 903 419770
janros@pobox.sk

Regional Wine Terroir Tekov Veltinske Zelene
2022



Goriška Brda

Descrizione della zona

La regione vinicola di Goriška Brda si trova nella Slovenia Occidentale e si estende, attraverso il confine con l'Italia, dal fiume Isonzo (Soca) al fiume Iudrio (Idrija). L'area è circondata da due antichi colli: il Sabotin e il Korada. Facendo un confronto con le altre zone vinicole della regione di Primorska, l'area vinicola di Goriška Brda ha la topografia più diversificata ed è nota come zona particolarmente adatta alla produzione di ottimi vini. Il centro della regione vinicola è Dobrovo con le sue moderne cantine. Il clima nella Goriška Brda è particolarmente favorevole alle colture e, grazie all'esposizione della Regione a sud-ovest ed ai frequenti venti caldo-umidi sud-occidentali, l'inverno regala temperature miti (media di gennaio 3°C) e l'estate è calda (media di giugno 23/24°C). I suoli della regione presentano strati di marne, arenarie e calcare. La miglior base per i vini pregiati è appunto l'arenaria che, decomponendosi per effetto del sole e della pioggia, forma uno strato sabbioso e argilloso, mentre il calcare, dapprima leggermente basico, diventa neutro in seguito al dilavamento. Si forma così un terreno dalle caratteristiche eccellenti. La regione vanta circa 2000 ettari di vigneti, con produzione di diverse varietà di uve. Più frequenti quelle bianche, seguite dalle varietà rosse autoctone e tradizionali.

Description de la zone

La région vitivinicole de Goriška Brda est située dans l'Ouest de la Slovénie et s'étend au-delà de la frontière italienne, du fleuve Isonzo (Soca), au fleuve Iudrio (Idrija). La zone est entourée de deux anciennes collines, la Sabotin et la Korada. En établissant une comparaison avec d'autres zones de la région viticole de Primorska, la zone viticole de Goriška Brda est plus variée sur le plan topographique. Le centre de la région viticole est Dobrovo, avec ses caves modernes. Le climat de Goriška Brda est particulièrement adapté pour la culture de la vigne, notamment grâce à l'exposition de la région au sud-ouest et aux vents du sud-ouest plus fréquentes qui apportent de l'air humide. L'hiver à Brda est très doux, avec une température moyenne de 3°C en janvier, tandis que les étés sont chauds: en juin, la température moyenne de l'air est de 23-24 °C. Les sols de la région présentent des couches de marnes, de grès et de calcaire. La meilleure base pour les grands vins, c'est précisément le grès qui se décompose, ce qui en fait un sol sablonneux et argileux. Avec la décomposition, le calcaire est éliminé. Dans la région, il y a environ deux mille hectares de vignes, plantés avec des variétés de raisins différentes, spécialement des blancs, qui sont préférés aux variétés rouges, autochtones et traditionnelles.

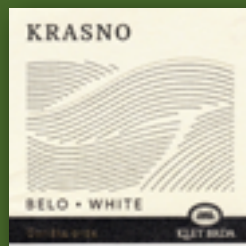
Description of the area

The Goriška Brda wine region is located in western Slovenia, extending across the border with Italy from the Isonzo river (Soca) to the Iudrio river (Idrija). The area is surrounded by two ancient hills: Sabotin and Korada. By comparing with other wine areas in the Primorska region, the Goriška Brda wine region has the most diversified topography and it's known as an area particularly suitable for the production of fine wines. In particular, white wines are of an excellent quality. The center of the wine region is Dobrovo with its modern wineries. The climate in Goriška Brda is particularly favorable for cultivation and, thanks to the southwestern exposure and to the frequent hot-humid winds, the winter offers mild temperatures (January 3°C average) and summer is hot (average June 23/24°C). The soil in the region has layers of marble, sandstone and limestone. The best base for fine wines is sandstone, which melting by sun and rain, forms a sandy and clayey layer, while the first low-calcareous limestone becomes neutral due to its drainage. This makes the soil of excellent characteristics. The region boasts about 2,000 hectares of vineyards, producing different varieties of grapes. More common are the white ones, followed by native and traditional red varieties.

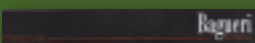
KLET BRDA, Z.O.O. DOBROVO

Zadružna cesta - 95212 Dobrovo
Tel. +386 5 3310100
marketing@klet-brda.si | www.klet-brda.si

ZGP Goriška Brda Krasno white
2022



ZGP Goriška Brda Chardonnay Bagueri
2019



SPAGNA

ESPAGNE | SPAIN

Isole Canarie

Îles Canaries | Canary Island

Descrizione della zona

Le Isole Canarie sono un arcipelago spagnolo di 7 isole, che si trova al largo della costa nord occidentale dell'Africa nell'Oceano Atlantico. La vite giunse nelle isole, a partire dal 1402, con i primi colonizzatori. Le Canarie vantano più di 80 diverse varietà di vitigni in gran parte endemici. Sono, inoltre, una delle quattro regioni a livello mondiale, totalmente esenti dalla fillossera e di conseguenza tutti i vigneti sono franchi di piede. Le tecniche di coltivazione variano in base alle caratteristiche climatiche delle diverse zone, si va dalle classiche pergole o alberelli alle originali buche "hoyos" di Lanzarote, per la protezione dal vento, ai "cordons trezados" della Valle de La Orotava a Tenerife, sistema di allevamento unico al mondo, che consiste nell'intrecciare i tralci longitudinalmente raggiungendo lunghezze di oltre sette metri. I vigneti delle Isole Canarie sono tra i più emblematici della Spagna per la loro singolarità data dai diversi climi e dall'orografia. Mentre i suoli vulcanici, di diversa età ed evoluzione, spiegano la mineralità così tipica dei vini di queste isole. Tra i numerosi vitigni coltivati, grande spazio occupa la *Malvasia* (aromatica e vulcanica) tra i bianchi, il *Listan Negro* tra i rossi ed il *Moscatel* tra i vini dolci.

Description de la zone

Les Îles Canaries sont un archipel espagnol de 7 îles, situé au large de la côte nord-ouest de l'Afrique dans l'Océan Atlantique. La vigne est arrivée dans les îles à partir du 1402, avec les premiers colonisateurs. Les Canaries possèdent plus de 80 variétés de cépages différents et largement endémiques. En outre, elles sont l'une des quatre régions du monde, totalement exemptes du phylloxéra et, par conséquent, tous les vignobles sont non greffés. Les techniques de culture varient en fonction des caractéristiques climatiques des différentes régions, à partir des pergolas classiques ou gobelet jusqu'aux trous originaux appelés «Hoyos» de Lanzarote, pour la protection contre le vent, aux «cordons trezados» de la Vallée de la Orotava à Tenerife. Ce dernier est un système d'élevage unique au monde, qui consiste à entrelacer les sarments longitudinalement, atteignant des longueurs de plus de sept mètres. Les vignobles des îles Canaries sont parmi les plus emblématiques d'Espagne pour leur singularité due aux différents climats et à l'orographie, tandis que les sols volcaniques, d'âges et d'évolutions différents, expliquent la minéralité si typique des vins de ces îles. Parmi les nombreux cépages cultivés, une grande partie est occupée par le Malvasie (aromatique et vulcanique) parmi les Blancs, le Listan Noir parmi les vins rouges, et le Moscatel parmi les doux.

Description of the area

The Canary Islands are a Spanish archipelago of 7 islands, located off the northwest coast of Africa in the Atlantic Ocean. The vine arrived in the islands, starting from 1402, with the first colonizers. The Canaries boast more than 80 different varieties of vine varieties that are largely endemic. Moreover, they are one of the four regions in the world, totally free from phylloxera and therefore all the vineyards are ungrafted. The cultivation techniques vary according to the climatic characteristics of the different areas, ranging from the classic pergolas or alberello to the original "hoyos" holes of Lanzarote, for the protection from the wind, to the "cordons trezados" of the Orotava Valley in Tenerife. The latter is a breeding system unique in the world which consists of intertwining the branches longitudinally, reaching lengths of over seven metres. The vineyards of the Canary Islands are among the most emblematic in Spain for their singularity due to the different climates and the orography, while the volcanic soils, of different ages and evolution, explain the minerality so typical of the wines of those islands. Among the many cultivated vine varieties, large space is occupied by the Malvasia (aromatic and volcanic) among the whites, the Listan Negro among the reds and the Moscatel among the sweet wines.

Galizia - Ribeira Sacra

Descrizione della zona

Le origini della viticoltura nella Ribeira Sacra risalgono all'epoca dei Romani. Questi, esaurendosi progressivamente le ricchezze minerarie del sottosuolo, si stabilirono lungo le rive del fiume Sil e del fiume Miño ed iniziarono a coltivarne le scoscese rive per produrre vino da spedire a Roma. Nacque così la varietà attualmente più diffusa e conosciuta come il "Mencia". La regione viticola della Ribeira Sacra è situata tra le province di Lugo ed Orense e copre un'area di circa 1.222 ha. Il territorio viticolo della Ribeira Sacra è assai estremo, costituito da ripide colline che ospitano più di 8000 chilometri di terrazzamenti e muri a secco. Il particolare connubio tra il suolo argillo-scistoso e granitico, il microclima, i terrazzamenti che permettono un'ottima esposizione, uniti alla risolutezza della popolazione, hanno dato origine nel corso degli anni ad un prodotto fortemente identitario, incredibilmente rappresentativo del territorio di origine. Nell'ultimo decennio, nuovo vigore è giunto a sostenere questi territori. Gli abitanti hanno ritrovato la spinta per costruire o ristrutturare i muri a secco ed i terrazzamenti e fare così rifiorire l'attività del vignaiolo che sembrava ormai perduta. Oggi sono circa 100 le cantine presenti che producono circa 3 milioni di litri di vino all'anno, in uno degli scenari viticoli più stupefacenti al mondo.

Description de la zone

La viticulture dans la région de la Ribeira Sacra atteint son apogée à l'époque romaine. Les Romains sont attirés par la richesse minière du sous-sol de ces terres. Cependant, à mesure que les mines s'épuisèrent, ils s'établirent sur les rives des fleuves Sil et Miño, pour commencer à en cultiver les bords escarpés afin de produire le vin qu'ils envoyaient à Rome; et voilà l'origine de la variété la plus répandue actuellement: le Mencia. La région viticole de la Ribeira Sacra se situe entre les provinces de Lugo et d'Orense et recouvre une surface de 1.222 hectares. Le territoire viticole est extrême, formé de collines escarpées, avec plus de 8000 kilomètres de terrasses soutenues par des murets en pierre sèche. Le sol argileux-schisteux et granitique allié au microclimat et aux terrasses, qui permettent une bonne exposition, ainsi que la détermination des hommes, ont donné lieu à un produit fortement identitaire, incroyablement représentatif de son terroir d'origine. Au cours de ces dix dernières années, après une période difficile, la viticulture de la Ribeira Sacra a retrouvé vigueur; les habitants ont recommencé à construire des murets et à faire reflourir l'activité du vigneron, qui semblait désormais disparue. Aujourd'hui, il existe une centaine de caves et la production annuelle frôle 3 millions de litres de vin, dans un des paysages viticoles les plus surprenants et les plus beaux au monde.

Description of the area

The origins of viticulture in the Ribeira Sacra date back to the Romans. Progressively exhausting the mineral wealth of the subsoil, they settled along the banks of the River Sil and the river Miño and began cultivating the steep shores to produce wine to be shipped to Rome. Thus the most widespread and known variety known as the "Mencia" was born. The Ribeira Sacra wine region is located between the provinces of Lugo and Orense and covers an area of about 1.222 hectares. The vineyards of Ribeira Sacra are very extreme, consisting of steep hills that house more than 8000 kilometers of terraces and drywalls. The particular connection between the clay-sparkling and the granite soil, the microclimate, the terraces that allow for a good exposure, coupled with the stability of the population, have given rise over the years to a strongly identity, incredibly representative of the territory of origin. Over the last decade, new vigor has come to support those territories. The inhabitants have found the push to build or renovate the dry walls and the terraces, and thus refocus the activity of vineyard which seemed to be lost. Today there are about 100 wineries present, producing about 3 million liters of wine per year, in one of the world's most amazing vineyards.



SPAGNA

ESPAGNE | SPAIN

Catalogna

Priorato | Priorat | Priory

Descrizione della zona

Furono i monaci certosini (o cartusiani) del Monastero di Scala Dei, nel 12° secolo, a introdurre la coltivazione della vite nel territorio del Priorato, situato a sud-est di Barcellona e a est di Terragona, tra le valli dei fiumi Siurana e Montsant. I monaci riuscirono a mantenere la produzione nella zona fino al 1835, quando furono espropriati e le terre distribuite fra piccoli proprietari. Alla fine del 19° secolo, la fillossera distrusse quasi completamente la viticoltura nella zona. I danni economici furono enormi, tali da dare l'avvio a un'imponente emigrazione. La rinascita ebbe inizio solo intorno al 1950, con la creazione della Doc Priorat (1954). Attualmente, la produzione può contare su circa 1.800 ettari. I vigneti si estendono sulle pendenze dei versanti scoscesi delle colline della zona, su terrazzamenti, ad altitudini comprese tra i 100 e i 700 metri. Il terreno, di origine vulcanica, conferisce peculiari caratteristiche ai suoli. La base (denominata llicorella in Catalano) contiene ardesia rossastra e nera con piccole particelle di mica che riflettono la luce solare e conservano il calore, mentre il terriccio è costituito da ardesia e da mica decomposta. Le proprietà di quest'area, unite al clima particolare, danno origine a vini di grande pregio, rinomati in tutto il mondo.

Description de la zone

Au XIIe siècle, ce sont les moines chartreux du Monastère de Scala Dei qui introduisent la viticulture dans le territoire du Priorat, situé au sud-est de Barcelone et à l'est de Terragone, entre les vallées des fleuves Siurana et Montsant. Les moines parviennent à maintenir la production dans cette zone jusqu'à 1835, date à laquelle ils sont expropriés pour que les terres soient partagées entre les petits propriétaires. À la fin du XIX^e siècle, le phylloxera détruit presque entièrement les vignobles. Les dégâts économiques sont énormes et déclenchent une émigration considérable. La relance du secteur viticole commence vers 1950, avec la création de l'AOC Priorat (1954). De nos jours, la production peut compter sur quelque 1.800 ha. Les vignobles en terrasses couvrent les pentes raides des collines, entre 100 et 700 mètres d'altitude. Le sol d'origine volcanique est particulier : la base, appelée llicorella en Catalan, contient de l'ardoise rougeâtre et noire, avec des particules de mica qui réfléchissent la lumière et accumulent la chaleur; le terreau est formé d'ardoise et de mica décomposés. Les vins de cette région au climat particulier sont très prisés, renommés dans le monde entier.

Description of the area

The Carthusian monks (or Cartusians) of the Scala Dei monastery introduced in the 12th century the cultivation of the vine into the territory of the Priory, situated south-east of Barcelona and east of Terragona, between the valleys of the Siurana and Montsant rivers. The monks managed to keep production in the area until 1835, when they were expropriated and lands distributed among small owners. At the end of the 19th century, phylloxera almost completely destroyed the vineyards. The economic damages were enormous, such as to give rise to a massive emigration. The revival began only around 1950, with the creation of the Doc Priorat (1954). At present the production can count on approximately 1.800 hectares. The vineyards extend on terraces, on the slopes of the hills of the area, at altitudes between 100 and 700 meters. The soil, of volcanic origin, gives peculiar characteristics to the lands. The base (called llicorella in Catalan) contains reddish and black slate with small mica particles that reflect sunlight and retain heat while the soil is made up of slate and mica decomposed. The properties of that area, combined with the particular climate, give rise to high-quality wines, renowned all over the world.

BODEGAS MARBA

Carretera El Portezuelo - Las Toscas 253 | 38280 Tegueste

Tel. +34 639065015

marba@bodegasmarba.es | www.bodegasmarba.com

DO Tacoronte Acentejo Marba Tinto Barrica
2022



DO Tacoronte Acentejo Marba Rosado
2022



BODEGA MONTORO

Adva Almirante Colón, S/N 38810 La Gomera

Tel. +34 638 955842

alejandrogomer@hotmail.com

DOP Vinos de la Gomera
Montoro Blanco Barrica
2022



BODEGA REVERON

Ctra Gral , Vilaflor - La Escalona - Los Quemados, 8 - 38618 Vilaflor

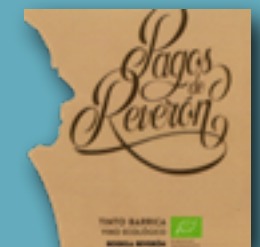
Tel. +34922 725 044

bodegasreveron@hotmail.com | www.bodegareveron.com

DO Abona Tinto Los Quemados
2021



DO Abona Pagos de Reveron
Tinto Barrica Ecologico
2022



BODEGAS EL LOMO (AFECAN, S.A.)

Carretera el Lomo, 18 - 38280 Tegueste
Tel. +34 922 545254
gerencia@bodegaellomo.com | www.bodegaellomo.com

DO Islas Canarias El Lomo
Vendimia Seleccionada
2022



DO Islas Canarias Tinto Disparate
2022



DO Islas Canarias Origen 1989
2021



DO Islas Canarias Qori
2021



BODEGAS CRATER

Calle San Nicolas 38360 El Sauzal Ten
tel. +34 922 573272
crater@craterbodegas.com | www.craterbodegas.com

DO Tacoronte Acentejo
Magma de Crater Tinto
2019



GUAYONGE

Durazno 7 38350 Tacoronte
tel. +34 636 605515
pedrosanchezenologo@gmail.com

DO Tacoronte Acentejo Hambre de Tierras
2021



BODEGA MENCEY CHASNA

Calle Marta Numero 3, Chimiche - 38594 Granadilla
tel. +34 922 777285
ventas@menceychasna.com | www.menceychasna.com

DO Abona Blanco Afrutado Mencey Chasna
2022



SOC. COOP. AGR. SAN MIGUEL

Carretera General del Sur, 5. 38620 San Miguel de Abona
Tel. +34 636 869334
bodega@casanmiguel.com | www.casanmiguel.com

DO Abona Apaga y Vámonos
2022



BODEGAS INSULARES DE TENERIFE

Vereda Del Medio, 48 - 38350 Tacoronte

Tel. +34 922570617

contacto@bodegasinsularestenerife.es | www.bodegasinsularestenerife.es

DO Tacoronte Acentejo Viña Norte

Selección Sostenible

2022



DO Tacoronte Acentejo Viña Norte

Tinto Joven

2022



BODEGAS LAS TIRAJANAS

C/ Las Lagunas, s/n - 35290 San Bartolomé de Tirajana

tel. +34 628 216683

admon@bodegaslastirajanas.com | www.bodegaslastirajanas.com

DO Gran Canaria Las Tirajanas Tinamar

2021



DO Gran Canaria Las Tirajanas Tinto Barrica

2021



EL GRIFO SA

El Islote 121 - 35550 San Bartolomé
Tel. +34 928 524200
enologo@elgrifo.com | www.elgrifo.com

DO Lanzarote Ariana
2021



DO Lanzarote Canari
1982



DO Lanzarote Malvasia Lías
2018



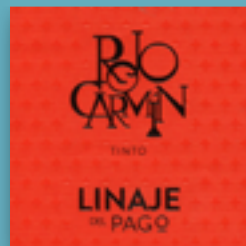
DO Lanzarote Orange Wine
2021



LINAJE DEL PAGO

Calle La Herrera, 85 38360 EL SAUZAL
tel. +34 687 968597
linajedelpago@gmail.com | www.linajedelpago.com

DO Tacoronte Acentejo Rojo Carmin
2021



DO Tacoronte Acentejo Linaje del Pago
Tinto Crianza
2020



DO Tacoronte Acentejo Linaje
del Pago Tinto Tradicional
2021



SAT VITICULTORES COMARCA DE GÜÍMAR

Subida a Los Loros KM 4,5 - 38550 Arafo
Tel. +34 92 2510437
info@bodegacomarcalguimar.com | www.bodegacomarcalguimar.com

DO Valle de Güímar Brumas de Ayosa
Tinto Joven
2022



SOC. COOP. CUMBRES DE ABONA

Camino Bajada El Viso, S/N - 38580 Arico
Tel. +34 92 2768604
tecnico@cumbresdeabona.es | www.cumbresdeabona.es

DO Abona Flor de Chasna
Naturalmente Dulce
2021



DO Abona Flor de Chasna Tinto
4 meses en barrica
2021



DO Abona Testamento Malvasía aromática
fermentado en barrica
2022



DO Abona Flor de Chasna Blanco
2022



BODEGAS VENTURA

Camino los Olivos, 194 - 35309 Las Palmas
Tel. +34 606447919
bodegasventura@gmail.com

DOP Gran Canaria Eidan Blanco
2022



VIÑEDOS Y BODEGA ALTOS DE CHIPUDE

C/Chipude 91 38869 Vallehermoso

Tel. +34 670 665671

info@altosdechipude.com | www.altosdechipude.com

DOP La Gomera La Montaña
2022



VINO JABLE - BODEGA GUAYONGE

Cmno. Tagoro, 15. Valle de Guerra 38270 La Laguna

Tel. +34 687 928777

coral@chimenesaguere.com

DO Tacoronte Acentejo Jable 2021



2021

ARETHEAL

Calle de Miquel Barcelo 43730 Falset

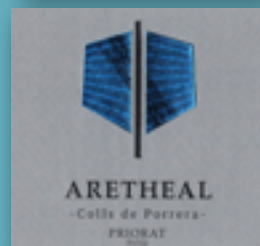
Tel.+ 34 669133395

info@vinsiolisdelpriorat.com | www.arethealpriorat.com

DO Priorat Aretheal Blanco
2021



DO Priorat Aretheal Tinto
2021



CATALOGNA

BODEGA BRAVO ESCÓS

Partida Plans, Polígono 3, Parcela 10 - 43737 Torroja del Priorat

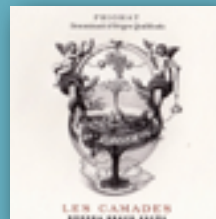
Tel. +34 675 017698

ariadna@bodegabravoescospriorat.com | www.bodegabravoescospriorat.com

DOC Priorat La Font del Mosquit
2022



DOQ Priorat Les Camades
2020



BODEGAS MASET

C-15 km 19 (Carretera de Vilafranca a Igualada) - 08792 La Granada

Tel. +34 938 180342

elenacarreras@maset.com | www.maset.com

DOQ Priorat Clos Viló
2019



SAO DEL COSTER

Carrer de Valls 28 43737 Gratallops

Tel. +34 664 143186

patrick@saodelcoster.es | www.saodelcoster.es

DOQ Priorat La Pujada
2015



TORRE DEL VEGUER

Urb Torre del Veguer s/n - 08810 Sant Pere de Ribes

Tel. +34 938 963190

torredelveguer@torredelveguer.com | www.torredelveguer.com

Llum del Cadí Pinot Noir
2021



VINOS DE LA LUZ

Ctra. de Mérida, km. 3,5 47300 Peñafiel

Tel. +34 628 505271

comunicacion@vinosdelaluz.com | www.vinosdelaluz.com

DO Ribera del Duero Peñafiel

Edición Limitada

2018



DUERO



ALMA DAS DONAS

Calle Ribas De Sil, 1 Pombeiro - 27470 Pantón

Tel. +34 655 108637

info@almadasdonas.com | www.almadasdonas.com

DO Ribeira Sacra Godello Almalarga

2022



GALIZIA



BODEGA A CARQUEIXA

c/Ramón del Valle Inclán 246. Monforte de Lemos - 27400 Lugo

Tel. +34 610 765472

info@bodegaacarqueixa.com | www.bodegaacarqueixa.com

DO Ribeira Sacra Mencia Garoubas

2021



DO Ribeira Sacra Mencia Garoubas

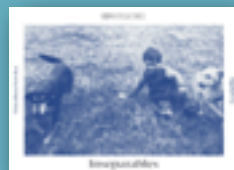
2020



EDV 2015 SL

Margaride - 27320 Quiroga
Tel. +34 636164330
edv2015slu@hotmail.com

DO Ribeira Sacra Inseparables Blanco
2021



Do Ribeira Sacra Don Cosme
2022



SAR VIRXEN DOS REMEDIOS

Diomondi 46 - 27548 O Saviñao
Tel. +34 617390467
adega@pazodamaga.com

DO Ribeira Sacra Viña Vella Blanco
2022



VICTOR MANUEL RODRIGUEZ LOPEZ

Canton Nº 22 Amandi - 27423 Sober
Tel. +34 629 679639
info@valdalenda.com | www.valdalenda.com

DO Ribeira Sacra Mencia Val da Lenda
2022



ADEGA E VIÑEDOS VÍA ROMANA

A Ermida, Belesar s/n. 27500 Chantada
Tel. +34 982 462069
marketing@viaromana.es | www.viaromana.es

DO Ribeira Sacra Vía Romana do Camiño
Mencía Garda
2021



ADEGA PONTE DA BOGA

O Couto-Sampaio - 32764 Castro Caldelas
Tel. +34 988 203306
info@pontedaboga.es | www.pontedaboga.es

DO Ribeira Sacra Pizarras Y Esquistos
2020



BODEGA GULLUFRE

Lobios 30, Sober, Estrada a Sober - 27423 Sober
Tel. +34 639 843457
bodegagullufre@gmail.com | www.bodegagullufre.com

DO Ribeira Sacra Mencia Don Xoan
2022



DO Ribeira Sacra Mencia Romeo Domain
2022



BODEGAS PETRÒN

Lugar de Francos s/n 27424 Doade - Sober
Tel. +34 695747975
bodega@bodegaspetron.es | www.bodegaspetron.es

DO Ribeira Sacra Prómine
2022



JOSÉ LUIS PÉREZ PÉREZ

Trasmil 15, Segán - 27545 O Saviñao
Tel. +34 678 634788
galanteiro.trasmil@gmail.com

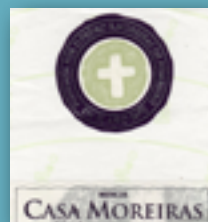
DO Ribeira Sacra Mencia Galanteiro
2022



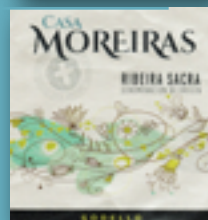
CASA MOREIRAS

San Martin De Sios S/N 27430 Pantón
Tel. +34 680545830
bodega@casamoreiras.com | www.casamoreiras.com

DO Ribeira Sacra Casa Moreiras Mencia
2022



DO Ribeira Sacra Casa Moreiras Godello
2022



DON BERNARDINO

Sta Cruz de Brosmos - 27460 Sober
Tel. +34 670882449
info@donbernardino.com | www.donbernardino.com

DO Ribeira Sacra Don Bernardino Blanco
2022



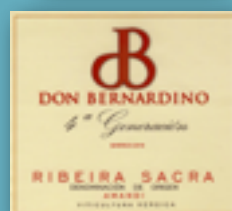
DO Ribeira Sacra Amandi Don Bernardino
2021



DO Ribeira Sacra Amandi Mencia Ibio
2020



DO Ribeira Sacra Amandi
Don Bernardino 4ª Generación
2018



PAZO DA MAGA S.L.U.

Avd de Galicia 64 Ent D - 27400 Monforte de Lemos
Tel. +34 671 468418
adega@pazodamaga.com

DO Ribeira Sacra Pazo da Maga
2022



REGINA VIARUM

Doade s/n - 27424 Sober
Tel. +34 982 096031
info@reginaviarum.es | www.reginaviarum.es

DO Ribeira Sacra Godello Regina Viarum
2022



DO Ribeira Sacra Finca La Capitana
2018



DO Ribeira Sacra Mencia Regina Expression
2020



DO Ribeira Sacra Godello Regina Dona
2021



PILARES DE BELESAR S.L.U.

Belesar, 132 - 27548 O Saviñao
Tel. +34 696 857016
finacabaleiroportela@hotmail.es

DO Ribeira Sacra Mencia Asolagados
2022



RUBÉN MOURE FERNÁNDEZ

Lugar Outeiro, Centeás, S/N - 27460 Sober
Tel. +39 982178852
calidad@priordepanton.com | www.fincacuarta.es

DO Ribeira Sacra Finca Cuarta Consentida
2019



ALTO DE INAZARES

Camino de Majarazán, s/n. Finca El Altico - 3041 Inazares
Tel. +34 639 634507
jpina@altodeinazares.com | www.altodeinazares.com

Alto de Inazares Pinot Noir
2021



MURCIA

California

Descrizione della zona

La California è considerata oggi fra le aree produttive vitate più rilevanti del mondo e zona di produzione del 90% del vino americano, con circa 221 000ha di superficie vitata. La produzione del vino in California è iniziata pochi secoli fa e il radicale cambiamento che ha portato all'attuale condizione è da ricondurre a metà degli anni '60. L'assenza di tradizioni specifiche da mantenere e da seguire ha reso possibile l'attuazione di pratiche moderne e innovative che, nel breve periodo, hanno consentito di raggiungere risultati qualitativi notevoli. Il successo dei vini californiani è da rapportare anche alle favorevoli condizioni climatiche, geologiche e ambientali che caratterizzano la zona. La mancanza di specie autoctone, fatto salvo per lo Zinfandel, vitigno a bacca rossa robusto e saporito, già conosciuto all'inizio del XIX secolo, comporta che le uve coltivate siano per la maggior parte varietà internazionali. Tra le numerose zone produttive della California spicca, per le caratteristiche pedoclimatiche, la Santa Maria Valley: il raro orientamento est-ovest della valle incanalava l'aria fresca dell'oceano direttamente nella regione, bagnando i vigneti con la fresca nebbia del Pacifico. I vini californiani si fanno amare per la loro intensità che è data soprattutto dalle varieghe condizioni del terroir e pratiche di vinificazione riconoscibili.

Description de la zone

Aujourd'hui, la Californie est considérée comme l'une des régions viticoles les plus importantes du monde. Elle produit 90 % du vin américain et compte environ 221 000ha de vignobles. La production de vin en Californie n'a commencé qu'il y a quelques siècles, et le changement radical qui a conduit à son statut actuel remonte au milieu des années 1960. L'absence de traditions spécifiques à maintenir et à suivre a permis de mettre en œuvre des pratiques modernes et innovantes qui, à court terme, ont permis d'obtenir des résultats qualitatifs remarquables. Le succès des vins californiens est également dû aux conditions climatiques, géologiques et environnementales favorables qui caractérisent la région. L'absence d'espèces indigènes, à l'exception du Zinfandel, un cépage rouge robuste et savoureux déjà connu au début du XIXe siècle, fait en sorte que la plupart des raisins cultivés sont des variétés internationales. Parmi les nombreuses régions viticoles de Californie, la vallée de Santa Maria se distingue par les caractéristiques de son sol et de son climat: la rare orientation est-ouest de la vallée canalise l'air frais de l'océan directement dans la région, baignant les vignobles dans le brouillard frais du Pacifique. Les vins californiens se font aimer pour leur intensité principalement due aux conditions variées du terroir et aux pratiques viticoles reconnaissables.

Description of the area

Today, California is considered one of the most important wine-producing areas in the world and the production area of 90% of American wine, with approximately 221 000ha of vineyard area. Wine production in California began only a few centuries ago, and the radical change that led to its present condition can be traced back to the mid-1960s. The absence of specific traditions to maintain and follow has made it possible to implement modern and innovative practices that in the short term, have made it possible to achieve remarkable qualitative results. The success of Californian wines is also due to the favourable climatic, geological and environmental conditions that characterise the area. The lack of indigenous species, with the exception of Zinfandel, a robust and tasty red grape variety already known at the beginning of the 19th Century, means that most of the grapes grown are international varieties. Among California's many wine-producing areas, the Santa Maria Valley stands out for its soil and climate characteristics: the valley's rare east-west orientation channels fresh ocean air directly into the region, bathing the vineyards in cool Pacific fog. California wines are loved for their intensity, which is mainly due to the varied terroir conditions and recognisable winemaking practices.

VINOS DE LA LUZ (LA LUZ DEL DUERO S.L.)

Ctra. de Mérida, km. 3,5 47300 Peñafiel
tel. +34 628 505271
comunicacion@vinosdelaluz.com | www.vinosdelaluz.com

Santa Maria Valley Iluminado
Vinos de la Luz
2018



ROBERTO CIPRESSO INTERNATIONAL

1750 Lundy Avenue Unit 610667 95161 San Jose CA
tel. +1 831 2329463
contact@cipressowines.com | <https://cipressowines.com>

Pinot Noir Chalone
2021



Canton Ticino

Descrizione della zona

Secondo gli storiografi, verso il 1200 non esistevano vigneti di particolare importanza, al di fuori di una produzione agricola di prima necessità. Soltanto verso la fine dell'800 si trovano le prime testimonianze significative sulla viticoltura in queste zone. Nel 1905 ha inizio la sperimentazione della varietà Merlot, nei vivai di Mendrisio. Più tardi, l'affermazione della varietà Merlot diventa un fatto sicuro: le sue caratteristiche organolettiche ed il suo adattamento a tutte le regioni del Cantone permettono allo Stato, con l'appoggio della Confederazione, di decretare una legge sulla ricostruzione viticola. Il Canton Ticino si divide, dal punto di vista geografico, in due regioni - Sopraceneri e Sottoceneri - ed in otto distretti: Bellinzona, Blenio, Riviera, Leventina, Locarno, Vallemaggia (situati nel Sopraceneri), Lugano e Mendrisio nel Sottoceneri. Nel territorio operano circa 30 viticoltori-vinificatori professionisti privati che si possono considerare di medio/picco-la grandezza. Il vitigno principale del Cantone Ticino è il *Merlot* d'origine bordeaux, ottimamente ambientato alle condizioni climatiche, grazie anche alle selezioni clonali e sanitarie effettuate dalla Stazione Federale di Ricerche Agronomiche presso il centro di Cadenazzo, a partire dal 1955. Il *Merlot* ricopre circa l'82% della superficie vitata del cantone, con produzione media annua di circa 55.000 quintali.

Description de la zone

D'après les historiens, il n'y avait pas encore de vignobles importants au XIIIe siècle, car la production agricole de l'époque était de première nécessité. Les premiers témoignages significatifs sur la viticulture dans ces zones remontent à la fin du XIXe siècle. Le Merlot commence à être cultivé en 1905, dans les pépinières de Mendrisio. Plus tard, cette variété s'affirme. Ses caractéristiques organoleptiques et son adaptation à toutes les régions du Canton permettent à l'État, avec l'appui de la Confédération, de promulguer une loi sur la reconstruction viticole. Du point de vue géographique, le canton suisse du Tessin se partage en deux régions, Sopraceneri et Sottoceneri, et en huit départements: Bellinzona, Blenio, Riviera, Leventina, Locarno, Vallemaggia (situés dans la région de Sopraceneri) et Lugano et Mendrisio (situés dans celle de Sottoceneri). Près de 30 viticulteurs-vinificateurs professionnels privés, dont les exploitations sont de petites à moyennes, travaillent dans la Région du Tessin. Le cépage principal du Canton du Tessin est donc le Merlot d'origine bordelaise, très bien acclimaté, entre autres grâce aux sélections clonales et sanitaires effectuées par la Station Fédérale de recherche agronomiques du centre de Cadenazzo, à partir de 1955. Le *Merlot* concerne presque 82 % de la surface plantée de vignes; la production annuelle moyenne est à peu près de 55.000 quintaux.

Description of the area

According to the historians, around 1200 there were no vineyards of particular importance, outside of an agricultural production of primary necessity. Only by the end of the 19th century there were the first significant testimonies of viticulture in those areas. In 1905 the experimentation of the Merlot variety began in the nurseries of Mendrisio. Later, the affirmation of the Merlot variety becomes a sure fact: its organoleptic characteristics and its adaptation to all cantonal regions allow the state, with the support of the Confederation, to decree a law on viticulture reconstruction. The Canton of Ticino is geographically divided into two regions - Sopraceneri and Sottoceneri - and in eight districts: Bellinzona, Blenio, Riviera, Leventina, Locarno, Vallemaggia (situated in the Sopraceneri), Lugano and Mendrisio in the Sottoceneri zone. There are about 30 private professional wine-makers in the area that can be considered medium/ small size. The main vineyard of the Canton of Ticino is the Merlot of bordeaux origin, well-suited to climatic conditions thanks to the clonal and sanitary selections carried out by the Federal Research Center for Agronomy at the center of Cadenazzo, starting in 1955. The *Merlot* covers about 82% of the canton's surface area, with an annual average production of about 55,000 quintals.



Cantone Vallese

Descrizione della zona

L'origine della viticoltura nel Vallese risale circa al 4000 a.C. ed ha assunto sempre più importanza con il passare del tempo grazie soprattutto ai Romani, fautori dell'introduzione della vite in tutta l'Europa.

Oggi il Vallese non è solamente il primo cantone viticolo della Svizzera, con i suoi oltre 5.100 ettari di vigneti che coprono da soli il 40% della dell'intera produzione nazionale (45 milioni di litri di vino all'anno), ma anche una regione unica al mondo per la diversità ed il potenziale dei suoi vini autoctoni e tradizionali.

Il Vallese presenta la più ampia diversità di suoli in Svizzera, traendo vantaggio da un clima secco e molto soleggiato e dagli effetti benefici del vento foehn in autunno, condizioni favorevoli alla maturazione e al perfetto stato sanitario delle uve. La maggior parte dei vigneti si trovano tra i 400 e gli 800 metri di altitudine; le parcelle di Visperterminen, nell'Alto Vallese, arrivano sino a 1.150 metri.

Description de la zone

L'origine de la viticulture au Valais remonte aux environs de 4000 av. J.-C.; la vigne cultivée gagne de plus en plus de terrain au fil du temps, surtout grâce aux Romains, qui ont favorisé l'introduction de la vigne partout en Europe.

Aujourd'hui, le Valais est non seulement le premier canton viticole de Suisse, avec près de 5.100 hectares de vignes et avec 40 de la production suisse (45 millions de litres par an), mais c'est aussi une région unique au monde par la diversité et le potentiel de ses vins autochtones et traditionnels.

Le Valais présente la plus grande diversité de sols en Suisse, il bénéficie d'un climat sec et bien ensoleillé, avec les effets bien-faisants du föhn en automne, facteurs favorables à la maturité et au parfait état sanitaire des raisins. La plupart des vignes valaisannes se situent à une altitude de 400 à 800 mètres, mais les parcelles de Visperterminen, dans le Haut-Valais, atteignent 1.150 mètres d'altitude. Le Valais présente une diversité sans pareille: 49 cépages!

Description of the area

The origin of viticulture in Valais dates back to about 4000 BC and has become increasingly important with the passage of time thanks in particular to the Romans, who advocate the introduction of vine throughout Europe.

Today, Valais is not only the first canton of Switzerland, with over 5.100 hectares of vineyards covering only 40% of the total domestic production (45 million liters of wine per year), but also a region unique in the world for the diversity and the potential of its native and traditional wines.

The Valais has the widest variety of soils in Switzerland, benefiting from a dry and very sunny climate and the beneficial effects of the foehn wind in autumn, conditions conducive to ripening and perfect health of grapes. Most of the vineyards lie between 400 and 800 meters in altitude; the Visperterminen plots in Upper Valais reach up to 1.150 meters.



CANTINA MONTI

via dei Ronchi 81 - 6936 Cademario
Tel. +41 916053475
cantinamonti@ticino.com | www.cantinamonti.ch

Rosso del Ticino DOC
Malcantone Rosso dei Ronchi
2021



CANTINA SCALMAZZI GERRA VERZASCA

Via Ciosett 9 - 6597 Agarone (TI)
Tel. +41 79 2389968
p.scalmazzi@bluewin.ch

Ticino DOC Bondola
2022



Ticino DOC Cabernet Franc
2021



VINI & DISTILLATI ANGELO DELEA SA

Zandone 11 - 6616 Losone/Ticino
tel. +41 91 7910817
enrico@delea.ch | www.delea.ch

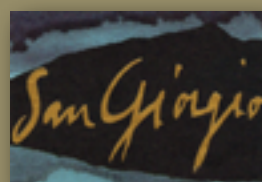
Ticino DOC Il Sauvignon
2022



VINI ROVIO SA

Via In Basso 21 - 6821 Rovio
Tel. +41 916495831
vini.rovio@bluewin.ch | www.vinirovio.ch

Ticino DOC San Giorgio
2020



MAISON GILLIARD

Rue de Loèche 70 - 1950 Sion

Tel. +41 793767510

s.panchard@gilliard.ch | www.gilliard.ch

AOC Valais Ermitage Soleil de Minuit
2021



AOC Valais Merlot blanc Les Tonneliers
2021



ST. JODERN KELLEREI

Unterstalden 2 - 3932 Visperterminen

Tel. +41 279484348

michael.hock@jodernkellerei.ch | www.jodernkellerei.ch

AOC Wallis Grand Evec
2021



AOC Wallis Terminion
2021



AOC Wallis Heida Veritas
2021



UCRAINA

UKRAINE | UCRAINA

Descrizione della zona

La superficie vitata dell'Ucraina è di circa 150.000 ettari, suddivisi in diverse regioni viticole. Tra queste, la regione di Odessa nella parte sud-occidentale dell'Ucraina è la principale area vinicola del Paese, basata intorno alla famosa e antica città portuale del Mar Nero. Il clima è mite e continentale e proprio la vicinanza del Mar Nero contribuisce a moderare il clima eccessivamente freddo in inverno e caldo in estate. La viticoltura e la produzione di vino nella zona risalgono probabilmente a diversi millenni fa. Ai tempi dell'Unione Sovietica, la regione di Odessa fu uno dei principali produttori di vino e di spumante (quest'ultimo è il relativamente noto "Sovetskoye Shampanskoye" - lett. "Champagne sovietico"). Oggi si producono vini da vitigni autoctoni tra i quali il Telti-Kuruk (prodotto ancora oggi da una cantina fondata da immigrati svizzeri del Vaud nel 1822) e da vitigni internazionali quali Merlot e Cabernet Sauvignon.

Description de la zone

La superficie des vignobles en Ukraine est d'environ 150.000 ha, répartis en plusieurs régions viticoles. Parmi celles-ci, la région d'Odessa, dans le sud-ouest de l'Ukraine, est la principale zone viticole du Pays, autour de la célèbre ancienne ville portuaire de la mer Noire. Le climat est doux et continental, excessivement froid en hiver et chaud en été, c'est la proximité de la mer Noire qui contribue à le modérer. La viticulture et la production de vin dans la région remontent probablement à plusieurs millénaires. À l'époque de l'Union soviétique, la région d'Odessa était un important producteur de vin et de vin mousseux (ce dernier étant le relativement célèbre "Sovetskoye Shampanskoye" - littéralement "Champagne soviétique"). Aujourd'hui, les vins sont produits à partir de cépages indigènes, parmi lesquels le Telti-Kuruk (toujours produit par une cave fondée par des immigrants suisses vaudois en 1822) et de cépages internationaux tels que le Merlot et le Cabernet Sauvignon.

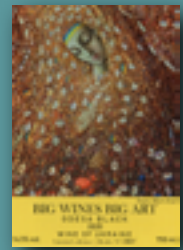
Description of the area

The vineyard area in Ukraine is approximately 150,000 ha, divided into several wine-growing regions. Among those, the Odessa region in the south-western part of Ukraine is the main wine-growing area of the Country, based around the famous ancient Black Sea port city. The climate is mild and continental, and it is the proximity of the Black Sea that helps to moderate it which is excessively cold in winter and hot in summer. Viticulture and wine production in the area probably date back several millennia. In Soviet Union times, the Odessa region was one of the major producers of wine and sparkling wine (the latter being the relatively well-known "Sovetskoye Shampanskoye" - lit. 'Soviet Champagne'). Today, wines are produced from indigenous grape varieties including the Telti-Kuruk (still produced by a winery founded by Swiss immigrants from Vaud in 1822) and from international grape varieties such as Merlot and Cabernet Sauvignon.

BIG WINES LLC VINOS DE LA LUZ

Gogolyvska 43, D.57 - 04053 Kyiv
tel. +380 952 743647
comunicacion@vinosdelaluz.com | www.bigwinesbigart.com

Odesa Big Wines Big Art
2020



BIOLOGIST CRAFT WINERY

village Lesniki st.Gaiova 7 - 08172 Kyiv
tel. +380 672 311347
2311347@gmail.com | www.biologist.com.ua

Odesa Regional Wine Merlot
2020



Odesa Regional Wine Rose Bland Traminer
2021



I PREMI SPECIALI
LES PRIX SPÉCIAUX
SPECIAL AWARDS



PRIX SPÉCIAL | SPECIAL PRIZE

GRAN PREMIO

CERVIM 2023

La famiglia Campos Sánchez ha iniziato con le prime produzioni della cosiddetta "cachina", una bevanda molto conosciuta nel sud di Lima, utilizzando il raccolto dei suoi piccoli appezzamenti di uva *quebranta* per la produzione di questa bevanda. Alcuni anni dopo, María Campos, cresciuta lavorando nei campi, ha deciso di fondare la *Viña D'los Campos* per continuare la semina e la raccolta dell'uva, ampliando le varietà e avviando la produzione di vino e pisco per la vendita locale.

A poco a poco, sono stati implementati alambicchi speciali per distillare i migliori pisco. Le varietà con cui l'Azienda lavora sono l'*Italia* e la *Quebranta*, molto ben coltivate nella Valle del Cañete. Il *Mosto Verde Italia* è un pisco dal profumo ineguagliabile, poiché gli aromi catturati sono dovuti a una corretta fermentazione e alla cura necessaria per esaltarli, così come il sapore vellutato in bocca che regala al consumatore un'esperienza senza eguali. La famiglia sta lottando per la rivendicazione del pisco con un sigillo femminile, che unisce il lavoro di ogni donna della Cantina.

La famille Campos Sánchez a commencé par produire la "cachina", une boisson bien connue dans le sud de Lima, en utilisant la récolte de ses petites parcelles de raisin *quebranta* pour produire cette boisson. Quelques années plus tard, María Campos, qui a grandi en travaillant dans les champs, a décidé de fonder la *Viña D'los Campos* pour continuer à planter et à récolter des raisins, en élargissant les variétés et en commençant à produire du vin et du pisco pour la vente locale.

Progressivement, des alambics spéciaux ont été mis en place pour distiller le meilleur pisco. La Cave travaille avec des variétés *Italia* et *Quebranta*, qui sont très bien cultivées dans la vallée de Cañete. Le *Mosto Verde Italia* est un pisco à l'arôme incomparable, car les arômes capturés sont dus à une fermentation correcte et au soin apporté à leur mise en valeur, ainsi qu'au goût velouté en bouche qui offre au consommateur une expérience inégalée. La famille se bat pour récupérer le pisco avec un sceau féminin, qui unit le travail de toutes les femmes de la Cave.

The Campos Sánchez family began with the first productions of the so-called "cachina", a well-known drink in the southern area of Lima, which used the harvest of its small plots of *Quebranta* grapes to produce that drink. Years later, María Campos, instilled with work in the fields, decided to found *Viña D'los Campos* to continue planting and harvesting grapes, extending the varieties and starting the production of wine and pisco for local sale. Little by little, special stills were implemented to distill the best piscos. The varieties the Winery works with are *Italia* and *Quebranta*, which are grown very well in the Cañete Valley. *Mosto Verde Italia* is a pisco with an unmatched perfume, since the aromas captured are due to adequate fermentation and the care necessary to enhance them, as well as the velvety taste in the mouth that they provide the consumer, an unparalleled experience. We are fighting for the vindication of pisco with a feminine seal, which brings together the work of each woman in the Winery.

PERÙ | PÉROU | PERU

PISCO MOSTO VERDE ITALIA

PRODUCTORA VIÑA D' LOS CAMPOS SAC

Jr Abtao 1279 – La Victoria

Tel. 989 024 356

info@vinadloscampos.com | www.vinadloscampos.com



PRIX EXCELLENCE
EXCELLENCE PRIZES

PREMI ECCELLENZA

CERVIM 2023

PERÙ | PÉROU | PERU

Pisco Toro Muerto Moscatel 2022

VIÑAS TORO MUERTO SRL

Km 40 Hda Toro Muerto - 4600 Arequipa

Tel. +51 959869400

notariaelquevasquez@hotmail.com



SPAGNA | ESPAGNE | SPAIN

Valle de Güímar Vermut Blanco 2022

SAT VITICULTORES COMARCA DE GÜÍMAR

Subida a Los Loros KM 4,5 - 38550 Arafo

Tel. +34 92 2510437

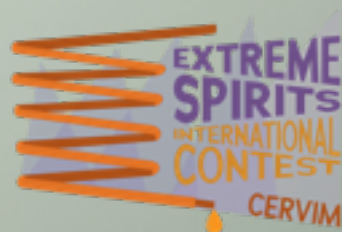
info@bodegacomarcalguimar.com | www.bodegacomarcalguimar.com





Distillati e vini aromatizzati premiati

Distillats et
Vins Aromatisés primés
Award winning distillates
and aromatized wines



SAT VITICULTORES COMARCA DE GÜIMAR

Subida a Los Loros KM 4,5 - 38550 Arafo

Tel. +34 92 2510437

info@bodegacomarcalguimar.com | www.bodegacomarcalguimar.com

Valle de Güimar Vermut Blanco

2022



COOP. SAN MIGUEL

Ctra Gral del Sur- 38620 San Miguel de Abona

Tel.+34 922 510437

info@tenutamaffone.it | www.tenutamaffone.it

Vermut Tinto Malvillo

2021



SCEA DOMAINE SAINT AMANT

Saint Amant - 84190 Suzette

Tel. +33 490629925

contact@saint-amant.com | www.domainesaintamant.com

Viogn'hack

2017



CA' RUGATE

Via Pergola, 36 - 37030 Montecchia di Crosara (VR)

Tel. +39 045 6176328

carugate@carugate.it | www.carugate.it

Vermouth di Amarone



SPAGNA

FRANCIA

ITALIA

DISTILLERIA PEZZI SNC

Piazza Santa Barbara - 38011 Campodenno (TN)

Tel. +39 0461 655101

info@distilleriapezzi.it | www.distilleriapezzi.it

Memora Riserva Barrique
2022



LA SOURCE SAS

Loc. Bussan Dessous, 11 - 1010 Saint-Pierre (AO)

Tel. +39 0165 904038

info@lasource.it | www.lasource.it

Grappa di Petite Arvine
2021



LA VALDÔTAINE S.R.L.

Zona industriale 12 - 11020 Saint Marcel (AO)

Tel. +51 994079043

info@lavaldotaine.it | www.lavaldotaine.it

Grappa Moscato di Chambave
2022



Grappa Chaudelune
2022



AGROINDUSTRIAS ARHASA S.A.C.

Santa Margarita 197 - La Molina/Lima
Tel. +51 940146774
arhasasac@gmail.com

Pisco "Don Alberto" Quebranta
2022



AGROINDUSTRIAS CAMPANO S.R.L.

Asoc. Apemype MZ A lote 7 Chen - Chen - 18000 Moquegua
Tel. +51 994079043
agroindustrias_campano@hotmail.com

Pisco Campano Puro Italia
2022



ANTONIO BIONDI E HIJOS SAC

Urbanizacion La Floresta AE-1 - 18001 Moquegua
Tel. +51 994079043
cesarbiondi@hotmail.com | www.piscobiondi.com

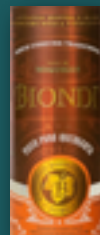
Pisco Biondi Mosto Verde Quebranta
2017



Pisco Biondi Mosto Verde Italia
2010

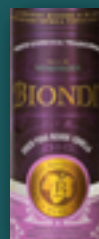


Pisco Biondi Quebranta
2019



PERÙ

Pisco Biondi Negra Criolla
2021



Pisco Biondi Mosto Verde Negra Criolla
2010



Pisco Biondi Italia
2019



BODEGA ATENCIO TAPIA E.I.R.L

Carretera Toquepala Km 15 - 18001 Moquegua
Tel. +51 919786641
atenciobodega@gmail.com

Pisco Atencio Puro Italia
2021



BODEGA PEIRANO

Av. San Juan S/N Roldan - Quilmana – Cañete - Lima
Tel. +51995967384
<https://bodegapeirano.com/>

Pisco Peirano Puro Quebranta
2022



BRUJAS DE CAYANGO

Santa Cruz 187 Los Cedros /Chorrillos - 150108 Lima

Tel. +51993526976

rancevalle@yahoo.com | <https://brujasdecayango.com/>

Pisco Brujas de Cayango Acholado de 6 Cepas
2020



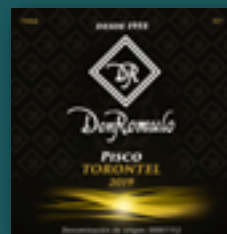
CALDERÓN INVESTMENT EIRL

Calle General Iglesias 426-502 - 15074 Lima

Tel. +51 994079043

piscodonomulo@aol.com

Pisco Don Rómulo Puro Torontel
2021



CORPORACION FLORES ORMEÑO S.A.C.

Calle Ernesto Odriazola 102-201- 15088 San Miguel

Tel. +51 992671875

ventas@depiscomadre.com

Pisco Madre Acholado
2020



DOS HERMANAS SAC /T&T

Manuel A. Fuentes 618 - 15073 San Isidro - Lima

Tel. +51 88795030

patricia@piscostyt.pe

Pisco T&T Puro Quebranta
2018



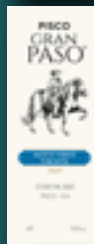
INDUSTRIAS SAVIAGRO S.A.C.

Av. Nicolas Arriola 314 - D103 - 15036 La Victoria
Tel. +51999651714
jsanchez@piscogranpaso.com

Pisco Gran Paso Mosto verde Italia
2021



Pisco Gran Paso Mosto verde Torontel
2020



Pisco Gran Paso Mosto verde Moscatel
2020



Pisco Gran Paso Mosto verde Quebranta
2019



PISCO D' MACED

San Luis de Cañete - 15721 Cañete
Tel. +51 957948806
martin.huapaya@hotmail.com

Pisco D' Maced. Acholado
2017



LLASKA

Jirón El Cortijo 393-25 - 15040 Surco Lima
Tel. + 51 942452597
angelo.gili@gfd-global.com

Pisco Llaska Puro Italia
2019



Pisco Llaska Puro Torontel
2019



MONTE GRANDE E.I.R.L.

Calle B 165, La Molina - 15026 Lima
Tel. +51997590209
4fundos@gmail.com

Pisco 4 Fondo Italia
2022



Pisco 4 Fondo Quebranta
2022



PISCO BOHORQUEZ

Los Aquijes - La Solano D-17 - 11064

Tel. +51 998384183

piscosbohorqueza@hotmail.com

Pisco Bohorquez Puro Quebranta
2021



Pisco Bohorquez Mosto Verde Italia
2022



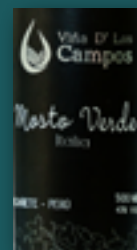
PRODUCTORA VIÑA D' LOS CAMPOS SAC

Fundo Santa Adela Lt 1- Nuevo Imperial Cañete - Lima

Tel. +51941461863

johana.fabianc@gmail.com

Pisco Mosto Verde Italia
2022



VIÑAS TORO MUERTO SRL

Km 40 Hda Toro Muerto - 4600 Arequipa
Tel. +51 959869400
notariaelunquevasquez@hotmail.com

Pisco Toro Muerto Moscatel
2023



Pisco Toro Muerto Negra Criolla
2022



VIÑEDOS LENGUA

Av. municipalidad Mz. S, L14c - Ica
Tel. +51956601046
vicoco3@hotmail.com

Pisco Mosto verde Acholado
2022



Pisco Puro Quebranta
2022



VIÑEDOS Y BODEGAS LA PALMA SAC

Paso De Los Andes 1172 Of 802 - 15084 Pueblo Libre
Tel. +51 17869012
ocandela@lapalma.com.pe

Pisco Golden Mosto Verde Moscatel
2022



VITIVINÍCOLA NYRLA LÉVANO EIRL

CP Sunampe MzPlt2 Los Aquijes - 16061 Ica
Tel. +51 998385941
gerencia@nyrlalevano.com

Pisco Acholado Puros
2018





in collaborazione con | en collaboration avec | in collaboration with



con il patrocinio di | sous le patronage de | with the patronage of



Anno Internazionale della Vite e del Vino
Organizzazione Internazionale della Vigna e del Vino 1924 - 2024 Sponsor ufficiale

